REVISTA DE ARQUITECTURA



JUNIO 1943

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA


FRENTESCO
SUPERPINTURA PAJARITO PARA FRENTES
belleza en color
TRADICION EN PINTURA
Una alegría nueva debe despertar en el sombrío panorama de la vida actual. La ciudad de hoy, ávida de luz, de color, buscará nuevos matices de belleza:
Segura, alegremente, la ciudad de mañana abrazará el color.
Por qué no comenzar hoy mismo?
PAJARITO
PINTURAS
ESMALTES
BARNICES

ARTEFACTOS SANITARIOS DE CALIDAD

AVERSA

de Hierro Fundido y Enlozados



UN MODELO PARA CADA AMBIENTE

53 TIPOS DE ARTEFACTOS

¡No hay problemas de roturas en las obras.!
SON DE HIERRO FUNDIDO Y ENLOZADOS a alta temperatura.
Indestructibles, duración infinita debido a las materias primas seleccionadas que se emplean en su fabricación.
Cuando sus clientes le exijan Baños o Lavatorios, ofrézcale la marca "AVERSA", son de HIERRO FUNDIDO ENLOZADO.

En venta en todas las buenas casas del ramo

ARTEFACTOS DE CALIDAD AVERSA INDUSTRIA ARGENTINA MARCA REGISTRADA

GENARO AVERSA

FABRICANTE

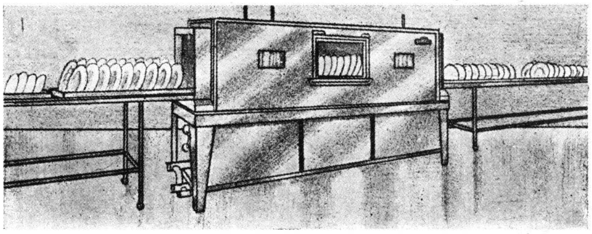
ADMINISTRACION Y FABRICA:
MADARIAGA 1301
TELEF. 22, AVELL. 9538 y 3216
DIRECCION POSTAL:
CASILLA DE CORREO No. 18 - Avellaneda

PRODUCTOS "MURPHY"

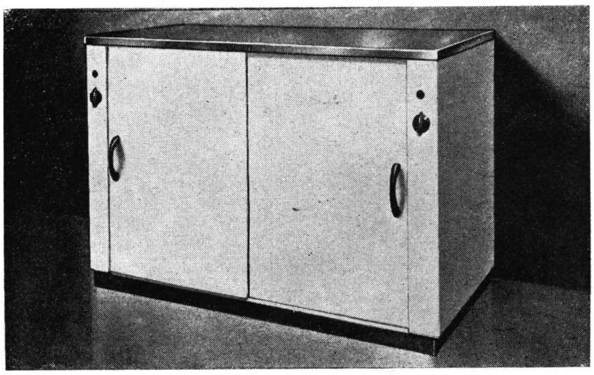
INDISPENSABLES PARA EL BUEN SERVICIO DE TODO HOTEL

MAQUINAS PARA COCINA - PELA PAPAS - BATIDORAS
LAVADORAS - CALIENTA PLATOS - ETC.

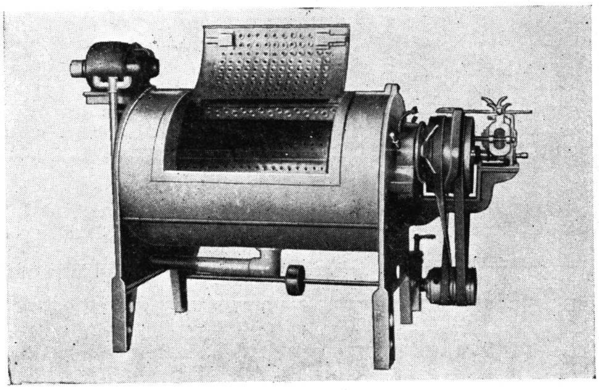
Todas las lavadoras de platos MURPHY de 5000 piezas en adelante, están equipadas con doble tanque, uno para lavar y el otro para enjuague. Esto hace economizar agua y lejía, siendo esta la única forma de conseguir un lavado perfecto.



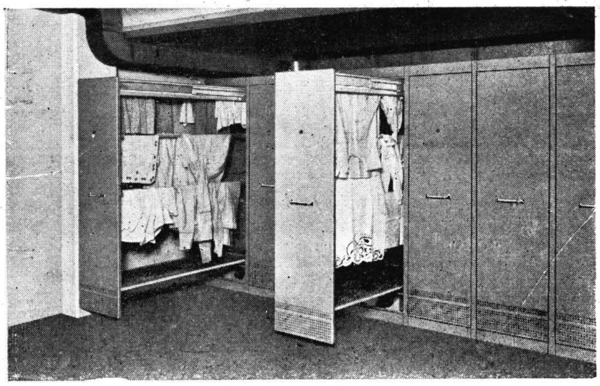
Máquina para lavar vajillas automáticas y semiautomáticas capacidad de 800 a 21.000 piezas por hora.



Calienta platos eléctricos, gas, vapor o kerosene.



MAQUINAS PARA LAVADEROS
Centrífugas — Máquinas de lavar y máquinas de planchar
Tanques de lejía, etc.



«E T E R S O L»
Secarropa a vapor — electricidad — gas — super gas o kerosene.

GEORGE A. DODDS LTDA.

Cía. Industrial y Comercial

Gral. HORNOS 424/28 — U. T. 23, Buen Orden 5889 — BUENOS AIRES



BLANCANIEVES
TEJAS COLONIALES BLANCAS
NIEVE SOBRE BUENOS AIRES!!
CARACTERISTICAS:
Dimensiones: 41x18x14 cms.
Resistencia: 150 kg.
Impermeabilidad: 0,39 litros por m². en 24 horas (Casi absoluta).
Color: blanco inalterable, dada la compacidad de su estructura y su superficie hidrofuga resbalante.
Forma: geométricamente perfecta y exactamente iguales.
Peso absoluto: 1,950 kilos.
Peso específico: 1,9.
Cantidad por m².: 30 tejas.
Distancia de eje a eje de listones: 0,21 m.
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:
CAL-CHAQUI S. A.
LAVALLE 391
U. T. 31 (Retiro) 2005
BUENOS AIRES

Lo Más Sensacional en Pintura

EL NUEVO PRODUCTO

CUBREN LA TIERRA

Kem-Tone

SHERWIN-WILLIAMS

El Acabado Moderno para Paredes

KEM - TONE - EL ACABADO MODERNO PARA INTERIORES, MATE Y ¡LAVABLE! es especialmente indicado para hoteles, casas de renta, negocios, hospitales, hogares y en toda obra donde la brevedad del tiempo es un factor importante.
Esta pintura única — prodigio y fruto de la técnica más moderna — ofrece reunidas estas características.

1 - **CUBRE CON UNA SOLA MANO,** prácticamente cualquier superficie... incluso las paredes empapeladas.

2 - **FACIL DE APLICAR...** Es tan rápida y fácil de aplicar que es una verdadera economía en tiempo.

3 - **NO TIENE OLOR DESAGRADABLE.** KEM-TONE no es una pintura común.

4 - **SECA OFRECIENDO UN ACABADO MATE PERFECTO.**

5 - **SECA EN UNA HORA.** Los muebles de la habitación recién pintada pueden volver a su lugar en el mismo día.

6 - **NO REQUIERE MANO DE SELLADOR** ni de fondo.

7 - **SE DILUYE CON AGUA COMUN.** No hace falta ni aguarrás ni diluente especial alguno.

8 - **ES LAVABLE.** Las paredes pintadas con KEM-TONE pueden lavarse con agua y jabón.

9 - **LOS PINCELES SE LIMPIAN FACILMENTE;** basta lavarlos con agua común después de usarlos.

10 - **KEM-TONE SE OFRECE EN LOS MAS NUEVOS Y ELEGANTES COLORES** creados por los Estudios de Decoración de Sherwin-Williams.

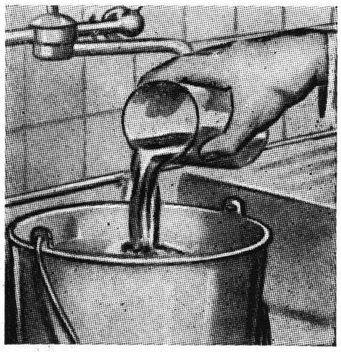
11 - **ECONOMICA.** Un litro de KEM-TONE diluído con agua proporciona hasta 1 1/2 litros de pintura.



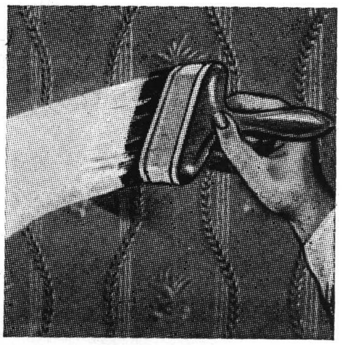
Considere esta maravilla!

★

Pintar una habitación por la mañana ¡y tener los muebles en su sitio esa misma tarde!



Se mezcla con agua común.



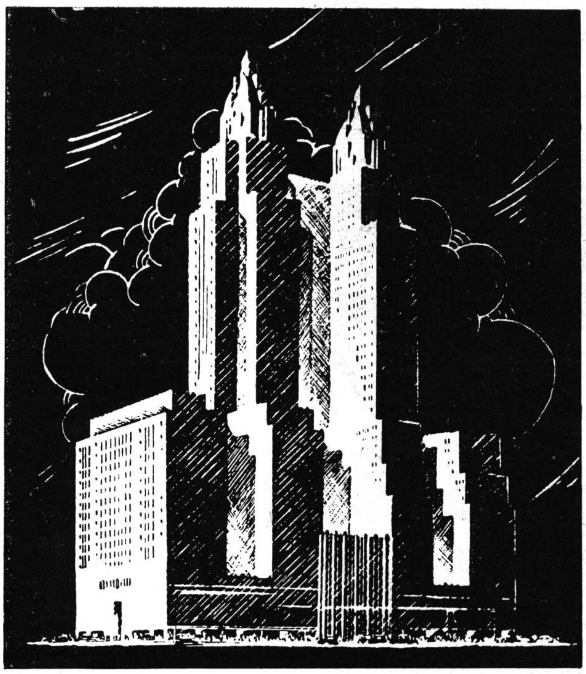
Cubre con 1 mano y seca en una hora.

Solicítela a nuestros Concesionarios en toda la República. Si no hubiera un Concesionario en su localidad, sírvase consultarnos directamente.



SHERWIN WILLIAMS ARGENTINA S.A.

Oficina de Ventas: Corrientes 222 - Buenos Aires - U. T. 32 - 3045



PARA GRANDES O PEQUEÑAS OBRAS...



MATERIALES PARA CONSTRUCCION

CARPINTERIA - PINTURAS
ARTEFACTOS SANITARIOS - FERRETERIA
ELABORACION DE MADERAS

★ *Sr. Ingeniero, Arquitecto o Constructor: en su próxima obra, consúltenos. Gracias.*

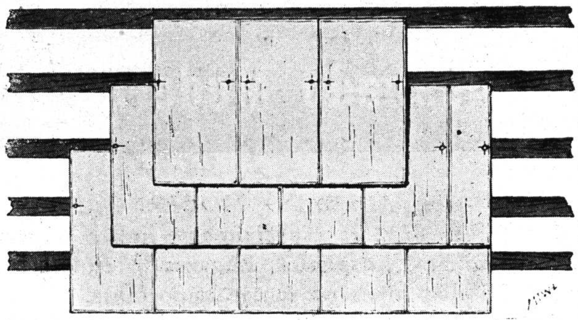
Fava Hnos.

SOC. DE RESP. LTDA. • CAPITAL $ 1.000.000.00
MAR DEL PLATA

"un servicio eficiente"

PIZARRAS BRITANICAS

NATURALES
PARA TECHOS
DE LAS CANTERAS
Y MINAS DE
FESTINIOG



Próximas a llegar de Inglaterra

ANOTE SU PEDIDO CON TIEMPO
CONSULTANDO PRECIOS,
TAMAÑOS A LLEGAR Y
FECHA DE ENTREGA

●

También tenemos existencia de la medida 15 x 30 cms. para entrega inmediata.

●

UNICOS AGENTES EN LA ARGENTINA

SWINDON Y MARZORATTI

LAVALLE 310 — U.T. 31 - 2199

BUENOS AIRES

MEJOR CALEFACCION!

MEJOR AEREACION!

con Unidad Calefactora

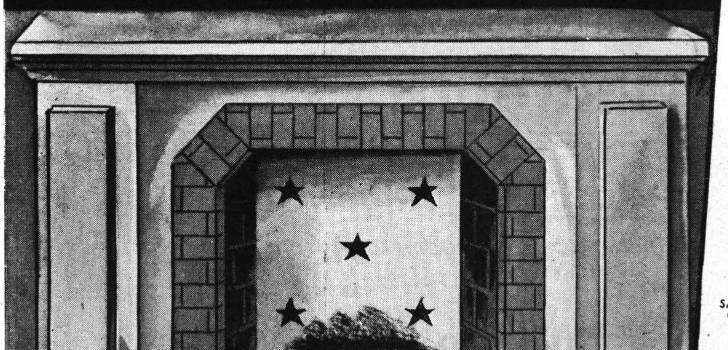
CRATER

Pat. No. 54.935

Sin:
corrientes de aire frío
humo ni hollín
molestias de ninguna clase

El principal objetivo de las estufas de pared, no sólo es decorar y ornamentar las habitaciones, sino también proporcionarles una temperatura adecuada. Con el sistema de hogares abiertos, a través de miles de años, no se logró ambos objetivos. Siempre existió la incomodidad del humo, el enrarecimiento del ambiente y las temidas corrientes de aire frío, causales de resfríos y otras enfermedades más graves.
La Unidad Calefactora "CRATER", llena todas las necesidades de calefacción y aereación modernas, transformando las estufas en artefactos útiles, prácticos, higiénicos, económicos y confortables.

SOLICITE FOLLETO EXPLICATIVO

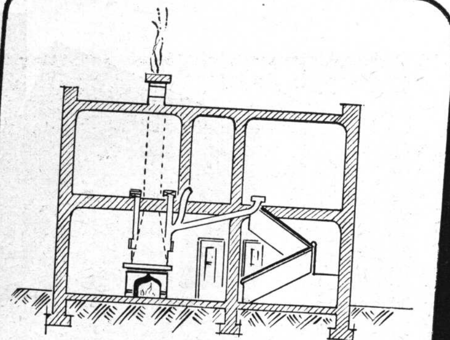


La Unidad Calefactora "CRATER" se adapta a cualquier tipo de estufa de hogar abierto.

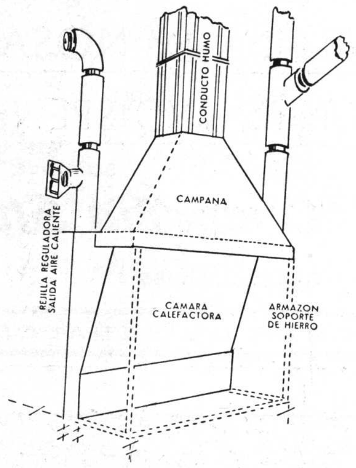
CRATER

Un producto de Cerámica Benedetto S. A. Ind. y Com.

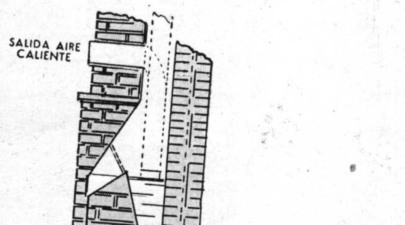
Distribuidores: HIERROMAT S. A.
Alsina 659-665 - U. T. 33-4052-4057 - Bs. As.



Unidad Calefactora "CRATER", aplicada a una estufa de hogar abierto para aclimatar todas las habitaciones de una finca.



Unidad "CRATER" antes de ser revestida, compuesta por cámara de calefacción, campana de gases, chimenea y caños de gres refractarios vitrificados, para aclimatar varios ambientes



Corte transversal de una Unidad Calefactora "CRATER", con su toma de aire exterior, registro de combustión y salida de aire aclimatado.

BENEDETTO



La experiencia ha demostrado la notable calidad de la CAL MALAGUEÑO, indiscutible para todos los técnicos y entendidos, y que se traduce en un extraordinario rendimiento ($2m^3$ 800 de pasta por tonelada) que se repite al preparar la mezcla por la mayor admisión de arena. Su calidad y rendimiento no pueden ser alcanzados por las cales comunes.

Sucesores del Dr. Martín Ferreyra propietarios de las Canteras de Malagueño F.C.C.A. y únicos fabricantes de la

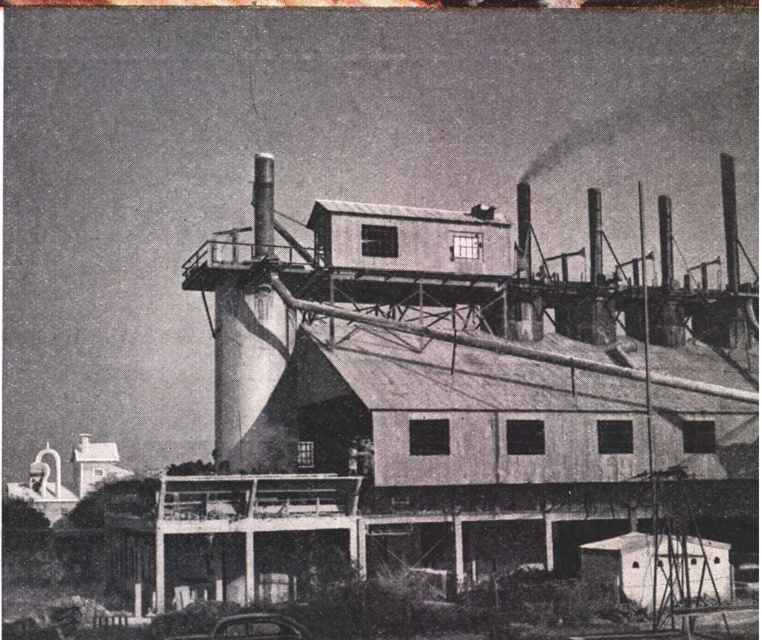
CAL

MALAGUEÑO

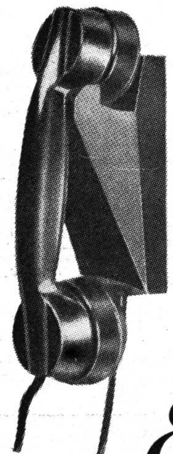
LA DE MAYOR PRECIO POR TONELADA, PERO LA MAS BARATA POR SU RENDIMIENTO.

Administración: 25 de Mayo 11 - Bs. Aires - U.T. 33 - 7860






PORTERO




MODERNICE...
sus instalaciones utilizando estos tres artículos:
PULSADOR o timbre de embutir, 220 volts. (Para ascensor, timbre, automático de escalera, etc.) Permite las seis prácticas combinaciones ilustradas al pie.
DOBLE TOMACORRIENTE - Dos tomacorrientes reunidos en una sola chapa. Admiten fichas de cualquier tamaño.
TOMA y LLAVE - Un tomacorriente y 1 llave de un punto o de combinación reunidos en una sola chapa. Pueden trabajar en combinación o por separado.
LOS TRES son prácticos, cómodos y le brindan una mejor utilización de las bocas.
Además, permiten armonizar todas las chapas de una instalación proyectada o existente. Utilice artículos eléctricos
ATMA
PUB. MASCHEVILLE Nº 1107
EL PULSADOR PERMITE 6 PRACTICAS COMBINACIONES
1 Llave y 1 Pulsador
1 Llave y 2 Pulsadores
2 Llaves y 1 Pulsador
1 Pulsador y 1 Toma
Doble Pulsador
Triple Pulsador

MAYOR HIGIENE Y DURACION!

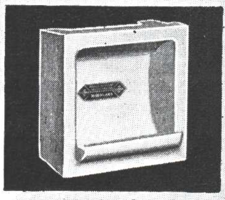
SANITARIOS DURCELANA

PORCELANA VITRIFICADA INDUSTRIA ARGENTINA
FERRUM DURCELANA FERRUM



ILM 2 B - Pedestal "LIMAY"
Aprobado por O. S. N.

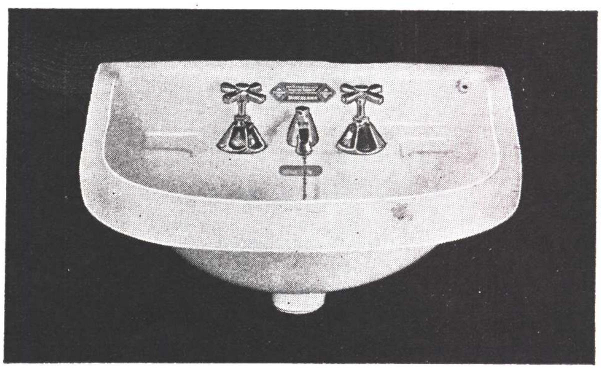
A fin de obtener un material más tenaz y menos poroso para artefactos sanitarios, FERRUM hizo experimentos con porcelana vitrificada, logrando fabricar, por primera vez en el país, un producto de excelentes cualidades: DURCELANA. La franca aprobación obtenida ya en la construcción, lo consagra como una valiosa conquista para la higiene, de segura eficacia, blancura deslumbrante, mínima porosidad y sobria belleza.



A S O 1 -
Porta - esponja



A V O 1-Porta-vaso



LCL 3 B-Lavatorio "COLEGIALES"

Y además:
Inodoro "ATUEL"
Inodoro "ESQUEL"
Bidet "JACHAL"
Lavatorio "CABALLITO"
Lavatorio "CIUDADELA"
Mingitorio "TRIA"

Un producto de

FERRUM

Industria Argentina de Metales S. A.

Administración y Fábrica:
ESPAÑA 402 - 600
Avellaneda

Exposición:
CHACABUCO esq. ALSINA
Buenos Aires

UNIDAD RADIADORA "MATHER & PLATT"



La construcción científica de nuestras Unidades permite la regulación perfecta de la temperatura del aire de salida en relación a la capacidad del ambiente.

Oficinas de la
FABRICA ARGENTINA DE
ALPARGATAS, S. A.
equipadas
con unidades Radiadoras
«Mather & Platt»

Unidad radiadora «Mather & Platt» vista de atrás — El ventilador que impulsa en Invierno el aire caliente, sirve en Verano para refrescar el ambiente.

- Un ambiente agradable en la oficina, en el taller o la fábrica en toda estación, se traduce en un mejor estado físico del obrero que trabaja mejor y rinde más.
- La unidad Radiadora "Mather & Platt" tiene la ventaja de que, en lugar de calentar por convección, lo hace por radiación distribuyendo el calor sobre una ancha superficie desde una unidad pequeña y compacta.

Los ingenieros de calefacción repiten continuamente sus pedidos de unidades Radiadoras "Mather & Platt"

Mather & Platt. Ltd

MANCHESTER Y LONDRES

Representantes: **J. F. MACADAM y Cía. S. A.**

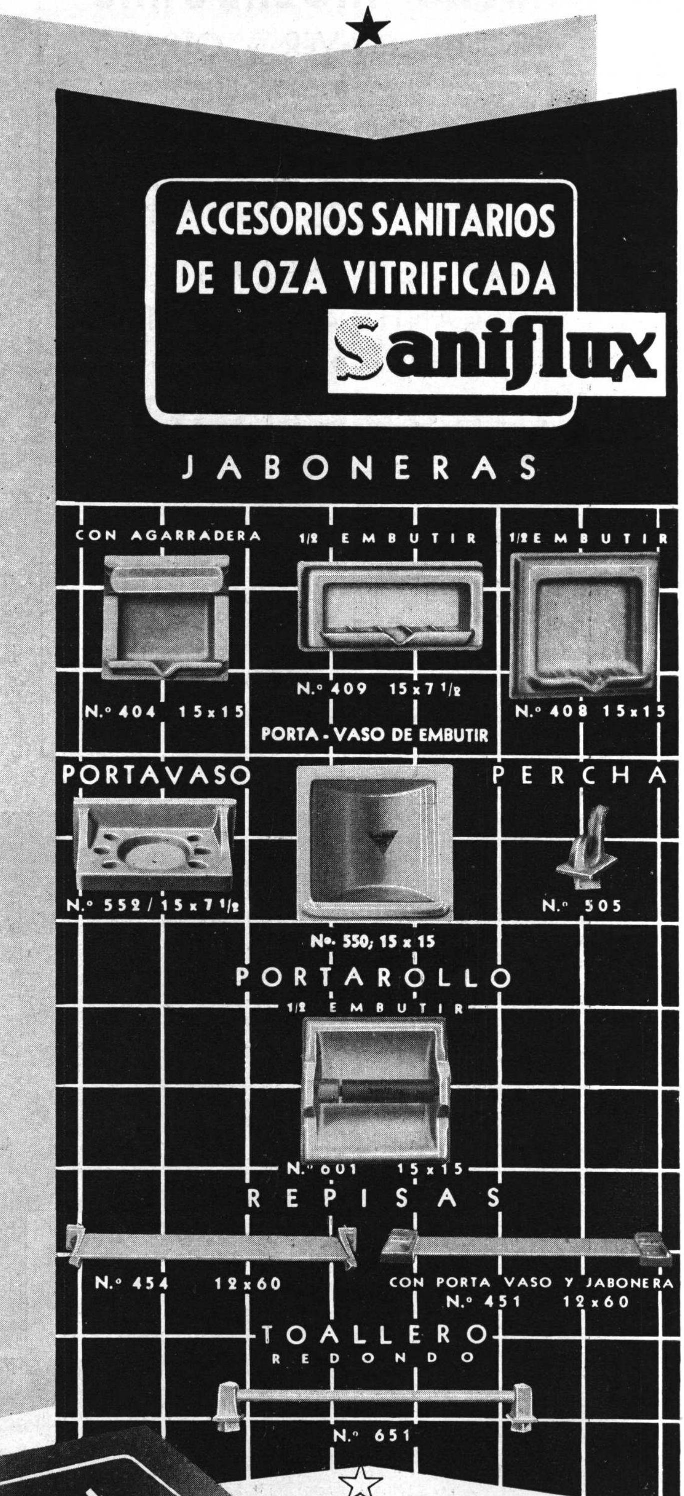
BALCARCE 326 — U. T. 33, Av. 4551 al 4556 — BUENOS AIRES

IGGAM

Los detalles de un cuarto de baño merecen ser objeto de una especial atención. Así lo entienden los profesionales y los propietarios, y es por ese motivo, precisamente, que todos exigen los accesorios SANIFLUX, que prestan singular realce y belleza donde se los coloque. Nuestra fábrica, la primera que elaboró con éxito loza vitrificada en el país, garantiza la provisión de piezas blancas y negras de gran calidad, de esmaltes vítreos y líneas modernas y elegantes.

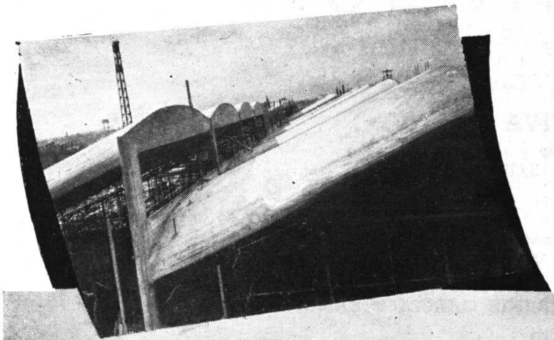
Solicite catálogos completos y listas de precios a nuestras oficinas.

ALSINA 1115 - U. T. 37 - 5051





LAS OBRAS DE LOS CEMENTOS **"SAN MARTIN" e 'INCOR'**



La resistencia, solidez y seguridad de las estructuras de hormigón, se relacionan directamente con la calidad del cemento portland empleado. Las obras que ilustran esta página han sido construídas con cemento "SAN MARTIN" y con cemento 'INCOR' las partes de la estructura que requería una habilitación inmediata.

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46, BUENOS AIRES • SARMIENTO 991, ROSARIO





ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL. - Calle Piedrabuena y Av. Derqui, CAPITAL. - Esta importante obra cubre una superficie de 7.000 m², de los cuales 6.000 m² corresponden al techo de membranas abovedadas y el resto a la estructura normal de losas y vigas. Las membranas abovedadas se construyeron en forma horizontal y parte con declive. Gracias al adecuado empleo del cemento 'INCOR', de endurecimiento rápido, la estructura fué terminada en el corto plazo de 60 días hábiles. Propietario: señor Michel A. Doura. - Arquitecto: señor Gabriel Yomha. Ingenieros Constructores: Empresa Mulville y Cía. S. A.

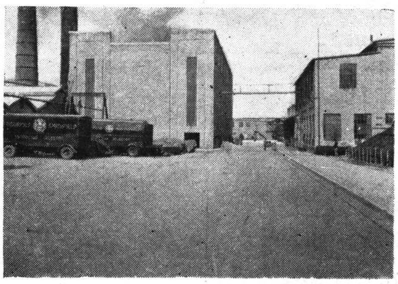


EDIFICIO PARA GARAGE. - Calle Patagones y Gral. Hornos, CAPITAL. - Esta obra de hormigón cubre una superficie de 3.600 m² Su estructura especial de bóvedas tabicadas, permitió construir el salón principal de 87.20 x 33 m., sin columnas intermedias de sostén, cuya amplitud facilita las maniobras de los vehículos de transporte. - Propiedad: Compañía "El Cóndor" S. R. L. - Arquitectos: señores Delpini, Sulcic y Bés. - Ingeniero: Sr. I. Breitman. Empresa Constructora: Mulville y Cía. S. A.

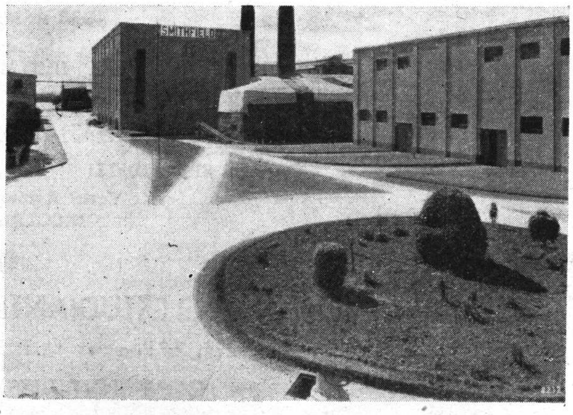
OBRAS DE AMPLIACION EN EL FRIGORIFICO SMITHFIELD

En J. F. URIBURU (Zárate). – Por las características especiales de los trabajos de hormigón realizados en esta obra, se empleó preferentemente cemento "SAN MARTIN" en la estructura común y cemento 'INCOR' en las secciones de la obra que debían prestar un servicio inmediato. La alta calidad uniforme del "SAN MARTIN" y del 'INCOR' se evidenció una vez más en la construcción de esta importante obra de hormigón. - Propiedad: The Smithfield y Argentine Meat Co. Ltd. - Ingenieros Constructores: Emp. Mulville y Cía. S. A.

—•—



Sección del edificio del Frigorífico Smithfield, de dos pisos, destinado a cámara fría, cuya fundación, estructura y obras de hormigón fueron construídas con cemento 'INCOR', y habilitadas en un tiempo record.



En el interior de la planta del Frigorífico Smithfield, se construyeron playas y caminos de hormigón, totalizando más de 4.500 m2. Para librarlo de inmediato al tránsito de los vehículos de carga, el pavimento fué construído con cemento 'INCOR'.

Empleando un cemento portland de alta calidad se obtiene mejor hormigón

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

PARAGUAY 1535 ★ U. T. 44, 3986 ★ BUENOS AIRES

Fundada el 18 de Marzo de 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1941 - 43)

Presidente
BARTOLOME M. REPETTO

Vice-Presidente 1º
ALFREDO WILLIAMS

Vice-Presidente 2º
RAUL LISSARRAGUE

Secretario General
ANTONIO J. R. VARELA

Pro-Secretario
FERNANDO TISCORNIA

Tesorero
ENRIQUE GARCIA MIRAMON

Pro-Tesorero
LUIS M. BIANCHI

Vocal 1º, ABELARDO J. FALOMIR — Vocal 2º, CARLOS VIDAL CARREGA — Vocal 3º, JORGE DE LA MARIA PRINS — Vocal 4º, ROBERTO J. LEIVA — Vocal, CARLOS GALCERAN ESPINOSA — Vocal Suplente, JUAN S. MAUTALEN—Vocal Aspirante Titular, SERGIO AUGUSTO PIERES—Vocal Aspirante Suplente, MIGUEL A. DEVOTO

Delegado de la División Provincia de Córdoba:
SALVADOR A. GODOY

Delegado de la División Provincia de Santa Fe:
JOSE A. MICHELETTI

Director de la Oficina de Asistencia Jurídica:
Doctor ARTURO S. FASSIO

Bibliotecario
FEDERICO RUIZ GUIÑAZÚ

●

DIVISION PROVINCIA DE CORDOBA

Av. Gral. Paz 134 — Córdoba

Presidente
SALVADOR A. GODOY

Vice-Presidente
EVARISTO VELO DE IPOLA

Secretario
ERNESTO ARNOLETTO

Tesorero
NEREO T. CIMA

Vocal 1º
RODOLFO AVILA GUEVARA

Vocal 2º
RAFAEL R. BRIZUELA

Vocal Suplente 1º
SALVADOR J. A. GODOY

Vocal Suplente 2º
HORACIO MOYANO NAVARRO

●

DIVISION PROVINCIA DE SANTA FE

Córdoba 961 — U. T. 6388 — Rosario

Presidente
JOSE A. MICHELETTI

Vice-Presidente
JORGE A. TAVERNIER

Secretario
ELIO M. SINICH

Tesorero
EMILIO M. BESSONE

Vocal 1º
ANTONIO J. PASQUALE

Vocal 2º
ELIAS L. MARTINATTO

Vocal Suplente
CARLOS SPIRANDELLI

Vocal Aspirante T.
LUIS A. RÉBORA

Vocal Aspirante Suplente
NICOLAS BABINI

●

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2.º Piso ★ U. T. 33, 2439 ★ BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1942 - 43)

Presidente
JORGE ORTIZ

Secretario
VIRGILIO MENDEZ

Tesorero
CARLOS A. JAUREGUIBER

VOCALES:

Por 6º Año: JORGE P. ZARAGOZA — Por 5º Año: ELIO VIVALDI — Por 4º Año: PEDRO D. PONTIGGIA — Por 3º Año: CARLOS M. MIGUENS — Por 2º Año: ROBERTO H. SOSSO y Por 1º Año: AGUSTIN P. BIANCHI.

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

DIRECCION Y REDACCION: PARAGUAY 1535 - U. T. 44, JUNCAL 3986

AÑO XXVIII JUNIO de 1943 No. 270

SUMARIO

Editor:
Alberto E. Terrot

Suscripciones y Avisos

Administración:
LAVALLE 310
U. T. 31, Retiro 2199
Buenos Aires

Publicación mensual

Suscripciones (Rep. Arg.) por año, $ 12.-; por semestre, $ 6.-; Exterior $ 15



LOS HOTELES EN MAR DEL PLATA

LAS principales dificultades que se oponen a las corrientes turísticas hacia los diferentes lugares dignos de visitarse en en el país, son las distancias y la carencia de comodidades. Ello ha determinado, durante muchos años, que fuésemos extranjeros en nuestra propia tierra, tan pródiga en lugares hermosos, en regiones sanas, de descanso y de solaz. Es sorprendente nuestra actitud de sorpresa en muchos lugares de la patria, que hemos oído desde niños, pero que aquellas circunstancias han hecho que nos costase visitarlos.

Las distancias enormes que separan los diferentes lugares, van siendo vencidas año a año por el camino, siguiendo planes trazados que lo acercan todo y facilitan su acceso. Pero el problema de los buenos hoteles, sigue en pie con toda la imperiosa crudeza de su necesidad. Lugares hay, y relativamente cercanos, en que la vida se deslizaría cómoda y tranquila si la ausencia de las más elementales comodidades no la hiciese casi imposible.

Ciudades de bastante progreso, de gran número de habitantes del norte y el oeste del país, están privadas de estos elementos primarios de progreso, y a su corrección tienden los diferentes planes que de un tiempo a esta parte se ha fijado el Gobierno Nacional y los provinciales, coadyuvando a una tarea, si no coordinada, por lo menos concurrente al mismo fin.

Mar del Plata, meta casi obligada de la mayoría de la corriente turística de verano, es una de las más importantes muestras de lo que puede el esfuerzo particular al servicio de la colectividad cuando la comprensión de un problema hace que se le encare resueltamente, como este al que nos venimos refiriendo.

Los hoteles, que nunca fueron escasos aunque pudiera parecerlo en determinadas fechas y en plena temporada, se han multiplicado en una verdadera puja de mejoramiento. Este número que dedicamos a esas expresiones de nuestra arquitectura veraniega, encierra si no todo, por lo menos una regular cantidad de ellos, que indican su importancia y que colocan a Mar del Plata como uno de los más concurridos y acogedores lugares en el panorama turístico del país.

Nuestros lagos del Sud, las sierras de nuestra Buenos Aires, de Córdoba y San Luis, las cataratas del Iguazú, el jardín de la República, las termas de Santiago, la Cordillera, las asoleadas comarcas norteñas, todas las regiones de nuestro dilatado territorio están esperando que se materialicen las posibilidades de visitarlas y disfrutarlas, contribuyendo así, de paso, al progreso general de la Nación.

«REFLEJOS»
Foto del Señor
Gustavo Thorlichen



FACHADA

Parte baja: revestimiento de piedra blanca de Mar del Plata. Mampostería con ladrillos aparentes y juntas tomadas. Techo de pizarra inglesa.

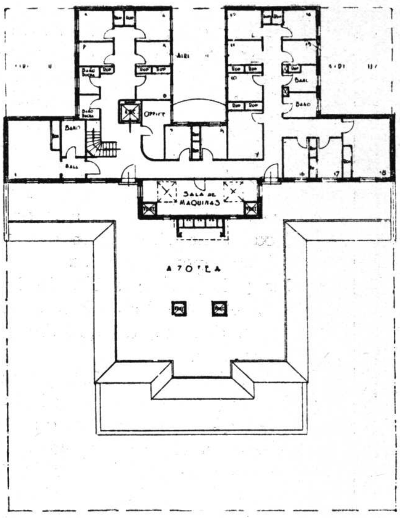
S A V O Y   H O T E L

Boulevard Marítimo Patricio Peralta Ramos 1768 ● Mar del Plata

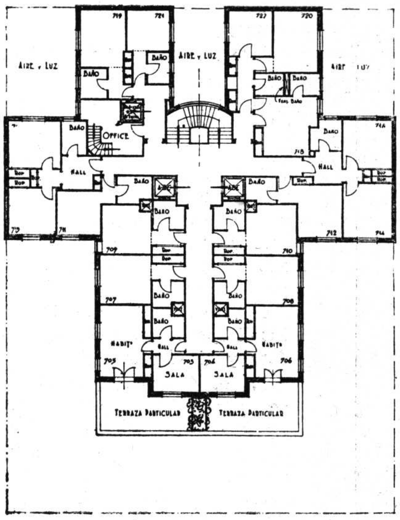
Arquitecto : HECTOR C. MORIXE

TERRENO y UBICACION: El terreno sobre el que se levanta este edificio—aunque muy bien ubicado; con vista directa sobre el mar y próximo a los principales centros de atracción de la gran ciudad balnearia—no resulta ciertamente, el más apropiado, por sus dimensiones, relativamente reducidas y por encontrarse entre medianeras, para resolver cómodamente la capacidad y categoría del hotel previsto. Debe tenerse en cuenta, que precisamente, por hallarse en una zona tan solicitada, no era fácil reunir en un solo gran lote de esquina como intentaron sus propietarios infructuosamente una superficie apropiada y amplia. En cambio dicho terreno, tiene sus ángulos rectos y muy buena proporción entre el frente y el fondo.

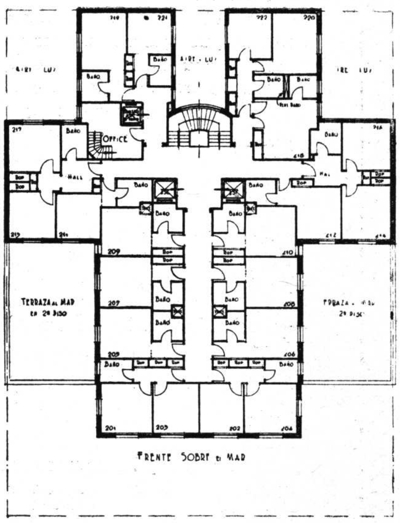
Ante un requerimiento, muy lógico por cierto, de las oficinas técnicas Provinciales y Municipales; hubo de «retirarse» el frente de este edificio a una paralela a la «Linea Municipal», distanciada 5 metros de la misma; dejando una superficie para jardín y posibles ensanches de la vía pública. Esto originó ciertas dificultades que se traducen sobre todo, en algunas dependencias y departamentos del contra frente, que el autor hubiese deseado poder realizar con mayor simplicidad de planta.



PLANTA DEL PISO 8º — HABITACIONES AUXILIARES Y AZOTEA.



PLANTA DEL PISO 7º.



PLANTA TIPICA — PISOS 2º, 3º, 4º, 5º y 6º.

PLANTA TIPICA: Sin duda la más importante; se ha tratado de resolver teniendo en cuenta los siguientes principios:

a) **El mayor número de habitaciones con vista directa sobre el mar** (al frente). El resto, ventilando a patios «abiertos», sobre las medianeras, que le aseguren vistas a la ciudad; mientras no se edifiquen las propiedades vecinas en la misma **altura.**

b) **Evitar todo patio «interior»,** (lo que es una consecuencia de la condición **a).**

c) **Circulaciones horizontales,** lo más directas y simples, posible; con el mínimun de iluminación artificial.

d) **Circulaciones verticales** (escaleras y ascensores) concentradas en un punto estratégico, que permiten una fácil comunicación y vigilancia de las circulaciones horizontales.

e) **Entradas o antecámaras; entre el pasaje público y la habitación de cada pasajero,** que además de la necesaria independencia de esta habitación, tiene la enorme ventaja de permitir ubicar fuera de ella los roperos embutidos y la puerta del baño; con lo que no se pierden «paredes útiles» en la habitación misma.

f) **Dependencias del servicio general,** (office de piso; ascensor «monta-equipajes» o «auxiliar» y escalera de servicio). En un punto cómodo y con fácil control sobre cada piso; pero a la vez relativamente reservado.

Es indudable que si en un establecimiento de esta categoría, pueden reunirse esas condiciones en una forma armónica y proporcionada con las necesidades del mismo y las dimensiones del terreno; se obtiene grandes ventajas en su explotación comercial.

La planta que se publica ilustra suficientemente, sobre el resultado a que se ha llegado, tratando de aplicar estos principios.

La mayoría de los baños son interiores, es decir que se ventilan por tubos verticales; solución que si bien no es la ideal en casos de vivienda privada; está aceptada como la más conveniente en los hoteles modernos.

Para mejorar, en parte, esta situación y evitar servidumbres molestas—al menos entre baños vecinos de un mismo piso—estos tubos de ventilación, llevan un tabique delgado que separa verticalmente en dos partes su altura, con lo que se obtiene prácticamente un conducto independiente para cada columna de baños, pues solo se unifican en la salida, sobre las azoteas.

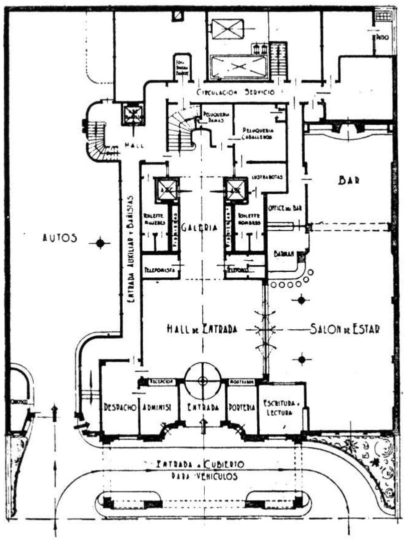
De acuerdo a los deseos de sus propietarios la mayor parte de las habitaciones son independientes—cada una con su baño. Al frente y en las alas laterales, hay departamentos de dos habitaciones y baño privado. (Números del plano: «201 y 2», «203 y 4», «215 y 17», «214 y 16»; los dos últimos con un hall o salita de entrada).

En una de las alas del contrafrente, hay posibilidad de formar un departamento de tres habitaciones y dos baños, en cada piso (Nos. «218-20 y 22»).

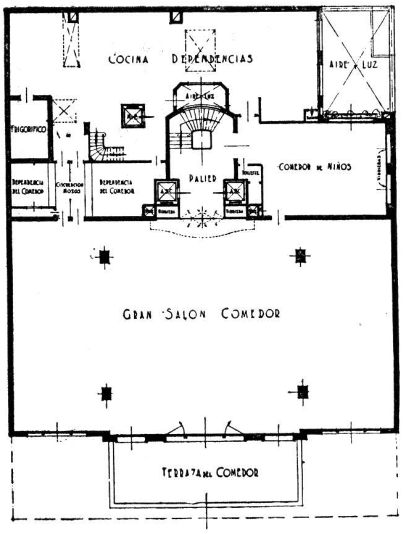
PLANTA 7º: Tiene solo una pequeña variante con respecto a la anterior, con motivo de la entrante en fachada, que le permite ubicar dos departamentos de mayor categoría; cada uno con «terraza-solariun» independiente y con una perspectiva magnífica sobre la bahía que forma la Playa Bristol y sus alrededores.

PLANTA del 8º PISO: El frente se destina a azotea; y como queda disimulado por la parte superior del techo empizarrado, sin posibilidad de producir vistas desagradables; se ha destinado a secadero; especialmente para trajes de baño; puesto que se deseaba llenar esta necesidad con sol directo y no por medios artificiales; que seguramente no hubiesen resultado prácticos y económicos, dado el gran movimiento que significa este renglón en un hotel de playa. Para este objeto hay piletas especiales, a cubierto, en esta azotea. La parte posterior, de este piso, además de la sala de máquinas de los ascensores principales, ha permitido ubicar habitaciones auxiliares y pequeñas dependencias.

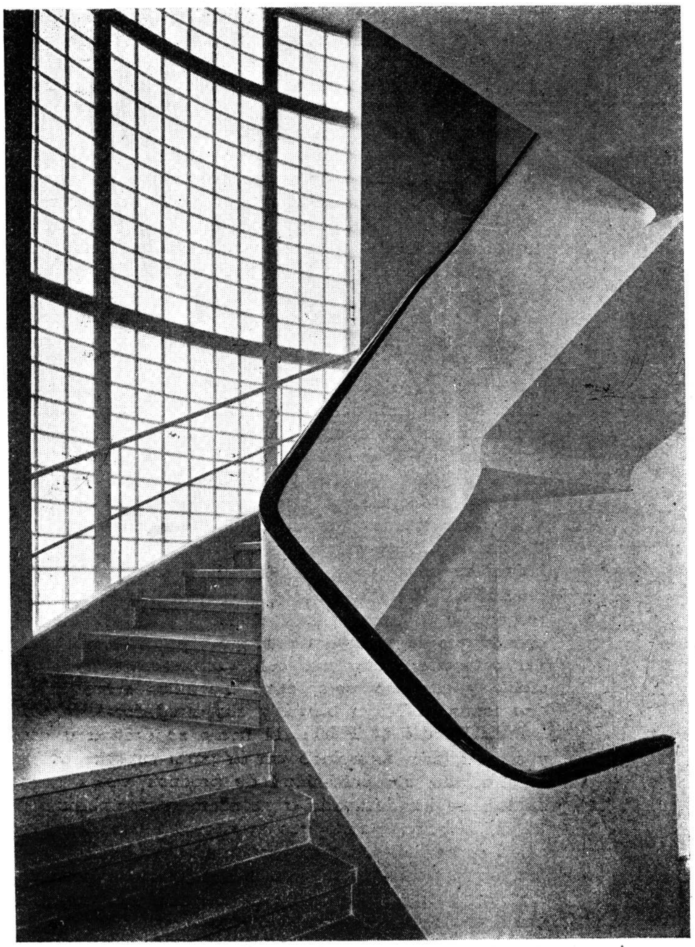
PLANTA BAJA — RECEPCION: Con entrada a cubierto para vehículos, muy necesaria en Mar del Plata por



PLANTA BAJA—RECEPCION



PLANTA DEL PISO 1º—COMEDORES Y COCINAS



ESCALERA PRINCIPAL

De granítico lustrado «Napoleón». Ventanal de tipo «Glasbeton». Muros y cielorrasos al aceite taponado. Pasamano de cedro lustrado.

sus frecuentes y fuertes lluvias; «Hall de Recepción» sobre el que se ubican la «Portería»; «Administración» y «Despacho del Gerente»—con fácil control a todas las entradas del hotel— y el Conmutador Telefónico.

El «Salón de Estar», y «Bar» anexo, que forma un solo gran local, tiene vista sobre el mar.

Las dependencias sanitarias; las peluquerías; salón de lustrar, etc., se han ubicado en forma discreta, aunque con fácil acceso.

Por último una «Entrada auxiliar» para equipajes y bañistas; que desemboca directamente en el ascensor secundario, permite esta circulación en forma independiente y sin molestar en absoluto el movimiento normal del hotel. Esta entrada se ha complementado con un toilette-ducha para los bañistas, evitando así, que recorran el interior del edificio con arena.

PRIMER PISO, COMEDORES y COCINA: Ambos comedores tienen accesos directos sobre el «Palier de ascensores» y circulación fácil desde la «cocina» para su servicio. Se hace notar que este piso tiene doble altura, lo que ha permitido desarrollar un entrepiso, muy práctico por su ubicación para dependencias del personal; sobre el «Comedor de Niños»; las Dependencias del Comedor» y el «Palier».

En el «Comedor de Niños» se ha podido obtener así, una altura reducida que lo hace más simpático y le da mayor carácter; mientras que el «Gran Comedor» y la «Cocina» están separados del resto del edificio por un doble cielorraso, con cámara intermedia de aire ventilada al exterior; para aislarlos en forma eficiente (ruidos, calor, etc.) de las habitaciones de pasajeros. El mayor costo de esta solución; que ha resultado apropiada a este objeto; está ampliamente compensado por la superficie ganada, casi insensiblemente; con las dependencias del personal del entrepiso citado.

FACHADA: Aunque el proyecto en general, responde a un concepto distinto; se ha tratado de armonizar ligeramente en colorido con la monumental obra del «Casino Provincial», tan próximo. Es por esto que se ha colocado cubiertas de pizarra.

El zócalo es de piedra blanca de la zona y la mampostería aparente de ladrillos de cal de primera con juntas tomadas.



INTERIOR DE UNO DE LOS DEPARTAMENTOS DEL 2º PISO
Muro y cielorrasos con terminación de revoque de «cal a fieltro». Pisos de «Calden» a bastón roto de 3 listones



INTERIOR DE UNA HABITACION PARA MATRIMONIO
Detalles similares al anterior



INTERIOR DE HABITACION CON DOS CAMAS
Detalles similares al anterior



HABITACION DE NIÑOS
con salida a una de las grandes terrazas, frente al mar del 2º piso. La puerta en 2 hojas está proyectada en forma que pueda servir indistintamente, como tal o solo como ventana cuando la administración desea alquilar esta habitación, evitando la salida a esa terraza, que por su ubicación puede permitir servidumbres de vista, molestas sobre otras del mismo piso.



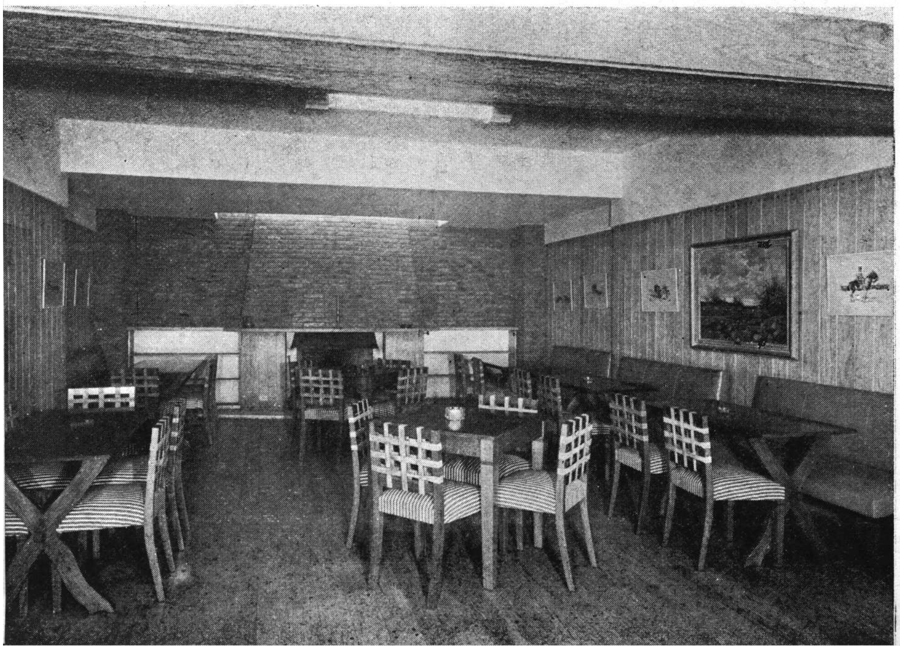
VISTA DEL HALL DE RECEPCION Y GALERIA DE VITRINAS EN PLANTA BAJA

Revestimiento de muros y pisos en piedra «Dolomita» de Tandil. Cielorrasos al aceite taponado. Puertas al esmalte «Duco» blanco marfil.



SALON DE ESTAR EN PLANTA BAJA

Vista desde el «Bar». Pisos de pinotea en tablones entarugados. Muros y cielorrasos pintados al aceite, semi-mate. Revestimiento y marco de ventanal del frente en madera igual a los pisos, hachuelada. Muebles en roble ligeramente ahumado y encerado, tapizados en cuero liso. Juego de «Bridge» al laque claro con tapizados y carpeta de esterilla. Alfombra de pelo de camello en un solo tono. Los ceniceros de pié son de bronce cobreado, mate y las lámparas de yeso piedra blanca, con pantallas de raso. Los artefactos de luz de cielorraso de los ambientes de recepción; se han ejecutado en chapa, al esmalte «Duco» blanco marfil, especialmente adaptados para luz Fluorescente.

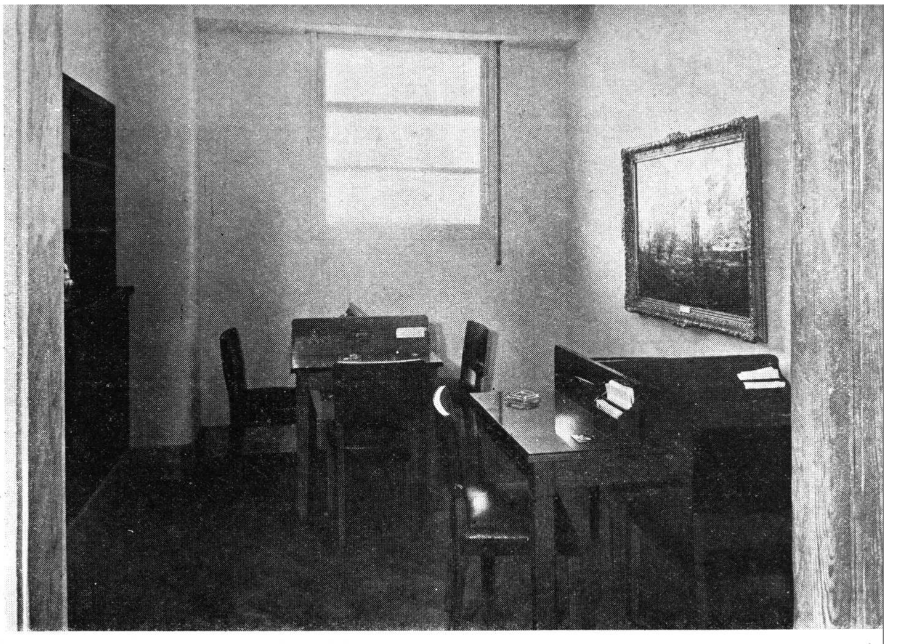


VISTA DEL «BAR»

Desde el «Salón de Estar», pisos y revestimiento de madera igual al «Salón de Estar». Muebles de roble, ligeramente ahumado y encerado. Respaldo de sillas de cuero crudo, color natural en fajas, asiento tapizado en género de hilo en fajas blancas y marrones; banquetas tapizadas en cuero liso color melón. Muro del fondo en ladrillos comunes con juntas tomadas. Estufa y estantería para libros de madera igual al revestimiento del muro. Garganta de luz difusa para la estufa. Los grabados de la fotografía corresponden a una serie de motivos gauchescos del artista Tito Saubidet.

PEQUEÑA SALA DE ESCRITURA

Piso de Calden a «bastón roto»; zócalo y contramarco de la entrada de pinotea hachuelada. Mueble embutido para biblioteca y útiles de escritura; en cedro con lustre brillante al tipo de las caobas inglesas. Los muebles tienen las mismas características del «Salón de Estar». Dado el reducido espacio disponible se han colocado mesas escritorios; especiales de tres asientos cada una. El cuadro que aparece en la fotografía, corresponde a una serie de paisajes al óleo expuestos en los Salones del Hotel, en la última temporada, por el artista argentino señor Carlos Sitoula.



GRAN SALON COMEDOR

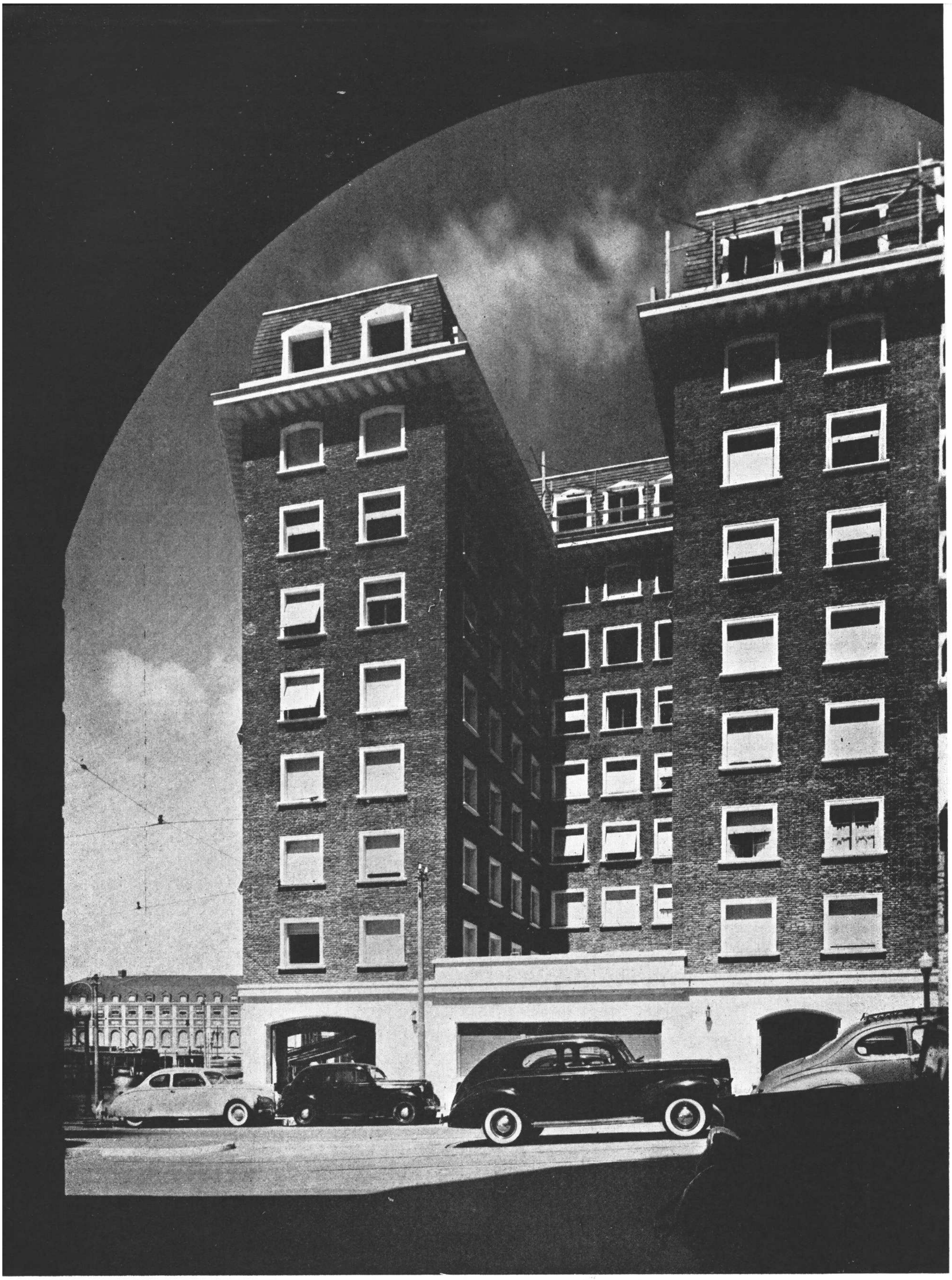
Piso de Calden, formando tableros de 7 listones, muros y cielorrasos de aceite semi-mate taponado. Grandes ventanales de carpintería metálica especial de abrir a guillotina y persianas a tablillas de acero estampado pintadas, en fábrica al esmalte blanco marfil. La iluminación artificial de este ambiente, se resuelve con gargantas y tubos de luz fluorescente, además de 15 grandes reflectores con vidrio prismático especial, patentado, en la parte central; el efecto de luz conseguido en esta forma ha resultado muy agradable; evitando todo artefacto colgante, que hubiese molestado la simplicidad que se deseaba obtener. Las 4 únicas columnas de este Gran Comedor están revestidas de «pluma de caoba» enchapada y lustre de mueble con brillo, estas y el revestimiento del palco de la orquesta; también de caoba «satinada» y de igual terminación; son las únicas notas de color buscadas en su decoración.



COMEDOR DE NIÑOS

Piso de Linoleum azul oscuro, zócalos y aberturas en madera de «palo blanco» lustrado natural; muros y cielorrasos en blanco semi-brillante. Sistema de iluminación por reflectores iguales a los del «Gran Comedor». Vitrinas embutidas para juguetes. Las sillas se han pintado en blanco con asiento de paja trenzada color rojo vivo.





GRAND HOTEL

Avenida Luro y Boulevard Marítimo. — Mar del Plata

Proyecto y Dirección de los Arquitectos: B. NOGUEROL ARMENGOL, F. N. y A. V. MONTAGNA

En el estudio del ante-proyecto de este edificio destinado a hotel, con la nueva modalidad para nuestra gran playa, de dar exclusivamente alojamiento sin pensión, se planteó como premisa fundamental, considerando la ubicación inmejorable del solar, y para mayor éxito de la empresa, conseguir que todas las habitaciones fuesen exteriores y con vista al mar.

La fotografía que nos muestra el paisaje que se domina desde una de ellas, justifica ampliamente la base que tomamos como inamovible en el ajuste del proyecto definitivo.

El terreno en el cual se debió proyectar la obra es completamente irregular, como se puede apreciar en los planos, teniendo un frente de 23,25 m. por Av. Luro y 13,20 m. por Bvard. Marítimo. Existían además unas ordenanzas que obligaban a retirar la edificación cinco metros sobre la segunda de las arterias nombradas y reduciendo en élla la altura de los edificios a 10 m.

Las gestiones hechas ante las autoridades correspondientes, para la derogación de las ordenanzas anteriores, tuvieron resultados satisfactorios al permitírsenos ocupar los cinco metros solicitados, dejando una recova en planta baja, y elevar la altura a 24 m.

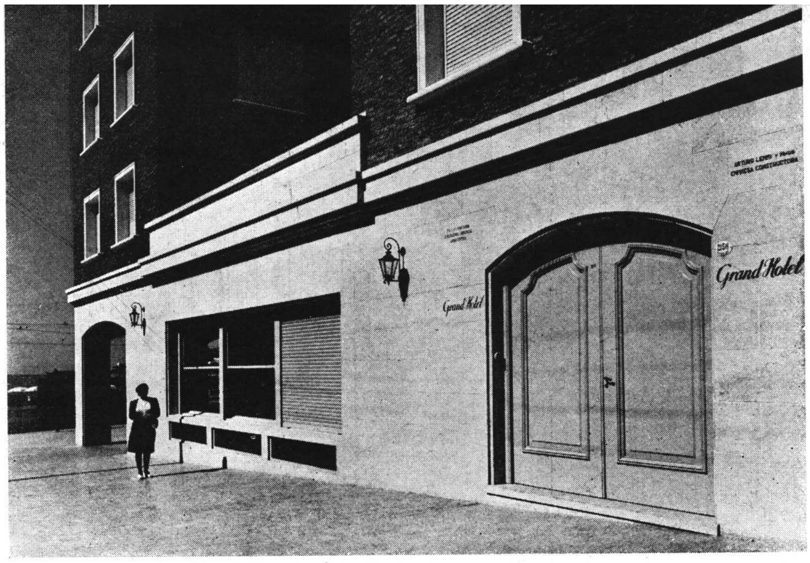
Consta el edificio en conjunto, de un subsuelo, planta baja y ocho pisos altos.

Se destinó el sub suelo para depósito, local de calderas y dependencias secundarias de la confitería.

En planta baja se proyectó, aprovechando la inmejorable posición que teníamos frente al mar, y los soportales concedidos, un gran local con destino a confitería.

A pesar de ser distintas las empresas explotadoras, en beneficio de ambas, se vinculó directamente el bar con el hall del hotel y la circulación vertical secundaria, a los efectos de que áquel pudiese prestar sus servicios directamente en las habitaciones, para mayor comodidad de los huéspedes.

Adoptando el partido en U para las plantas tipo, y colocando los brazos normales al Av. Luro, la única que por su mayor ancho permitía esta solución, se consiguió satisfacer la base fundamental del proyecto: 100 % de habitaciones exteriores. Si consideramos ahora que el Bvard. Marítimo forma con el Av. Luro un ángulo obtuso, razón por la cual el Club Mar del Plata se haya desplazado con relación al Grand Hotel, nos daremos cuenta de que aún la serie de habitaciones opuestas a la primera de las arterias nombradas, también gozan de la vista al mar.



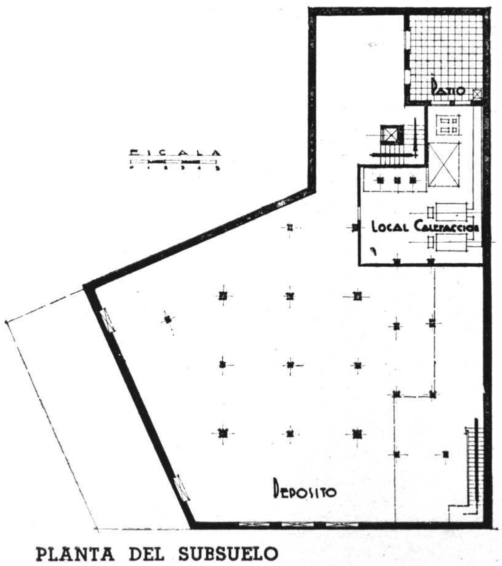
DETALLE DE LA ENTRADA

Las ocho plantas altas son de tipo uniforme, salvo en el primer piso en que se reservó el cuerpo que une los dos brazos de la U, para ubicar un Living, con acceso directo a la gran terraza exterior.

En cuanto al estudio de la fachada, que se deseó pintoresca para armonizar con el paisaje y carácter de la ciudad balnearia, acusa en el equilibrio de sus masas, y colorido aparente de los materiales empleados, el espíritu del proyecto.



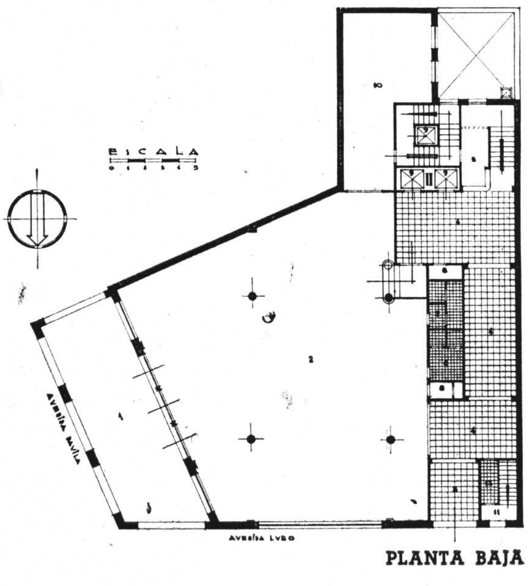
DETALLE DE LA FACHADA Y VISTA HACIA EL MAR



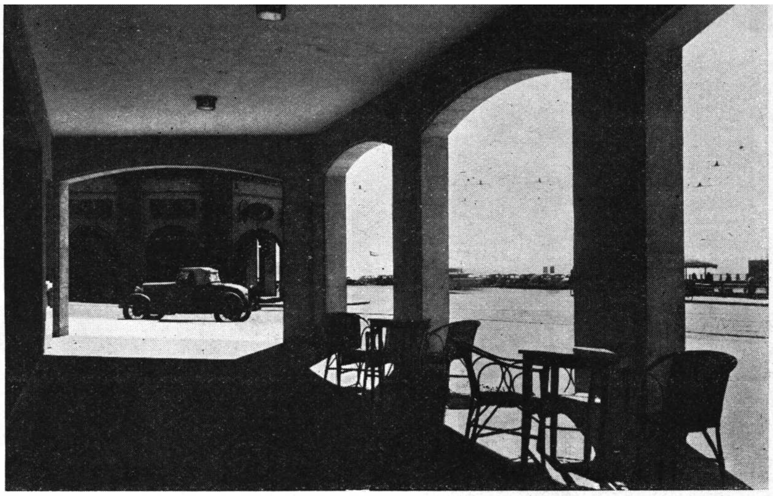
PLANTA DEL SUBSUELO

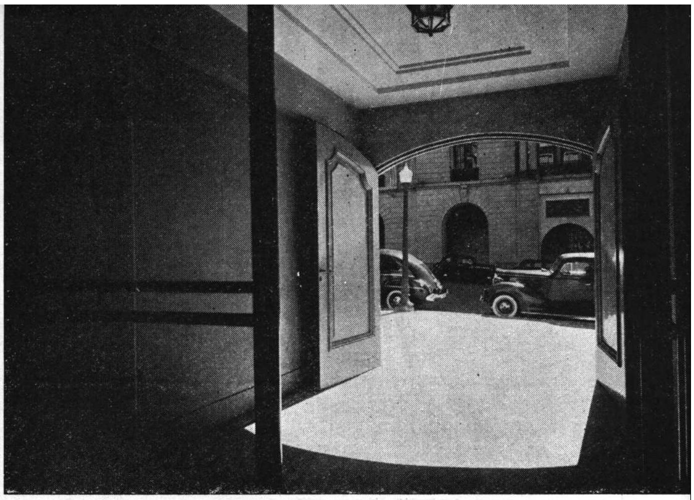
NOMENCLATURA DE LA PLANTA BAJA

1. Recova
2. Confitería
3. Entrada Hotel
4. Hall
5. Gerencia
6. Toilet damas
7. » hombres
8. Teléfono
9. Ascensor
10. Desempeño confitería.
11. Entrada Servicio
12. Portería



PLANTA BAJA







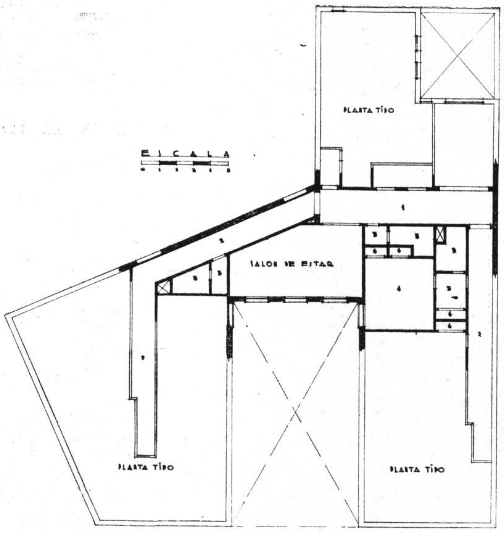


Arriba: SOPORTAL

Abajo: SALITA 1º PISO

Arriba: ENTRADA

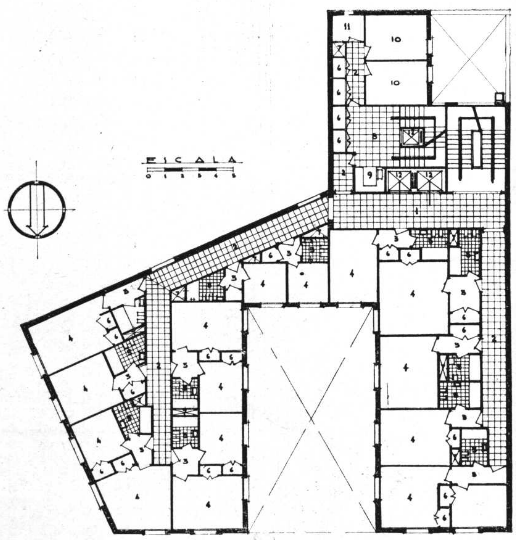
Abajo: HALL DE ENTRADA



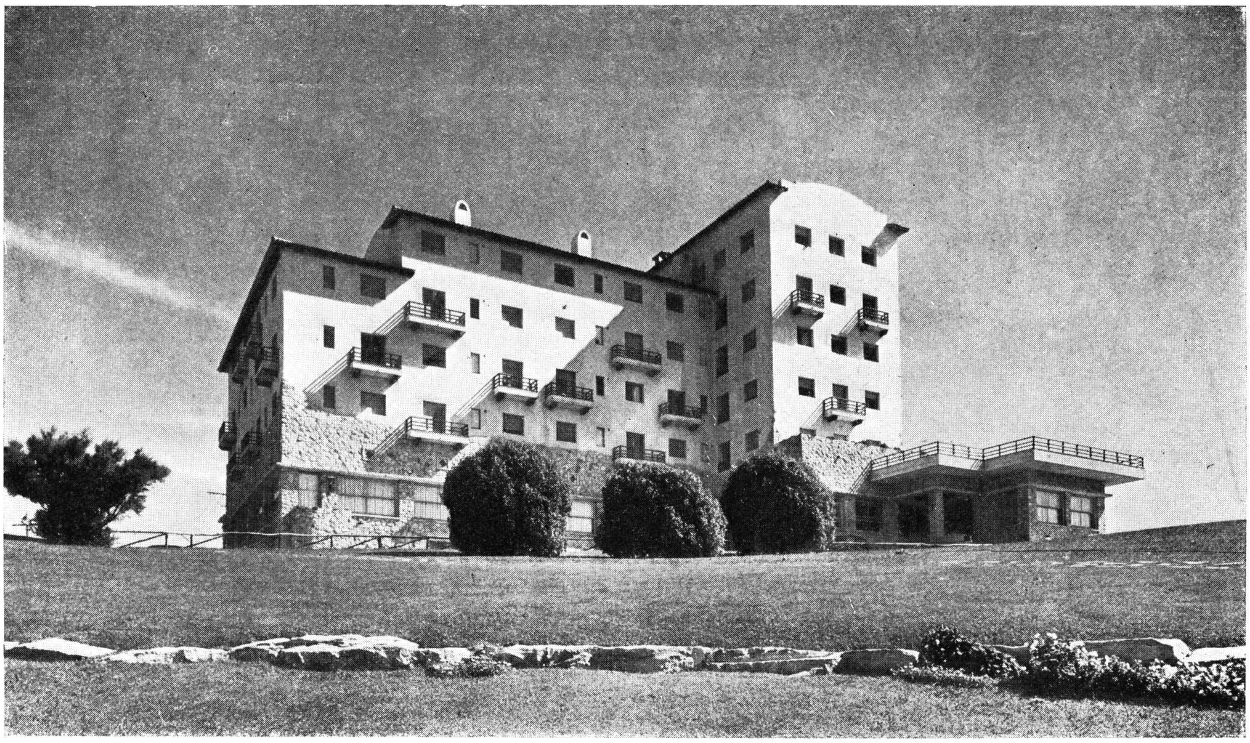
PLANTA 1º PISO

NOMENCLATURA
PLANTA TIPO 1º al 8º PISO

1. Palier
2. Circulación
3. Ante Cámara
4. Dormitorio
5. Baño
6. Ropero
7. Ventilación
8. Hall servicio
9. Office
10. Habitación servicio.
11. Baño servicio
12. Ascensor



PLANTA TIPO 2º AL 8º PISO



FACHADA

Revestimiento, en piedra Mar del Plata tonos variados, junta irregular. Revoque en cemento blanco con piedra torturada grano fino, tono ocre claro. Techos con tejas españolas. Terrazas con piso de lajas de piedra junta irregular. Baranda balcones, en madera dura, lisas.

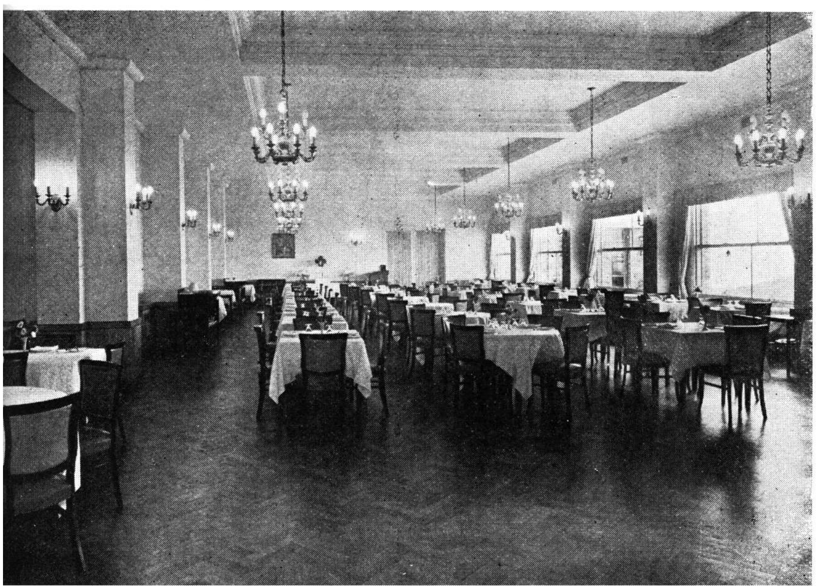
"TOURBILLON HOTEL"

Playa Grande — Mar del Plata

Arquitecto: ISIDORO GUREVITZ

VISTA PARCIAL DEL SALON COMEDOR

Pisos de parquets de madera dura. Zócalos de maderas de abedul floreado. Paredes y cielo-rasos al aceite



Terreno: esquina irregular, frente al parque San Martín, en Playa Grande.

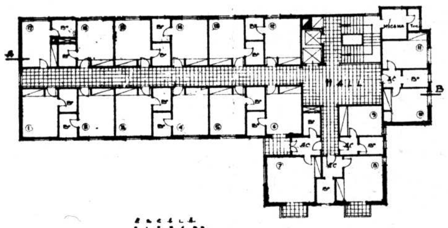
Para respetar el "gabarit", se ha ubicado el edificio retirado de la línea municipal, con un ángulo que ha permitido ubicar dentro de los techos, el cuarto de máquinas de los ascensores y el tanque de reserva de agua, de 50 m³.

Dependencias y entrada de servicio a nivel de la calle. Acceso a la planta principal, con escalinata y pórtico frente al parque. Toda la recepción y gran comedor en forma de "L", con amplia vista sobre el mar.

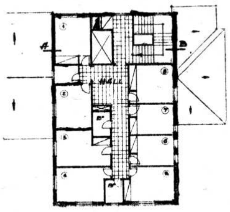
Cocinas y anexos a nivel del comedor, libre de edificación superior.

Habitaciones, en número de cien con vista al mar, forman apartamentos de una y dos piezas, con sus baños, entradas y roperos.

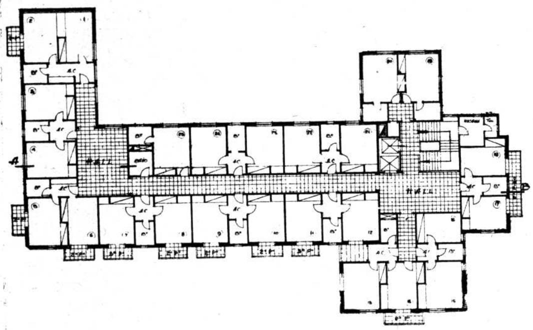
El personal de servicio se aloja en la planta de basamento.



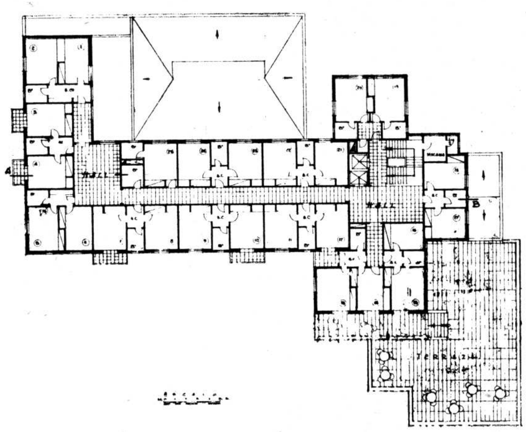
PLANTA DEL 4º PISO



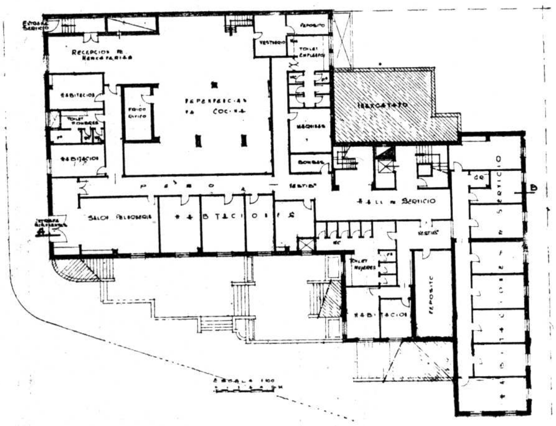
PLANTA DEL 5º PISO



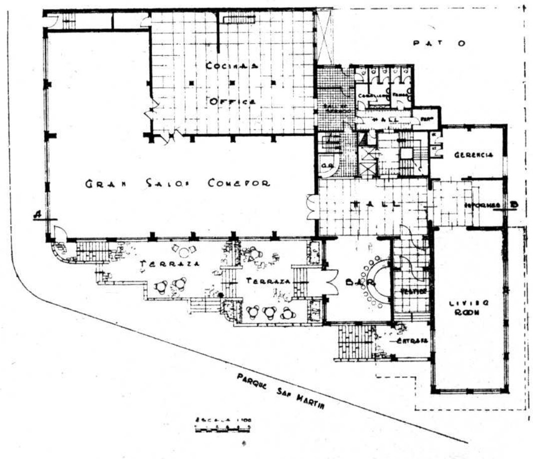
PLANTA DEL 2º y 3º PISO



PLANTA DEL 1º PISO



PLANTA DEL SUBSUELO



PLANTA BAJA

LIVING - ROOM

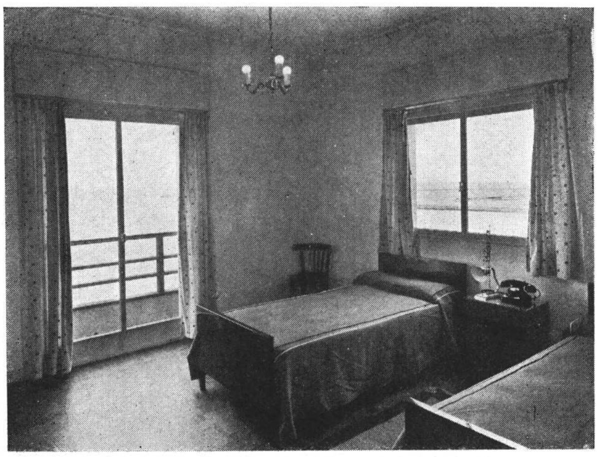


EL BAR

Paredes y cielorrasos al aceite muy claros. Piso zócalo de ónix reconstituído.



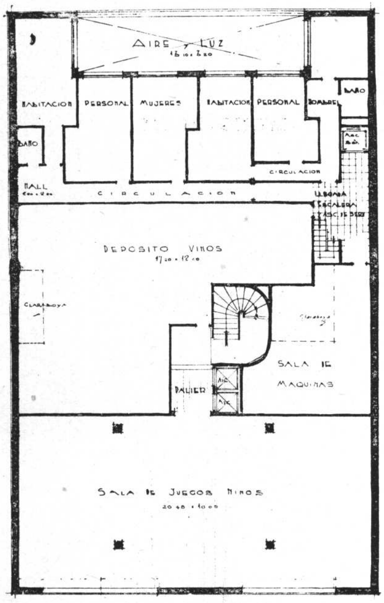
INTERIOR DE UNO DE LOS DORMITORIOS CON VISTA A LAS ESCOLLERAS DEL PUERTO. Pisos de Parquet de madera dura. Paredes y cielorrasos al aceite en tonos claros,



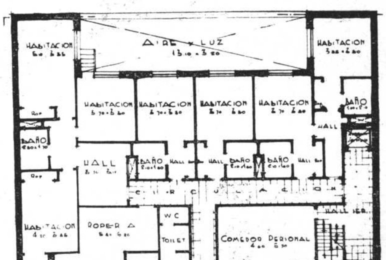
ASTOR HOTEL

Calle Entre Ríos 1649
MAR DEL PLATA
Proyecto y Dirección
Arquitectos :
VENTURA GASPARUTTI
MARIO C. LAGOS
y A. QUERCIA UNGARO
Arquitecto consultor:
ARNOLDO C. V. CATTANEO

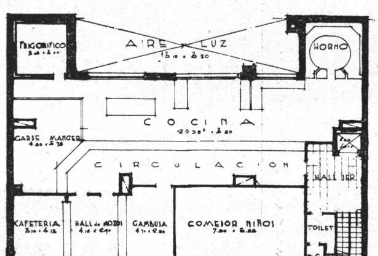




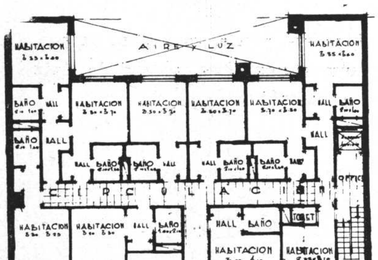
PLANTA DEL SOTANO



PLANTA BAJA



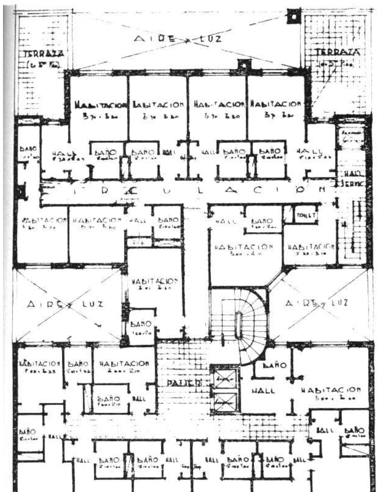
PLANTA PRIMER PISO COMEDOR



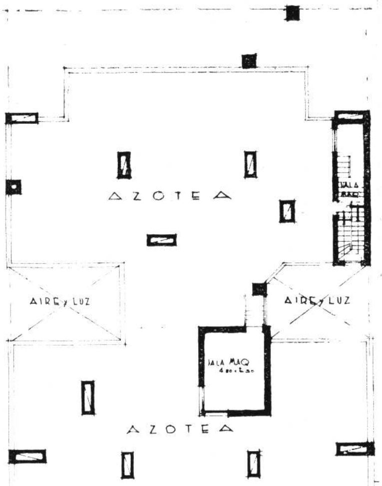
PLANTA 2º, 3º y 4º PISOS
DORMITORIOS



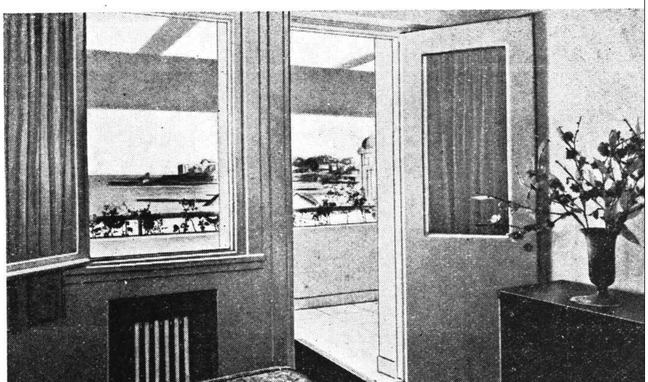
GRAN HALL DE ENTRADA



PLANTA 5º y 6º PISOS
DORMITORIOS



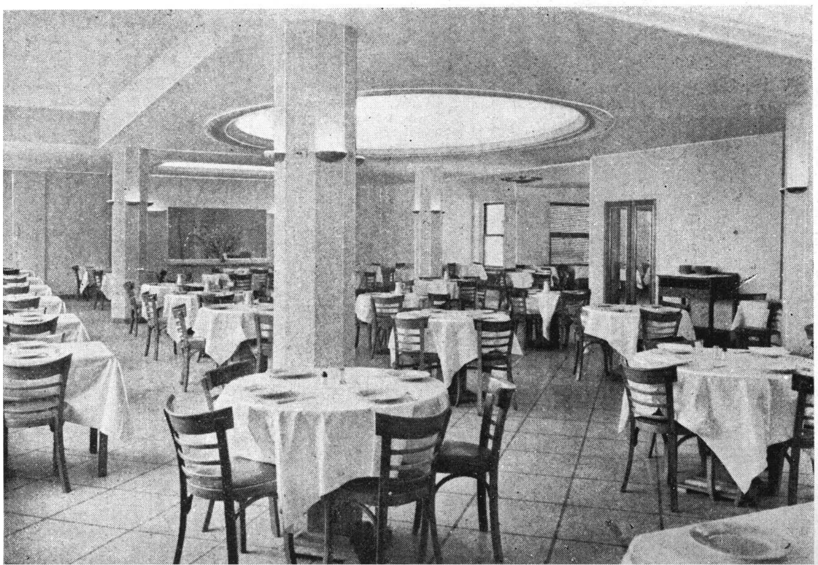
PLANTA DE AZOTEA



VISTA AL MAR DESDE UNO DE LOS DORMITORIOS
DEL 2º PISO







LIVING-ROOM y EL BAR

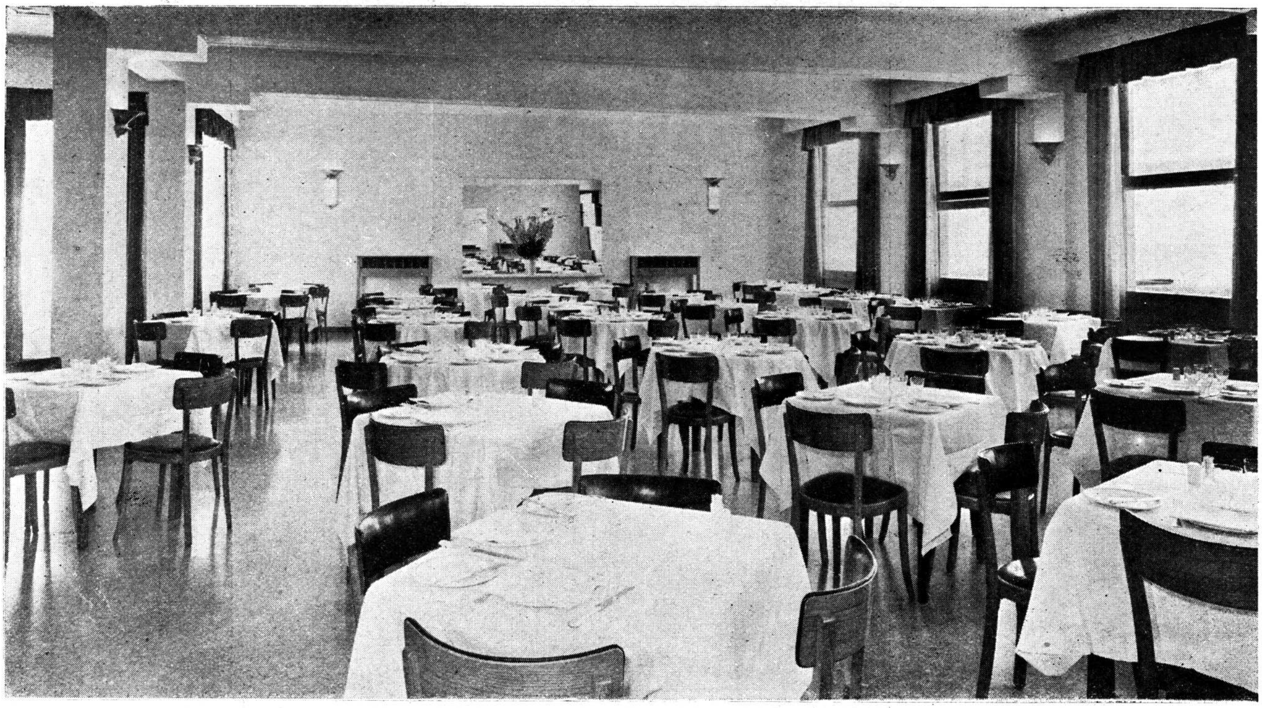
VISTAS DEL GRAN COMEDOR



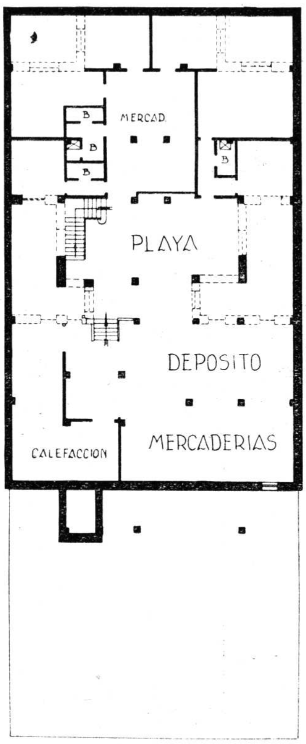
GRAN HOTEL DORA

Calle Buenos Aires 1841 — Mar del Plata

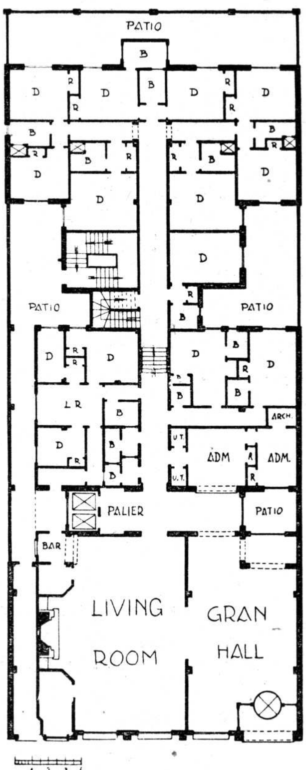
Arquitecto: JOSE V. COLL. Decorador: Durand Fontán



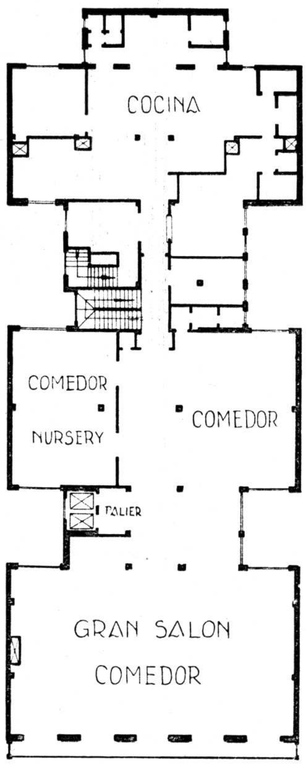
GRAN SALON COMEDOR



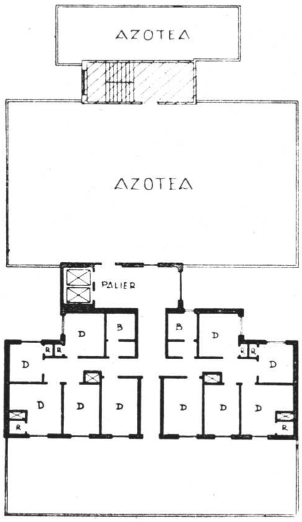
PLANTA DEL SOTANO



PLANTA BAJA



PLANTA 1º PISO



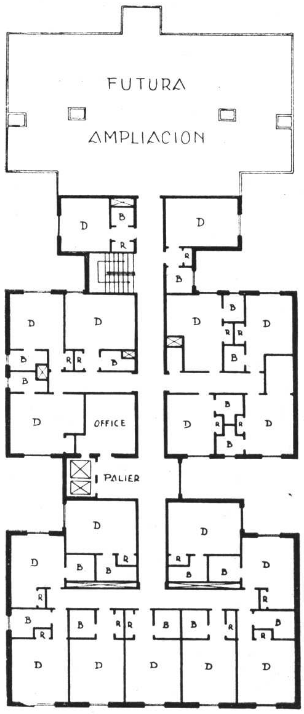
PLANTA 7º PISO



GRAN HALL

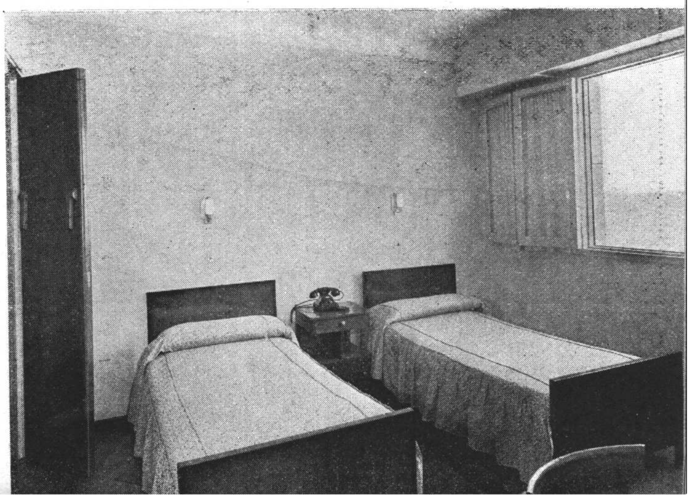


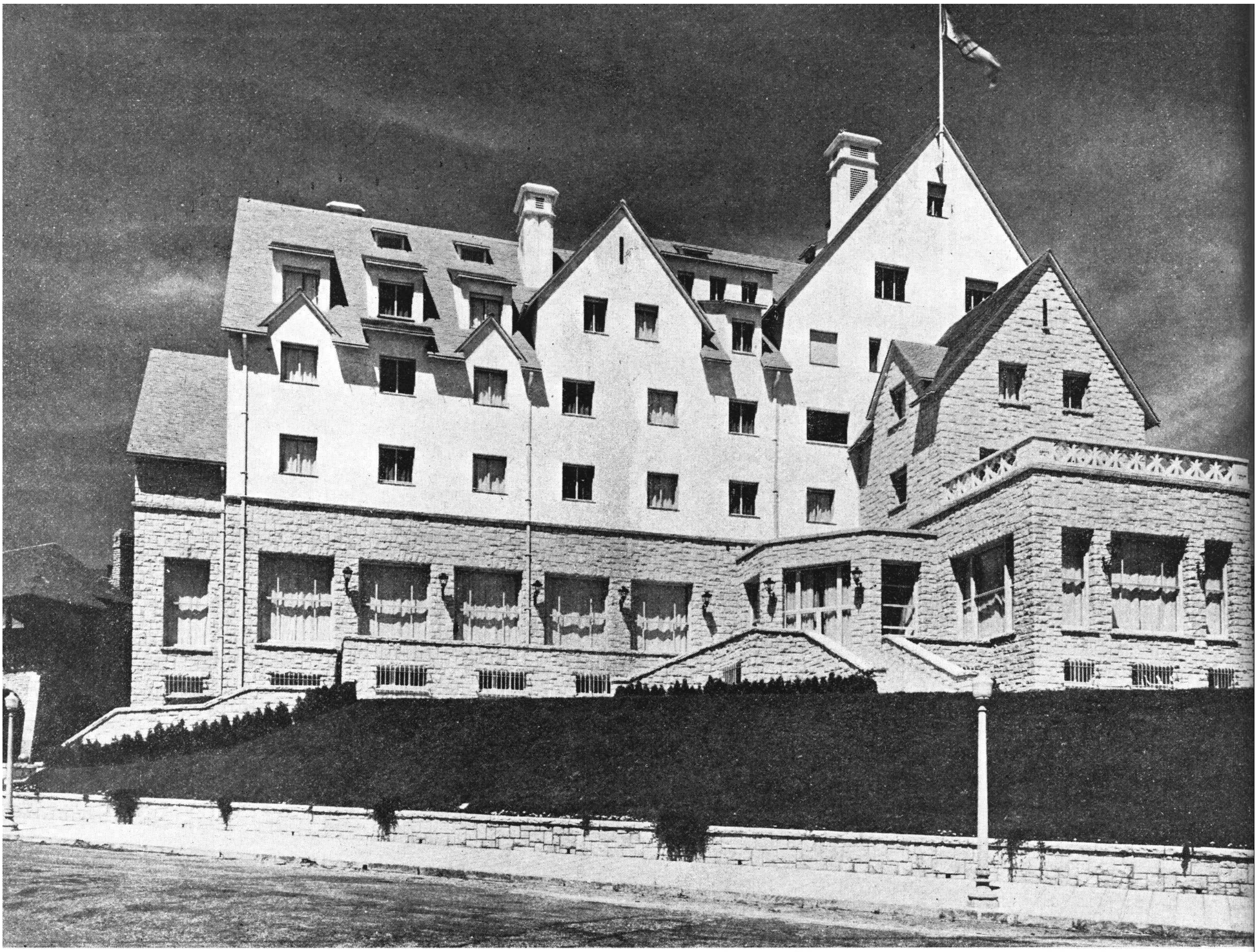
LIVING - ROOM



PLANTA TIPICA

UNO DE LOS
DORMITORIOS

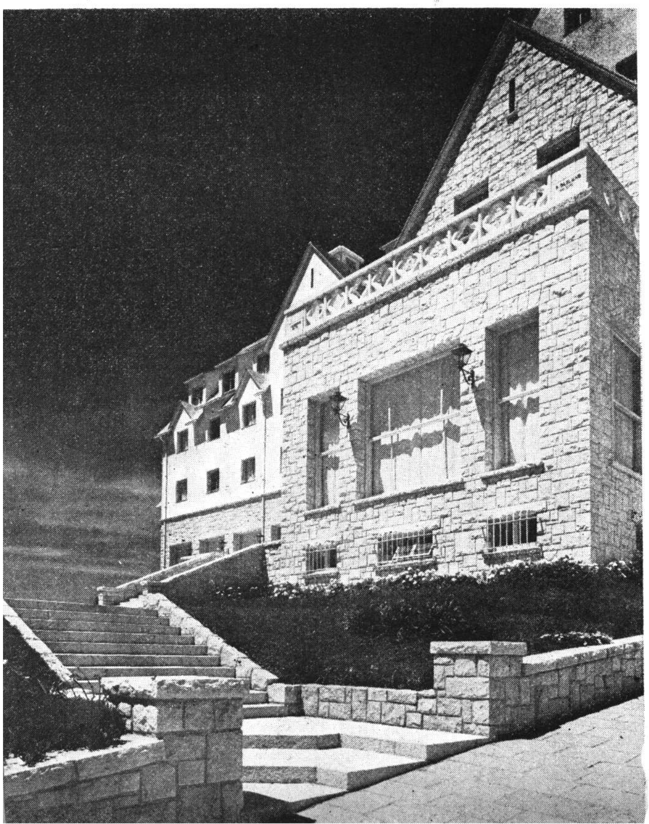




HOTEL HORIZONTE

Arq. ISIDORO GUREVITZ e Ing. PEDRO BAGLIANO

Explanada: Patricia Peralta Ramos esq. Viamonte y Moreno. (Mar del Plata)



Terreno: esquina irregular, sobre la Explanada Marítima, y dos calles. Diferencia de nivel: 7 m.

La entrada principal, a nivel de la calle más alta, permite tener la recepción y en especial el comedor, con amplia vista sobre el mar, y las dependencias y garage en el subsuelo, con entrada directa a este último, desde la Explanada.

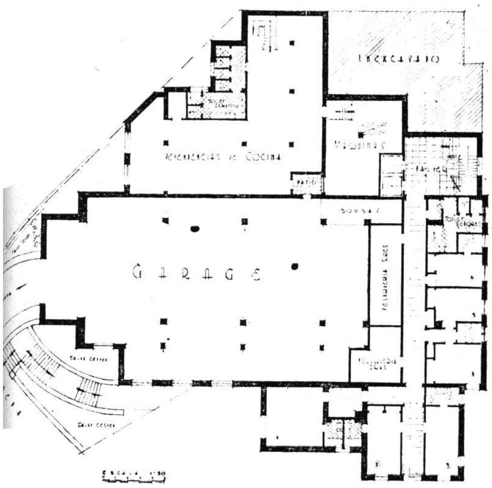
Las cocinas y principales anexos están a nivel del comedor, libres de edificación superior.

Las habitaciones (todas con vista al mar) forman apartamentos con baños independientes, pequeñas entradas y roperos; y otras: dos habitaciones y dependencias. En 1º y 4º piso, se ha ubicado amplio departamento con 3 dormitorios, y sus respectivos baños, dependencias y recepción.

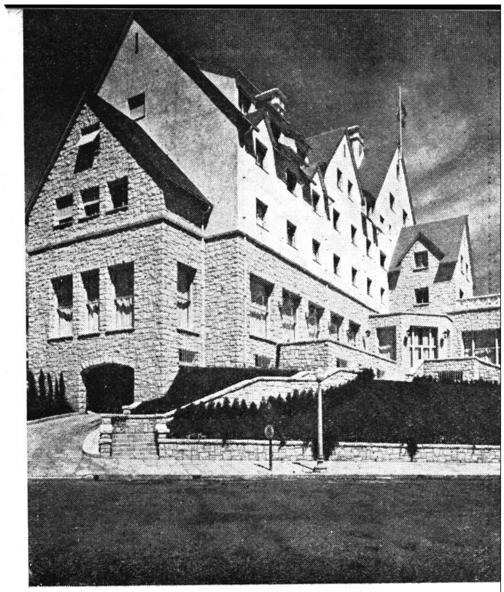
Un cuerpo aparte se destina a alojamiento de personal de servicio de pasajeros, y gran comedor de niños con dependencias.

Parte del personal del hotel solamente, se aloja en el mismo edificio, y el resto, lavaderos, etc., en otra edificación próxima al hotel.

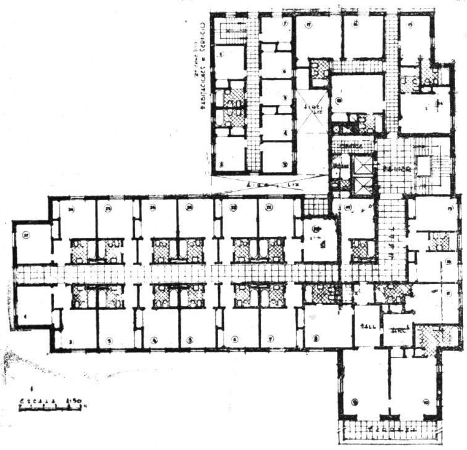
Revestimiento de fachadas y muros de cerco, en piedra clara de Mar del Plata, piezas rectangulares con juntas rectas no obligadas. Revoques rústico, claro, mezclado con piedra torturada de grano variado. Escalinatas, veredas, y terrazas, en lajas de piedra rectangular tamaño variado, con juntas rectas. Techos de tejas tipo normando con aleros lisos, con madera de pino tea pintado.



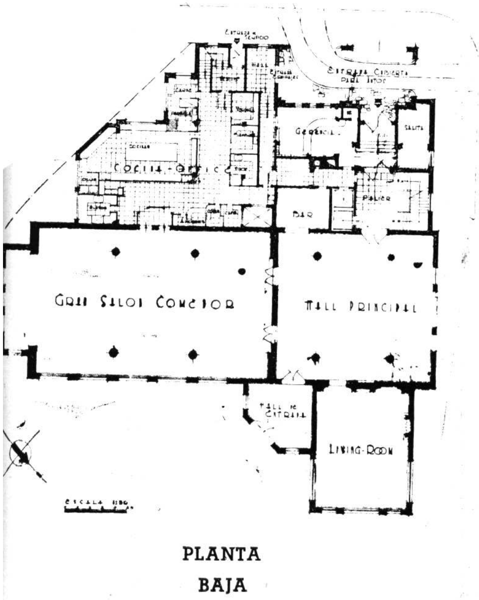
PLANTA SUBSUELO



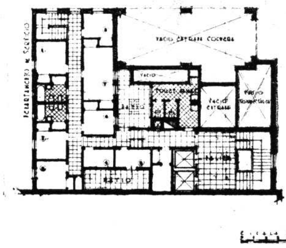
FACHADA CALLE VIAMONTE



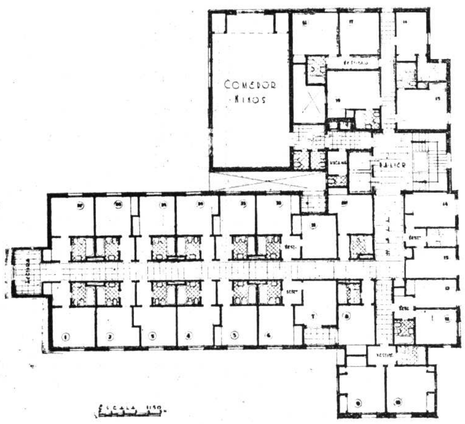
PLANTA PRIMER PISO y ENTRE PISO



PLANTA BAJA

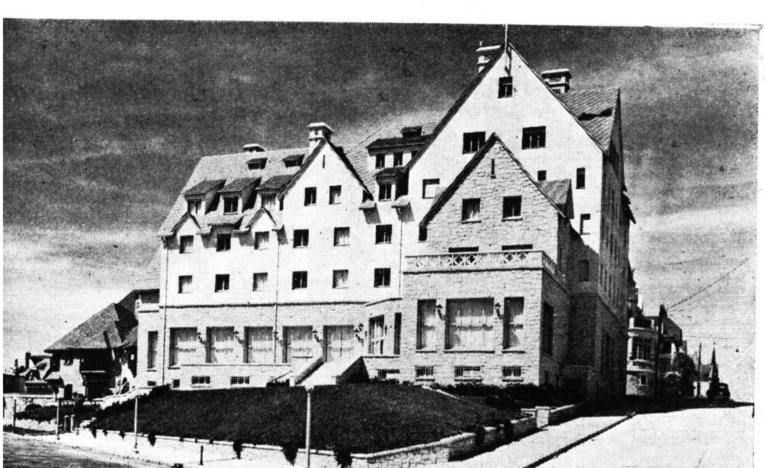


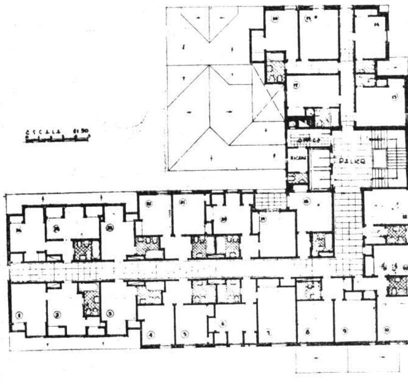
ENTRE PISO SOBRE PISO BAJO



PLANTA SEGUNDO PISO

FACHADA SOBRE LA AV. PATRICIA PERALTA RAMOS





PLANTA TERCER PISO

AMPLIACION DE UN HOTEL

HOTEL CONFORTABLE
EX RIVADAVIA
Calle Rivadavia 2378
MAR DEL PLATA
Propiedad del Sr. Pantaleón Pelaez

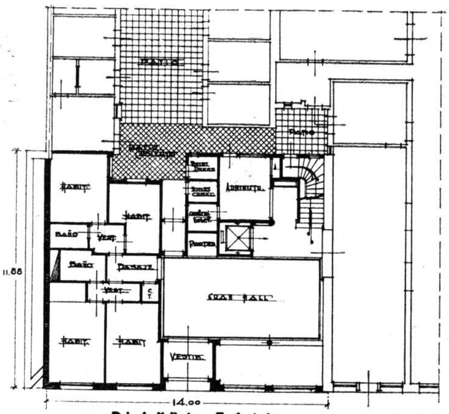
Arquitecto:
ALBERTO CORSICO PICCOLINI



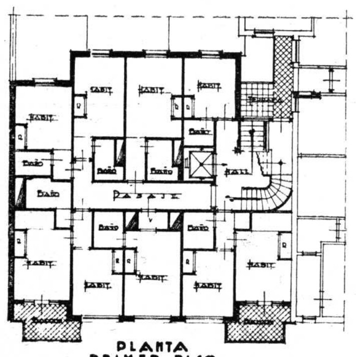
La ampliación de referencia ocupa el lugar en que se hallaba ubicada una de las primitivas construcciones de Mar del Plata, y de cuya demolición resultaba un espacio disponible de 14.00 mts. de frente, orientado al N. E., por 11.88 mts. de fondo, con las restricciones propias de un cuerpo de edificio que debía formar parte integrante de la construcción existente que lo limita por dos de sus lados.

Este nuevo cuerpo de edificio, destinado a habitaciones en sus plantas altas y a recepción en su planta baja, fué proyectado en base a las exigencias del inquilino impuestas al propietario, en las que se relacionaban directamente, el número de habitaciones, el costo de edificación y la cuota de arrendamiento; por consiguiente el partido a adoptar era el de una estricta economía, no en base al empleo de materiales de calidad inferior, sinó una economía resultante de la distribución misma.

El edificio consta de planta baja y cuatro pisos altos (o sea una altura de 17.32 mts. límite indicado en el Reglamento General de Construcciones) con un total de 40 habitaciones y 102 camas, distribuídas en habitaciones de 2 y 3 camas; la disposición de las habitaciones de 3 camas ha sido estudiada en base a la ubicación de 2 camas y un sofá-cama, que, ya sea durante el día, ya en el caso que la habitación sea ocupada por 2 personas, podría desempeñar las funciones de asiento, evitando con ello el mal efecto producido por la ubicación de 3 camas; por otra parte, la habitación, median-



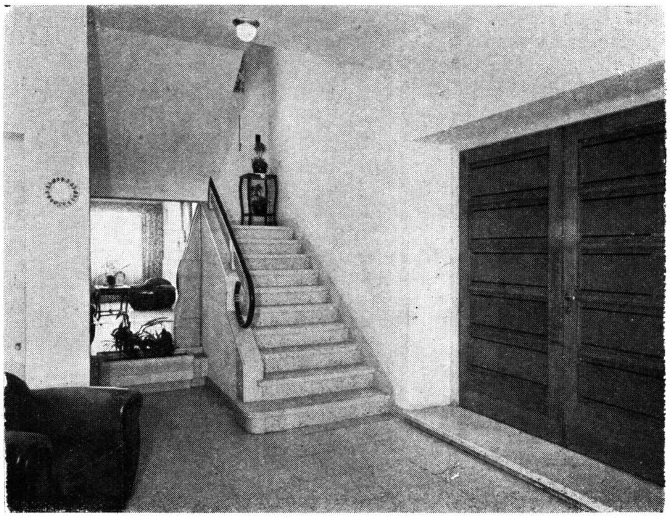
PLANTA BAJA



PLANTA PRIMER PISO



GRAN HALL

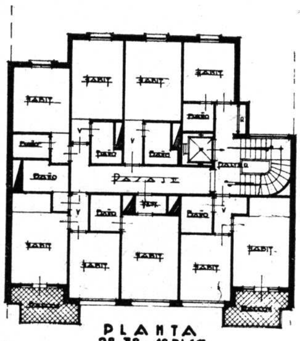


RINCON DE LA ENTRADA

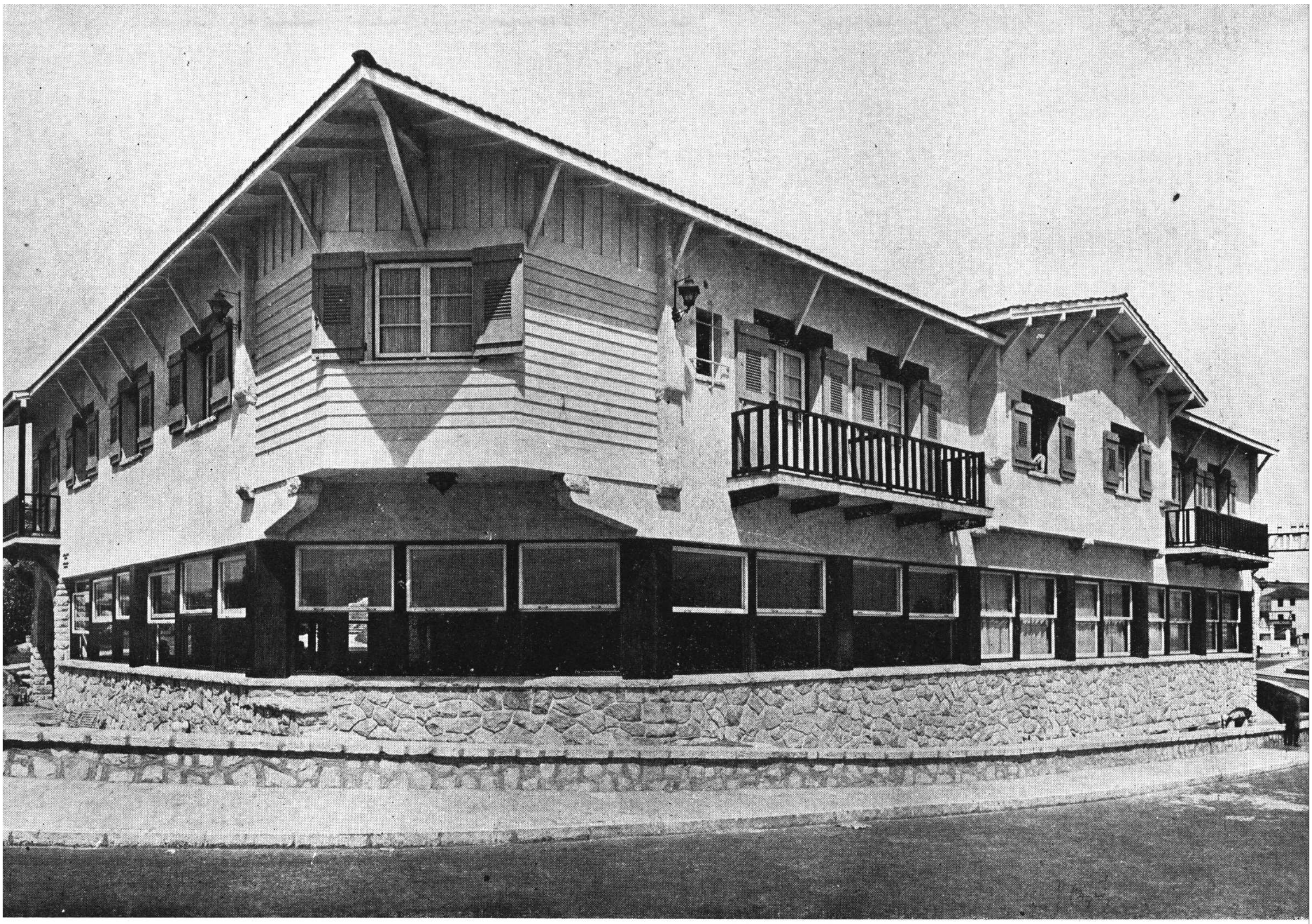
te un cortinado ubicado en la línea del ropero, puede dividirse transitoriamente, destinando la parte anterior contigua al vestíbulo de entrada, o salita de recibo.

La disposición de roperos fijos externos con costados de placa de madera, ha sido proyectada en base a la economía de espacio. En cuanto a la distribución de los baños ubicados entre el pasaje de circulación y las habitaciones, solución común tratándose de hoteles, ha sido adoptada por considerarla conveniente desde el punto de vista de la aislación acústica, a la par que era la única solución que permitía la ubicación de nueve habitaciones por planta.

En la planta baja se ha contemplado la comunicación con las habitaciones existentes en el fondo y con el salón comedor a la derecha; el acceso a la planta del primer piso del edificio existente, se ha previsto desde la escalera principal teniendo en cuenta las diferencias de altura entre la planta baja del edificio nuevo y el existente.



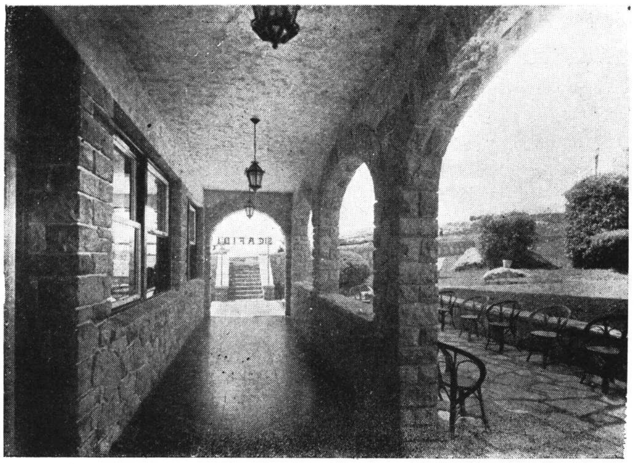
PLANTA
2°, 3° y 4° PISO



FRENTE

"HOTEL SCAFIDI"

Propiedad del señor Alberto J. Scafidi
Cabo Corrientes — Mar del Plata
Arquitectos: CARREÑO Y ORBAIZ



GALERIA

El trazado del camino ribereño, construído como consecuencia de la sanción de la ley de Urbanización de la zona balnearia de Mar del Plata, afectó, de tal manera al viejo Hotel Scafidi, de Cabo Corrientes, que además de privarlo de su antiguo comedor, dejó las habitaciones de la planta baja, que dan al mar, como "enterradas" con respecto al nivel del camino.

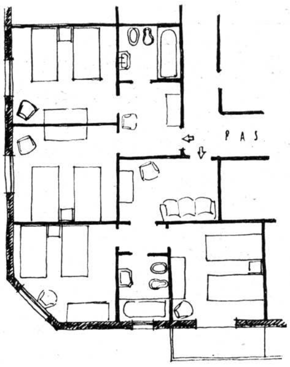
Los elementos de que se disponía para iniciar el estudio de la reconstrucción y ampliación del Hotel no ofrecían en realidad, muchas ventajas y sí el inconveniente que significa aceptar construcciones existentes; que no siempre tienen la ubicación deseada y hasta la proporción y amplitud requerida como sucede con la cocina y sus dependencias.

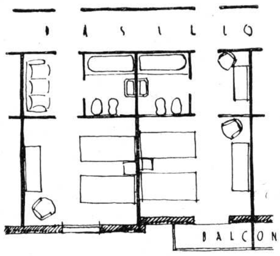
La misma ley de urbanización imponía una serie de restricciones entre las que se destacaba por su importancia, la referente a la altura de los edificios, que no debía sobrepasar por encima del nivel de la explanada sud, obligando en consecuencia a dar una pendiente mínima a los techos y a aceptar el riesgo que esto significa en una zona como la de Mar del Plata.

La solución dada a la planta principal es bastante lógica y razonable ofreciendo la doble entrada, para el bar, desde la playa de Cabo Corrientes y para el Hotel propiamente dicho, desde la explanada Sud.

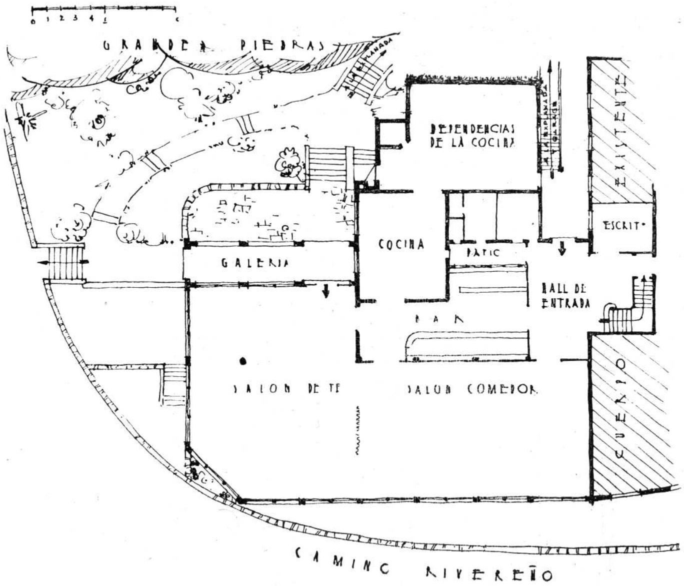
La planta de dormitorios, alguna de cuyas unidades ofrecemos en detalle, es igualmente clara y de circulación franca y ofrece, como la planta principal, una magnífica vista al mar, ventaja esta, que han sabido aprovechar los arquitectos, con bastante buen criterio.

Solución en la ochava: hall, baño y dos dormitorios integran cada departamento.





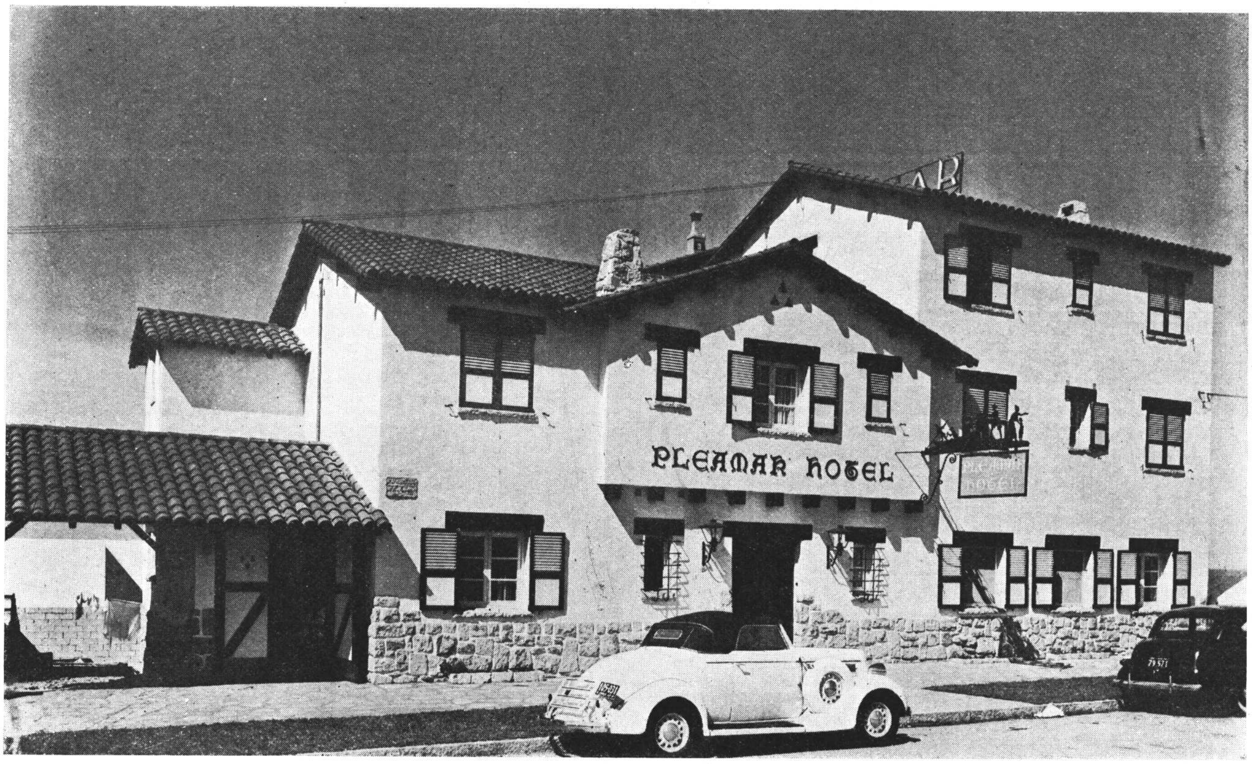
Tipo de departamento dominante: hall, baño con luz y ventilación por lucarnas y dormitorio.



PLANTA

VISTA DEL HOTEL — AL FONDO EL CAMINO COSTANERO







"PLEAMAR" HOTEL

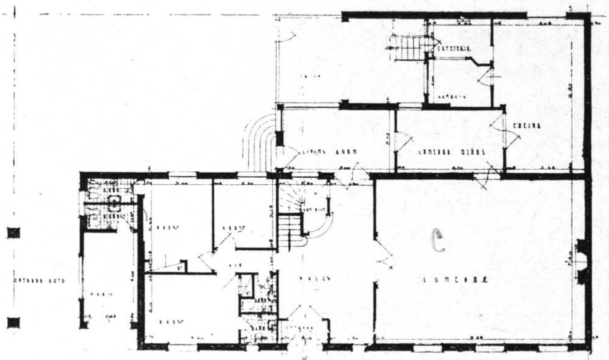
Punta Mogotes, Mar del Plata

Propiedad del señor Luis Barbero

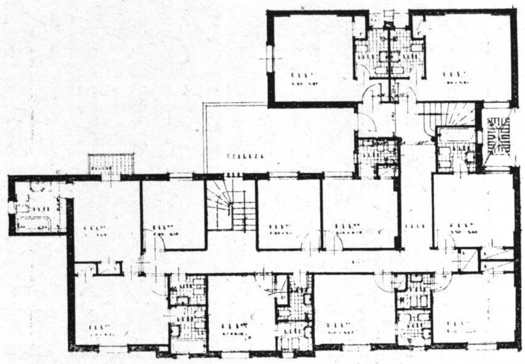
Arquitecto:

FEDERICO F. SALDARINI

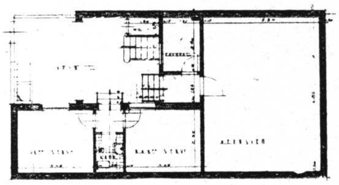
DETALLE DEL FRENTE



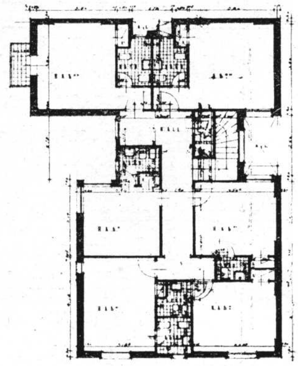
PLANTA BAJA



PLANTA DEL PRIMER PISO



PLANTA SUBSUELO



PLANTA DEL SEGUNDO PISO

VISTA DEL GRAN COMEDOR



PASADO, PRESENTE Y FUTURO DE NUESTRA ARQUITECTURA

Por el Arq. ANTON GUTIERREZ Y URQUIJO

CON motivo de la publicación de dos recientes producciones mías, inspiradas en auténticas fuentes de nuestra arquitectura colonial, una premiada por la Comisión Nacional de Cultura en el último Salón de Arquitectura, y la otra impresa en el rotograbado de "La Nación", del 25 de Abril, he creído oportuno exponer mis puntos de vista respecto a las posibilidades que encierra nuestra arquitectura del pasado, frente a nuestra arquitectura del porvenir.

Las publicaciones realizadas por la Academia Nacional de Bellas Artes, así como la actuación de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos Históricos, y otras actividades oficiales, relacionadas con la arquitectura colonial, han divulgado gráficamente ejemplos poco conocidos, lo que ha hecho suponer a algunos, que se trata de nuevos descubrimientos cuando en realidad hace muchos años que serios estudiosos como Noel, Kronfuss, Buschiazzo, Torres Revello, etc., se dedican a ello. (1).

No es esta la oportunidad de historiar nuestra arquitectura colonial pero, he de destacar que los ejemplos que de ella conservamos, acusan una unidad y belleza llena de gracia, en la ingenuidad de sus líneas, que la hace inconfundible, con los ejemplos de la arquitectura colonial de Méjico o del Perú. Esto puede permitirnos decir que hubo una arquitectura colonial "nuestra" y que aquella arquitectura se identificaba perfectamente con nuestro paisaje y con la vida rural y aldeana de la época.

En la actualidad la arquitectura pasa por un momento de transición penoso y largo de salvar. Después de la crisis sufrida en el siglo pasado debido al falso empleo de materiales, de recetas y fórmulas de estilos y el uso rutinario de protocolares principios sociales inadecuados a la época, surgieron las bases de la nueva arquitectura.

Sin duda alguna no se planteó en la historia del arte, cambio más transcedental. La necesidad de aprovechar los descubrimientos de la técnica y el avance de cambios sociales y económicos justificaban tan notable evolución, pero romper con el pasado en materia tan viva y corpórea, como la arquitectura, no es fácil, así como tampoco lo es encontrar soluciones acertadas ya que semejante cambio tiene que encontrar tenaz resistencia.

En artes plásticas y sobre todo en arquitectura, la obra perdura materialmente y el espíritu de su estética se adentra en nosotros de tal manera que dificulta ulteriormente el advenimiento de formas contrapuestas a aquéllas.

Si por un milagro, la Venus de Milo o la Victoria de Samotracia, fueran reconstruídas perfectamente, no nos interesarían más que ahora, ni modificarían el símbolo de belleza que para nosotros constituyen las mutiladas formas que de ellas conocemos.

Cosa análoga sucedería con la imágen que conservamos del Parthenon, tan distinta de la auténtica visión que debió ofrecer con su viva policromía.

Estas razones de orden psicológico, influyen poderosamente en el ánimo de la masa, pues como la arquitectura clásica se caracterizó por la riqueza y belleza de su ornato la presencia material de sus ejemplos, auténticos o reproducidos, contrastan poderosamente con las sobrias líneas modernas.

Desde el punto de vista teórico o ideal la nueva arquitectura tiene formulados sus principios que son los inmanentes de toda obra de arte, pero supeditada a la función de su destino y a los materiales con que ha de ser ejecutada. Sin embargo hay algo más, que sin ello la obra no podrá alcanzar la jerarquía que correspondió a

(1) Hace 23 años fué premiada en la sección Arquitectura del X Salón Nacional de Bellas Artes una obra inspirada en arquitectura hispano-colonial, proyectada por el suscripto en colaboración con el arquitecto Lanfranconi.

las grandes obras del pasado y esto es, además del sello personal del artista, el del espíritu de la nación, el espíritu que distinguió a su pueblo, pasando a ser ese espíritu inseparable de la forma material de su arquitectura. El fino espíritu de Francia está en la elegante forma material de su arquitectura, la grandeza de Roma, en su reciedumbre y serenidad, el fervoroso espíritu del cristianismo elevará por siglos sus mudas oraciones a través de las finas agujas del gótico.

Nosotros sin un arraigo profundo en nuestro pasado artístico, es lógico que nuestra producción carezca de espíritu nacional y aunque sea perfectamente verdadera e inspirada, por estar basada en fríos principios teóricos, sin otra alma, que el sello peculiar del momento, lleva un carácter internacional, el mismo para Calcuta que para Valparaíso.

Si contemplamos el panorama real, observamos que la palabra oficial ha impuesto "lo clásico" para sus grandes obras recientes, quizá intentando poner un freno a ensayos poco afortunados.

En la construcción privada se sigue la renovación de gustos tras breves períodos. Ayer fué el moderno de los cuadrados y las líneas quebradas, después el de las verticales, más tarde el de las horizontales, el francés modernizado esta mañana y ahora los frentes de ladrillos aparentes, ocultando lozas y columnas, (no debe verse en este comentario alusiones, pues declaro también "mea culpa"). Debemos reconocer que estos cambios no constituyen auténticas búsquedas, y que "arquitectura" es algo más serio. No es posible que las casas destinadas a durar cien años cambien de aspecto como los modelos de automóviles.

No cabe duda que esta nebulosa de confusión en que nos hallamos sumidos, obedece además de las causas anotadas más arriba, al desasosiego espiritual en que se debate la humanidad sin un norte definido que la sirva de guía.

Es mi opinión que debemos continuar, por las sendas del arte, con el mismo ritmo, que marcó el paso de las grandes épocas, desconfiando de teorías exclusivamente intelectualistas como la deshumanización del arte. Debemos trabajar porque el valor excelso de él perdure. Aceptar el maquinismo, hasta donde pueda sernos útil, pero no permitir que la máquina y el materialismo, que implica destruya o neutralice el valor espiritual del hombre, transformándolo en la fábrica, en un engranaje más y haciendo de su casa un casillero con número.

La nueva arquitectura debe expresar la esencia de la nación, la personalidad de su ocupante. Afortunadamente el adocenamiento no entra en el gusto argentino, pero hay que hacerle distinguir a la masa, entre lo personal y el muestrario.

"La máquina para vivir" estaba muy bien como argumento en momentos de prédica violenta. Hoy no es necesaria, todos estamos convencidos de la necesidad del cambio y la nueva arquitectura se acepta gustosa en principio, allí donde el espíritu del momento modificó las normas del pasado. En la fábrica, en el hospital, en la oficina, etc. Pero hay sitios que tardará en conquistar y su solución tardará en encontrarse.

La "máquina para vivir" sólo se justifica para que viva en ella "el hombre máquina"; ojalá nunca lleguemos a eso.

Creo que mientras la nueva arquitectura llega a su madurez y su estética conquista definitivamente la ciudad y esa conquista, se extiende al campo, como siempre sucedió con los cambios sociales y culturales, una revisión y divulgación de nuestra arquitectura colonial realizada con apasionada fe y elevado criterio puede encararse honestamente en casas de campo, capillas, construcciones rurales, etc.

De ese contacto activo con nuestra arquitectura del pasado, puede surgir el sello nacionalista a que debe aspirar la nueva arquitectura en nuestra patria.

Esto no implica excluir la búsqueda o perfeccionamiento de las nuevas formas, en pos de un carácter menos efímero que los obtenidos hasta la fecha.

No es tampoco copiar el pasado, es ahondarlo y así incorporar a nuestra sensibilidad en formación, sobre las huellas del pasado autóctono los rasgos del caracter nacional que estamos modelando con nuestro modesto esfuerzo.

PARA UNA INTRODUCCION A LA TEORIA DE LA ARQUITECTURA

por HORACIO MOYANO NAVARRO
Arquitecto, S. C. de A.
Profesor de la Materia en la Universidad Nacional de Tucumán

(Continuación)

Por último, el factor económico, si bien no juega un rol considerable en arquitectura hasta el fin del Imperio Romano, se acentúa a la caída de éste, y su influencia es ya visible durante los períodos románicos y gótico. Según Choisy, la pobreza y falta de recursos de monjes y fieles, obligan a usar en las construcciones, pequeños piedras talladas directamente en la cantera, para evitar transporte de peso inútil por regiones donde no se dispone de rutas como las usadas por los romanos. La mano de obra gratis ha desaparecido con la abolición de la esclavitud. El factor económico se vuelve más apremiante a cada siglo transcurrido, para constituir en la arquitectura contemporánea, si no el fundamental, acaso uno de los más importantes. Ya no existe el Pitti que llame a un Brunelleschi y le encomiende construir el palacio más grandioso de Italia, sin reparar en gasto alguno.

11) EL FACTOR INDIVIDUAL.

Todo el conjunto de factores gestativos enumerados en el parágrafo anterior, es insuficiente sin embargo, para explicar el fenómeno de la aparición de ciertas formas y caracteres, tanto en la arquitectura en especial, cuanto de manera más amplia, en muchos aspectos de las distintas expresiones culturales de un país o período histórico.

Precisa así, para hacer más inteligible el panorama, considerar también otro factor esencial: el rol individual del genio creador en cualquier actividad cultural, la arquitectura inclusive.

Para una valoración comprensiva de no importa qué obra de arte, tendremos en adelante que contar con ello.

Esto que nos parece tan evidente a nosotros, criaturas del siglo XX, no se veía tan claro en el siglo anterior. Incluso se llegó entonces, si no a negar el rol del genio individual, sí a asignarle un lugar secundario, que no debía ser tomado en mucha cuenta para la creación de la obra de arte. Es el punto de vista que, explícita y francamente sostienen Taine y su escuela para el arte en particular, y que de manera general, constituye la postura típica del determinismo mecanicista del siglo pasado con respecto a toda manifestación cultural.

No sólo se aminora al genio creador como valor espiritual único, misterioso e imponderable, sino que así mismo se amengua en gran parte, la importancia del papel jugado por los factores que nosotros hemos llamado histórico-culturales, en beneficio de los que aquí denominamos geográficos, cuya influencia se exagera.

Para Taine y su escuela, la obra artística es producto casi exclusivo del clima, del ámbito geográfico, de la alimentación, etc., y toda expresión cultural, en general, entraña para ellos un fenómeno de orden casi exclusivamente somático o físico. Cabe recordar que, en esta misma época, aparece la interpretación materialista de la historia de Karl Marx y surge la explicación físico-mecánica de la sociedad en "Social Statics" de Herbert Spencer.

Llega incluso Taine, para establecer e iluminar el carácter de la obra de arte, a asimilar, como patrón al cual debe ser referida aquélla, por lo que respecta a su especificidad diferencial, a un ejemplar zoológico carnívoro: el león. El león, dice, presenta tales caracteres específicos, por la vida que lleva, el medio en que vive, la presa que devora, etc.; análogamente, añade luego, refiriéndose a la pintura holandesa, la creación del artista de los Países Bajos, presentará otros ciertos caracteres, también condicionados, por la vida que éste vive, el paisaje que la rodea, lo que come y respira. Porque según el determinista de entonces, el grado de humedad del aire que respira el artista, tendrá luego una influencia definitiva y final en su obra. Así por ejemplo, la violencia o vehemencia de Macbeth, del rey Lear o de Othello se debe, en no pequeña parte, a que Shakespeare y los ingleses isabelinos son parcialmente descendientes de los brutales sajones que comían carne cruda antes de la invasión normanda y, claro está, adquirían así rasgos de una violencia felina. Rasgos que, según las leyes de la herencia entonces en voga, han sido transmitidos a Shakespeare y sus contemporáneos. Análogamente, en la exhuberante pintura de Rubens, habría una raíz gastronómica y lo magro de las figuras del Greco se debería a la aridez de Castilla, o a que el artista sufría de astigmatismo.

Este desconocimiento del rol recóndito y misterioso que juega el espíritu imponderable del artista, no sólo es típico de Taine sino de todo el positivismo finisecular. No recordamos ahora

qué filósofo alemán llega a decir que, el cerebro segrega pensamiento como el hígado segrega bilis. Miguel Angel habría entonces, segregado su Moisés o su Sixtina lo mismo que el león su jugo gástrico, o el pulpo su tinta, porque no le cabe otra cosa, porque así le obliga a reaccionar el paisaje, el ambiente, la comida, el aire, la humedad, etc. Y hay quien añade con desparpajo que, dadas las mismas condiciones físicas, climáticas, sociales, etc., de la Florencia del Quattrocento, fuera posible hacer surgir otro Miguel Angel, que crearía otro Moisés y otra Sixtina similares. La génesis y conducta del espíritu son asimiladas casi en su integridad a la del experimento físico: dadas ciertas condiciones causales idénticas... etc.

El determinista no cae todavía en cuenta que no se puede contar con el espíritu del hombre como con un péndulo o un proyectil. Por el contrario, cree que el hombre es naturaleza pura y simple como el león de Taine. No advierte aún, como nos lo harán ver los filósofos actuales, que el león es vivido por la naturaleza, como ésta lo desea, siendo él mismo naturaleza elemental y primigenia. La vida le es presentada al león por la naturaleza, sin opciones, sin alternativas, y ella lo empuja ciegamente dentro del ámbito de su habitat, comportándose la fiera exactamente como todos sus congéneres y no mostrando en modo absoluto, individualidad alguna.

El hombre en cambio, y sobre todo el artista, verdadera culminación de aquél, vive la naturaleza, no es vivido por ella, incluso vive **su propia** naturaleza, en forma distinta de lo que la vive su vecino. La naturaleza que vive Don Quijote en Castilla, es diferente de la naturaleza que vive Sancho en la misma Castilla.

Constituye la característica, y también el drama, del hombre esto de tener que vivir la naturaleza a su modo; de encontrarse a cada momento de su vida enfrentando a varias opciones, a varias alternativas, por una sola de las cuales debe mostrar preferencia y hacer elección enseguida, siendo este constante elejir, precisamente lo que constituye la individualidad del hombre en general y sobre todo del artista. Todo esto, que tan claro lo han visto los filósofos contemporáneos (Max Scheler, etc.) no lo vislumbra el siglo XIX.

El artista genial es por tradición, el hombre que reacciona siempre, y a menudo violentamente, contra su medio. El artista vive su medio, no es vivido en cambio, por él, no dejándose empujar dócilmente con el resto del rebaño. Es por el contrario generalmente, un revolucionario, un descontento, un reformador, incluso un individuo de temperamento anárquico, en patente contraste con la sumisión del hombre-masa o con la esclavitud absoluta del animal a la naturaleza. Así lo atestigua toda la historia de la pintura, de la música, de la escultura, poesía y arquitectura. No cabe ya aceptar en nuestros días la idea de Taine, de estudiar y explicar las obras de arte, con el criterio que se aplica a las colecciones de botánica o de zoología.

Debemos contar con el espíritu creador del genio artístico en tanto o mayor grado que con cualquiera de los otros factores morfogenéticos mencionados. Ningún factor o colección de factores de tipo físico o somático, es suficiente para explicar a Ictinus, a Leonardo, a Shakespeare, Miguel Angel, Bach, Velázquez o Bramante. Incluso, en la creación artística, cabe concebir como contingente cualquiera de los otros factores referidos, más no el factor individual; éste nunca es contingente sino esencial.

12) ESTILO.

La idea de estilo en arquitectura es relativamente reciente; ella fué casi desconocida hasta fines del siglo XVIII o principios del XIX, en que devino consciente para el arquitecto y la masa en general. Si bien es verdad que los arquitectos del renacimiento, copiaban a sabiendas, o como más apropiadamente se ha repetido a menudo "creían copiar" los monumentos de la antigüedad clásica, el concepto de estilo, como lo entendemos hoy, apenas existió para ellos. Esta idea no ejerció en sus creaciones esa funesta dictadura, ese despotismo estéril que tiene su origen a fines del siglo XVIII, culmina en la centuria siguiente, y de cuyos yermos cánones, recién empieza la arquitectura contemporánea a liberarse después de la guerra del catorce.

Egipcios, babilonios, asirios, persas, griegos, romanos, bizantinos, románicos, góticos, etc., no construían de acuerdo a ningún estilo. Levantaban sus estructuras de acuerdo a su función, a los materiales de que disponían, a la técnica conocida entonces, dejando que su arquitectura se nutriera libremente de las raíces apuntadas más arriba. No existió en ellos la intención de copiar servilmente. El arquitecto gótico ignora qué es estilo; menos sabe aún que está levantando catedrales en "estilo gótico" o "bárbaro" como le llamaron algunos escritores del renacimiento; erige su catedral a su mejor saber y entender, echando mano de los recursos que domina. No conoce otra manera de construir; incluso cuando debe terminar una iglesia comenzada en otra época, no perpetúa aquella remota manera, sino la de su tiempo. No copia ni practica la funesta idea de la fidelidad histórica del estilo. Lo mismo cabe decir de las otras maneras constructivas anteriores o posteriores, hasta el siglo XIX.

Pero llega el siglo XVIII y sobre todo el XIX, el siglo que se llamó a sí mismo el "siglo de la historia". El hombre descubre la historia como ciencia, y la filosofía de la historia (Hegel); descubre además que en la historia del arte ha habido "estilo", y desde entonces esta idea de estilo, maniata los pies del arquitecto del siglo XIX y lo precipita como un cadáver al mar, hundiéndolo más de cien años en un océano de esterilidad arquitectónica. Porque ya no se concibe hacer un edificio dejando libre juego a los legí-

timos factores que informan la arquitectura; el arquitecto no construye ya libremente. El falso concepto de estilo estrangula y sofoca las milenarias raíces arquitecturales; no se idea hacer ningún edificio sino griego, romano, bizantino o gótico. Se levantan incluso, edificios híbridos con exteriores griegos e interiores bizantinos (Iglesia de la Magdalena, París); los parlamentos se alojan en pretendidas estructuras góticas (Londres), los reyes mandan construir barrios enteros en "renacimiento italiano" (Luis de Baviera en Munich). Desde el palacio real y la catedral de gran ciudad hasta el club o la casa de familia, todo debe ser hecho en un estilo dado, sin cuidarse, ¡qué va! si éste se adapta al clima de la región, a los materiales disponibles, a la tradición, a la función. Nada de esto parece tener ya importancia; las estaciones de ferrocarril imitan las Termas de Caracalla (estación de Pensilvania en New-York); se erigen catedrales góticas metálicas en países donde el sol deslumbra y apenas llueve; palacios florentinos de techos planos en Noruega y Rusia, para acumular nieve y humedad. Se hacen casas de madera en regiones pétreas y casas de piedra en los bosques, pero eso sí: ¡todo con un estilo! La arquitectura se transforma en un baile de disfraz donde cada máscara cubre su rostro con el antifaz de un estilo. A esto se añade el agravante que el siglo XIX descubre los sistemas constructivos a base de estructuras metálicas que, deberían haber revolucionado "ipso facto" la arquitectura, en grado igual o mayor, que el arco y la bóveda en manos de los romanos, revolucionaron el sistema constructivo de Grecia. Todo esto fué fruto del siglo del romanticismo y de la historia. Fué necesario el sacudimiento producido por la guerra del catorce, para sacar a los arquitectos de este marasmo histórico-romántico. Sólo después de ésta, se inicia francamente la esperada renovación y se precipita el movimiento actual que, ya con anterioridad a la otra guerra, se insinuaba, y que desmorona valerosamente a los dioses de pies de arcilla: los estilos. Se vuelve, o por lo menos se trata de volver, a la verdadera tradición, al verdadero legado de las épocas egregias: la constante renovación. No en vano, la arquitectura actual, como reacción contra la del pasado siglo, se llama a sí misma, funcional. Se redescubre la verdadera finalidad de la arquitectura, perdida durante cien años: la función. Se vuelven a emplear los materiales y la técnica como siempre se hizo: subordinados a la función. Brotan nuevas formas y noveles soluciones para antiguos problemas, como en épocas pasadas. El rascacielo norteamericano, solución arquitectónica novísima, sin precedentes, verdadero hijo de los nuevos sistemas estructurales del siglo XIX, audaz se despoja de su careta histórico-romántica tipo gótico o renacimiento y aparece franco y espontáneo, expresando en el exterior, su función y el sistema interno de su estructura con tanto coraje como la catedral medioeval. Incluso los monumentos religiosos cobran nuevas formas, recurriendo al pórtico o al arco parabólico de hormigón armado, siguiéndose así la verdadera tradición de la arquitectura eclesiástica de antaño: su constante renovación. Aterra el pensar que los arquitectos de otras épocas pudieran haber tenido también la idea de estilo como factor primordial de sus composiciones. Nunca hubieran creado nada, y la arquitectura en vez de una vivencia como lo fué, habría sido una momia con vendas siempre renovadas.

La momificación del estilo, no obstante, aun no está del todo muerta; incluso menea la cola todavía, especialmente en arquitectura doméstica. Será necesaria otra guerra más, para que se termine del todo? Porque, además, ahora tenemos otro estilo: el moderno, del cual se usa y abusa. se ha dado en llamarlo "estilo internacional" como si fuera posible un estilo internacional, adaptado a un clima internacional, a una tradición, a una mentalidad, a una geología, a una flora internacionales. El estilo moderno se ha transformado en otro cuco más, y en nuestro país se lo construye lo mismo en las selvas tórridas de Misiones que en las heladas laderas andinas de la Patagonia. Esperemos que ello sea pasajero. Que sea el fruto de una reacción violenta contra los otros estilos y que como toda reacción, haya de pasado su objetivo de pura vitalidad. Confiemos en que paulatinamente volverá al cauce normal, como ya creemos atisbar.

Antes de terminar este apartado, es necesario dar al César lo que es del César: el siglo XIX es el verdadero padre del urbanismo moderno.

13) SISTEMAS ESTRUCTURALES.

Toda arquitectura pasada o presente se funda en uno o varios de los cuatro sistemas estructurales básicos siguientes: 1) pilar y dintel; 2) el arco; 3) la armadura o cabriada; 4) el entramado de columnas y vigas.

Podría agregarse un quinto sistema constructivo: el llamado sistema adhesivo, que se explica más adelante.

Cada uno de ellos aparece en diferentes lugares y épocas.

El Trilito. — De todos, el más antiguo parece haber sido el sistema de pilar y dintel, llamado también sistema trilítico (tres piedras). Este modo costructivo se observa ya en la prehistoria (Período Neolítico), y se denomina con el nombre específico de "dólmenes", consistiendo simplemente en dos piedras colocadas verticalmente que soportan una tercera horizontal. Su finalidad no parece haber sido arquitectural propiamente; más bien se los cree monumentos funerarios o religiosos. Este modo constructivo evoluciona durante toda la prehistoria y protohistoria, presentándose en una forma ya perfectamente solucionada en Egipto, desde el Templo de la Esfinge en adelante. Las piedras verticales han evolucio-

nado hasta constituir las columnas y la vertical, el dintel. El sistema trilítico es el modo típico de la construcción egipcia y de la griega. Los romanos también lo usan, aunque en muy pequeña escala, desapareciendo casi por completo en la Edad Media, para resurgir en el Renacimiento y seguir hasta nuestros días; el pórtico de hormigón armado actual, es en esencia un sistema trilítico.

El Arco. — Tanto el arco verdadero (por clave) como el arco falso (por hiladas voladas), se conocen desde la más remota antigüedad histórica. Los egipcios usan ya ambos tipos hacia el año 2900 A. C. durante la Tercera Dinastía, según lo muestran las tumbas de Rekaknah y de Beit-Khallaf. Empero, este sistema estructural nunca alcanza en el Nilo una importancia notable. Como queda dicho, la construcción típica egipcia es de carácter esencialmente trilítico. Los caldeos conocieron también ambos tipos de arco e, incluso "usaron el arco apuntado con anterioridad al de medio punto" (Woermann). Tampoco el arco fué desconocido de los griegos, quienes lo construyeron en su forma adovelada o verdadera en el siglo V. A. C. en las murallas de Acarnania. Esto, no obstante, los griegos no incorporan el arco como su forma arquitectónica típica, que también lo fué del tipo trilítico: arquitrabe sobre columnas. En Mesopotamia, por el contrario, disponiéndose tan sólo de adobes o ladrillos para el recubrimiento de vanos, el empleo del arco y de la bóveda, y posiblemente de la cúpula, fué una necesidad ineludible.

Pero donde el arco toma un impulso tremendo es en Roma, que lo hereda de los etruscos, y cuyas posibilidades en el tipo de medio punto, son prácticamente agotadas en el Imperio.

El arco se impone casi exclusivamente durante toda la Edad Media, apuntándose hacia el período gótico, para volver al medio punto con el Renacimiento y seguir siendo en nuestros días una forma fundamentalísima de construcción.

La Armadura o Cabriada. — Esta no parece haber sido conocida antes de las basílicas romanas, cuyos techos sostenían. Pero en Roma y aun durante la Edad Media, la armadura rara vez adopta la forma triangular indeformable, presentando en cambio, casi siempre, reticulamientos de formas cuadradas, rectangulares, trapezoidales, etc. Ciertamente, la armadura científicamente construída, a vanos triangulares, es muy reciente, históricamente hablando.

El Entramado de Columnas y Vigas. — Es conocido este tipo desde la prehistoria, realizado a base de troncos, en las construcciones lacustres de los Alpes, conocidas con el nombre de "Palafitos". Sin embargo, siendo la construcción de madera un tipo precario, perecedero, nunca tuvo luego la trascendencia de los otros tres. Sólo en el siglo pasado con la posibilidad de la fabricación del acero estructural, se convierte el entramado en un tipo de tanta o quizás mayor importancia aún, que todos los otros. Es el sistema usado en el rascacielo.

El Sistema Adhesivo. — Se funda este tipo constructivo, en la posibilidad de crear miembros rígidos a base de láminas encoladas entre sí, formando estructuras rectas o curvas. Si se toman varias cartas de naipe, e introduciendo cola o goma de pegar entre ellas, se las mantiene en una posición dada, recta o curva, hasta que la cola haya fraguado o secado completamente, el elemento así constituído será capaz de resistir cargas o presiones considerables. Dichas láminas pueden ser de diversos materiales: madera, cartón, incluso cartulina y varios otros. Este método constructivo ha sido desarrollado especialmente en los últimos años en Estados Unidos, donde el autor ha visto y caminado sobre cúpula de diámetro considerable. Actualmente (año 1943) este sistema ha tomado en Estados Unidos enorme impulso debido a la escasez de acero estructural. Se lo realiza en láminas de madera, usándoselo en muy vasta escala, en la construcción de hangares, fábricas y otros recintos de luces muy amplias. Los miembros adhesivos, constituyen las costillas, nervios, vigas o arcos de la estructura. Se les puede dar cualquier forma deseada, incluso la de arcos parabólicos, y las láminas de madera se pegan entre sí, con la goma llamada "cola estructural" (structural glue). Se han construído vanos de más de sesenta metros de luz libre. (Ver: "The Architectural Record" de Mayo y Octubre de 1942 y "The Architectural Forum" de Octubre de 1942, págs. 74, 87 y 17, respectivamente; los fabricantes suministran folletos).

14) VERDAD y CARACTER.

La arquitectura es arte y ciencia: "La más útil de las artes y la más bella de las ciencias". Como arte, debe aparecernos bella y como ciencia dar impresión de verdad. En arquitectura, más que en ningún otro arte, debe expresarse con evidencia sin par el pensamiento de Platón: "La belleza es el esplendor de la verdad".

Al decir pues, "la arquitectura debe ser bella y verdadera", queremos indicar la congénesis simultánea, la existencia inseparable y la expresión geminada de ambos predicados. Ninguna de las dos puede ser contingente en arquitectura: ambas son esenciales. No puede existir una sin la otra. Las dos nacen juntas de la mente y del alma del artista, y como los fluídos eléctricos, así se atraen y fusionan para producir el chispazo deslumbrante: los templos dóricos, las catedrales góticas.

Si demasiado obvio parece afirmar que no hay arquitectura cuando falta la belleza, no menos obvio debiera ser decir que tampoco puede haberla cuando falta la verdad. Qué es entonces verdad en arquitectura?

Verdad en arquitectura es la expresión franca, espontánea, sin tapujos vergonzantes, de todas las raíces morfogenéticas que le dan nacimiento.

Cuando el arquitecto oculta, a sabiendas o inconscientemente, cualquiera de estas raíces, se dice que el edificio lleva una mentira implícita.

La materialización de la verdad en la construcción, aún cuando ella no tenga una finalidad puramente arquitectural, siempre es bella. En una conferencia pronunciada en la Universidad de Córdoba dijimos alguna vez: "No son notablemente bellos acaso, los acueductos romanos y los puentes colgantes de New York? En estos dos casos, la preocupación estética ha sido secundaria a la solución correcta de un problema de hidráulica en aquéllos y a un problema de vialidad en éstos. La fórmula matemática de la catenaria no pretende ser estética sino exacta, pero su materialización en el metal es bella, porque es lógica y veraz. Dice el filósofo que los templos dóricos y las catedrales góticas son matemáticas petrificadas. Quizás allí radique el secreto de su incomparable belleza".

Hay sin duda, arquitecturas superiores a otras, y su superioridad, no pocas veces consiste en el mayor grado de verdad con que se expresan las funciones constructivas y estructurales. Con toda su sobrecogedora mole, el Coliseo no puede colocarse en la misma categoría del Partenón. El Coliseo es una maravillosa estructura si se quiere, pero una estructura disfrazada de pseudo peristilo. Es una estructura esencialmente arqueada recubierta con una máscara trilítica que no tiene finalidad estructural alguna sino puramente decorativa. La verdadera estructura sólo aparece a medias. La relativa impotencia artística del romano comparado con el griego, hace que todos sus edificios lleven caretas griegas. El romano descubre y usa de manera genial ese maravilloso material constructivo: el hormigón. Pero, sea debido a la naturaleza burda del mismo, o sea debido a esa su relativa impotencia artística, el romano no llega jamás a producir una arquitectura de la pureza estructural y veracidad de la griega. En cambio, no es raro el crítico de arte que cree ver en el acueducto romano lo más bello, vital y verdadero del Imperio. ¿Será acaso porque aquí el romano no ha tratado de disfrazar la estructura elemental?

En el templo dórico por contraste, todo es franco, espontáneo, directo. Nada de inhibiciones vergonzantes; nada se recubre, nada se disfraza. Ningún miembro estructural tiene empacho en confesar su rol abiertamente. La belleza está en el sistema estructural mismo, en su deslumbrante verdad.

Iguales consideraciones caben enunciar cuando se comparan las catedrales góticas con los templos del Renacimiento. En aquéllas, todo es verdad. Vista de fuera, la catedral gótica impresiona aún más, si cabe, que el templo dórico, por la absoluta y completa ausencia de afectación y de tapujo. Por el contrario, la catedral aparece como si fuera un cuerpo desollado, "un esqueleto sin carne y sin sangre" al decir de Worringer. Incluso se diría que ha habido verdadera preocupación por hacer ver en detalle el rol de todos y cada uno de los miembros estructurales. Aquí no hay equívocos posibles. El edificio abre sus entrañas y los ofrece a la contemplación del arquitecto atónito, como diciéndole: "Anda, trata de sorprenderme en alguna mentira!" ¿Y, qué decir del interior? Las nervaduras fasciculadas revientan fuera de los pilares y se lanzan hacia arriba, huidizas, vertiginosas, entrecruzándose en la bóveda en manojos de pura estructura, para descender por el costado opuesto hasta la tierra de donde salieron, acusándose siempre francas, orgullosas de su rol, diciendo: "¡Así se sostiene una bóveda!"

En cambio San Pedro con ser el monumento llamado "del Renacimiento por excelencia". ¡Cuánto tapujo, cuánta falsedad, cuánta ostentación y falta de escala, si lo comparamos con Amiens o Chartres! San Pedro es grande, incluso grandioso, más no por su verdad arquitectural. Su deliberado propósito es asombrar con el tamaño, los mármoles de antifaz, los bronces refulgentes, los dorados encequecedores, con todo menos con la simple verdad.

Los angelillos hemípteros en su grávido vuelo de alas posadas sobre nubes de algodón en mármol, son obesos gigantes que no guardan relación alguna con la estructura y están siempre a punto de desplomarse sobre la cabeza del viandante aterrado. ¡Qué contraste con los serenos ángeles de Reims o de Chartres que parecen nacer del corazón mismo de la piedra!). Las colosales balaustradas de San Pedro, enfermas de gigantismo, son columnatas de mayor altura que un hombre normal. La tremenda nave no se acusa apenas al exterior las pilastras se levantan a una altura de vértigo, para no sostener nada al fin. ¡Y tantos otros detalles! Empero, la soberbia cúpula de Miguel Angel, redime al edificio de todas sus otras faltas. San Pedro es con todo, gran arquitectura, más no puede ser tomado como ejemplo de verdad constructiva, a la par de Amiens, por ejemplo.

A esta altura, podemos ya tener una idea de lo que se llama arquitecturas desnudas y revestidas. Las arquitecturas griega y gótica son desnudas. En ellas, los propios miembros estructurales constituyen los principales motivos decorativos y ornamentales. En cambio, la romana y la del Renacimiento, son arquitecturas revestidas. La preocupación del arquitecto del Renacimiento, sobre todo del italiano, es más decorativa que estructural; lo inverso sucede con los arquitectos griego y gótico, aunque en estos, ambos aspectos están tan íntimamente ligados que no cabe hablar de uno independientemente del otro.

El carácter en arquitectura es una cualidad emergente del grado de veracidad con que esté expresada en el edificio su finalidad funcional y

(Continuará).

CONCURSO DE "LUMINOTECNIA" PREMIO CADE 1942

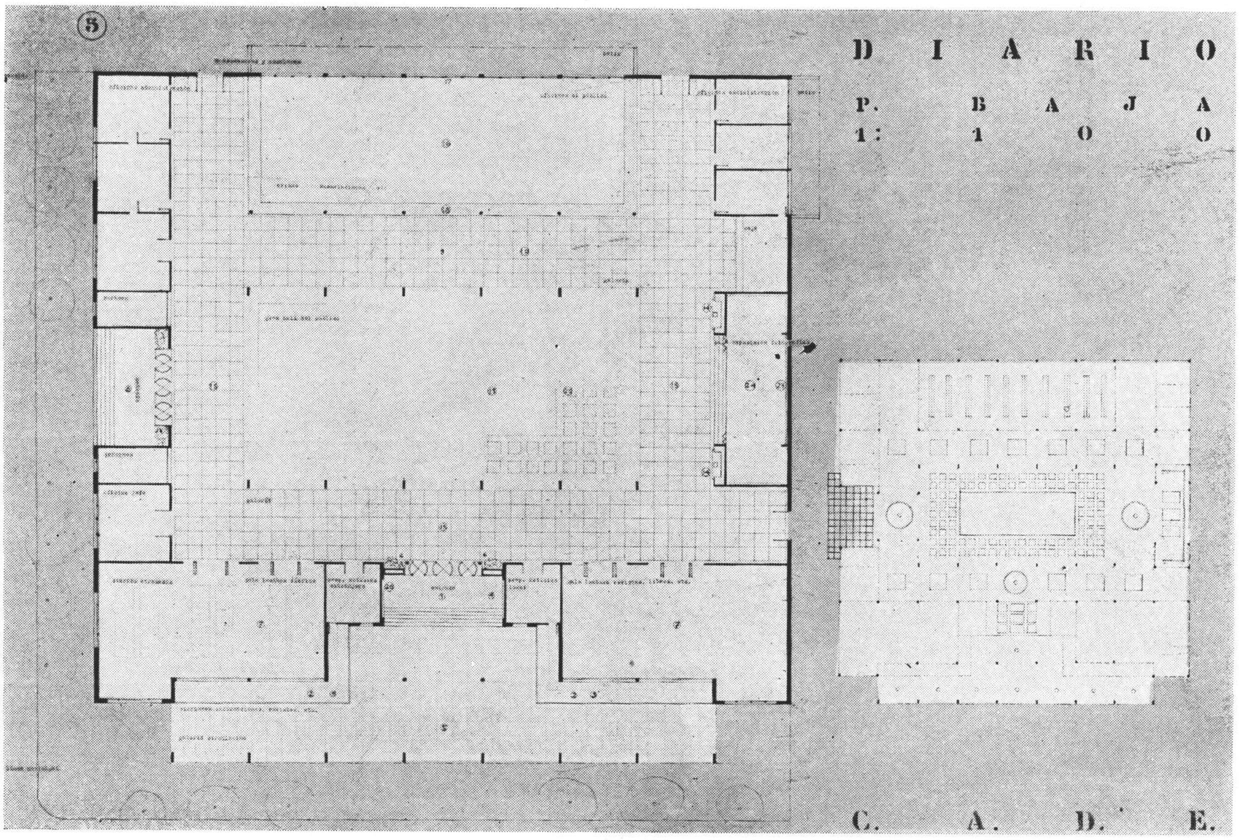
TEMA: "EL EDIFICIO DE UN DIARIO"

Tema: Publicado en el N.° de Marzo de 1943

Menciones: Por los Alumnos: BERNARDO FRUMKIN y JOSE CARRACEDO

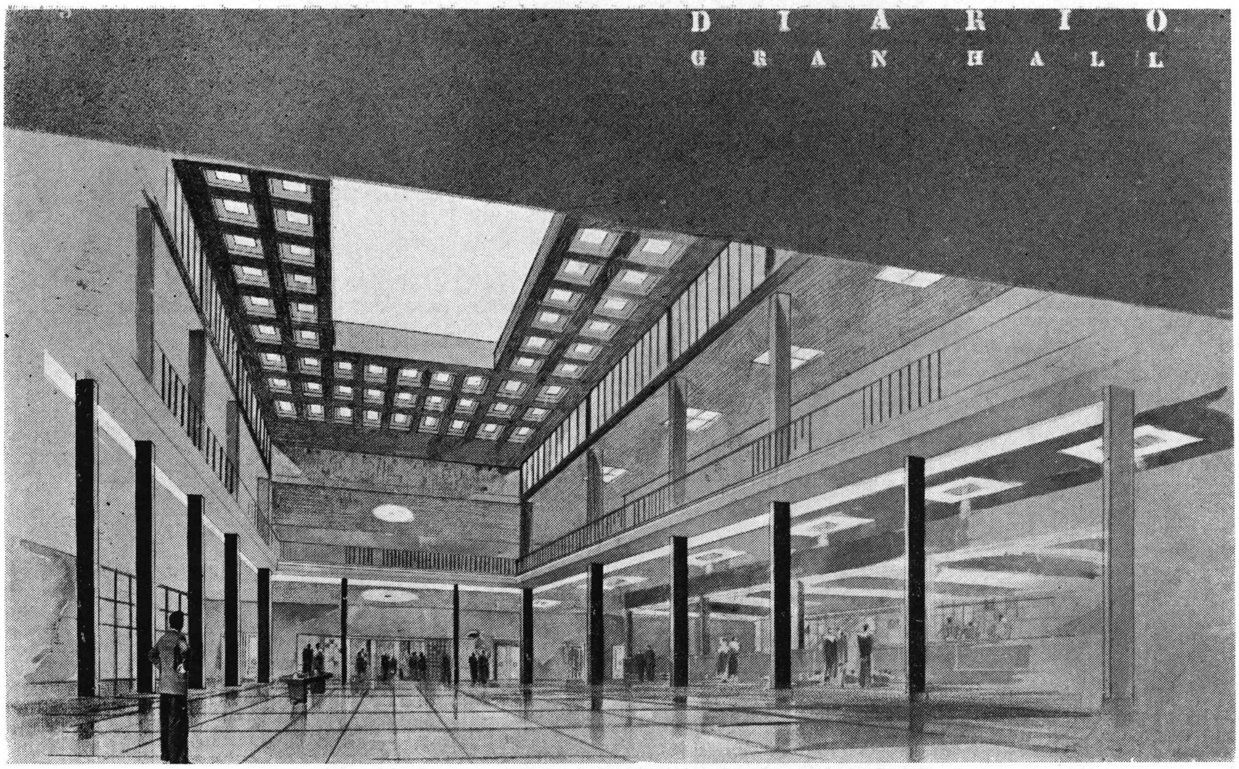


PERSPECTIVA

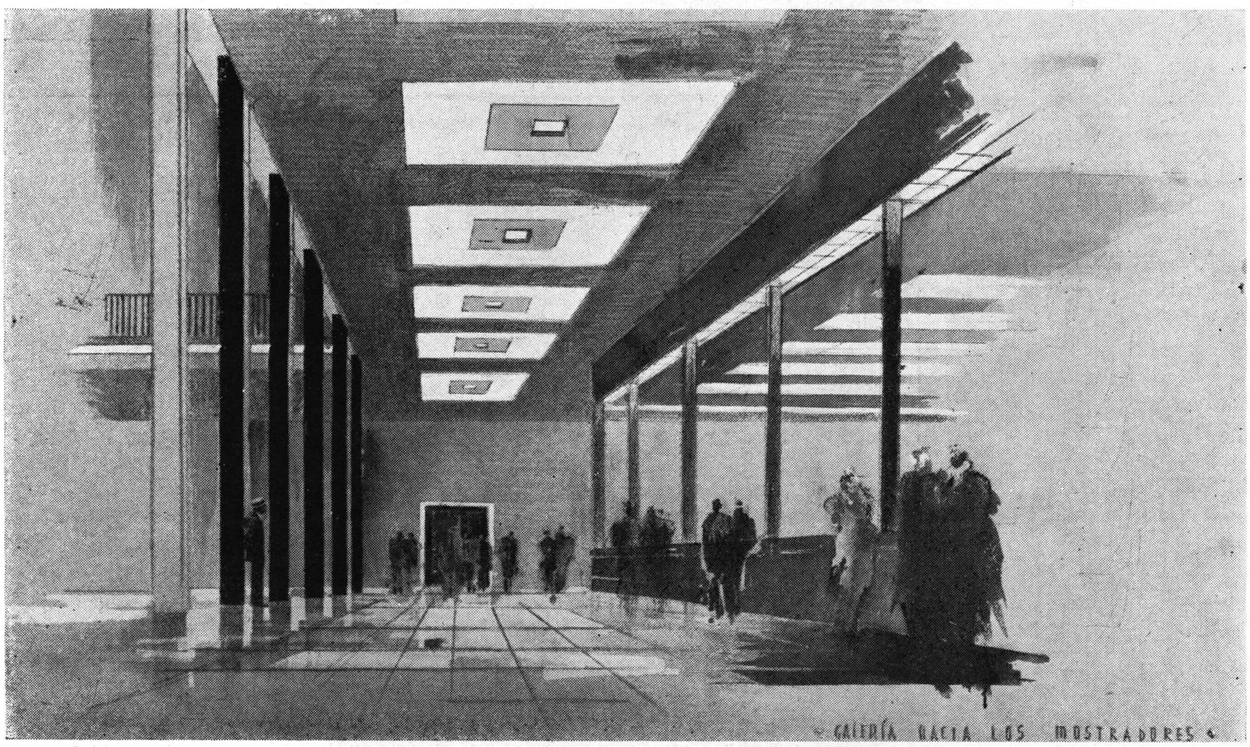


MENCION — Por el Alumno: BERNARDO FRUMKIN

PLANTA BAJA



GRAN HALL



GALERIA HACIA LOS MOSTRADORES

MENCION — Por el Alumno: BERNARDO FRUMKIN

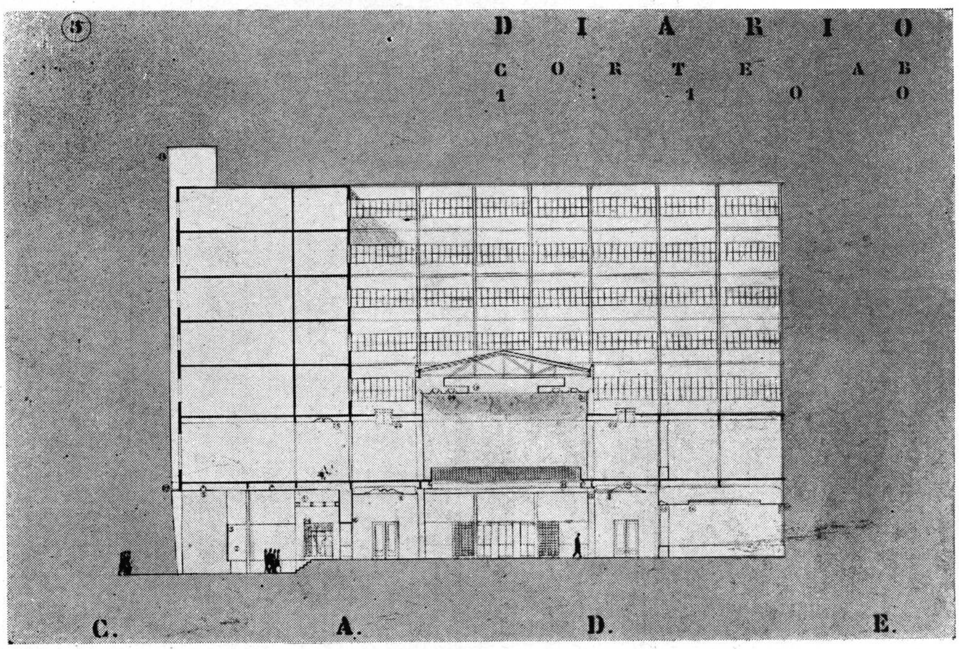
MENCION

Por el Alumno:

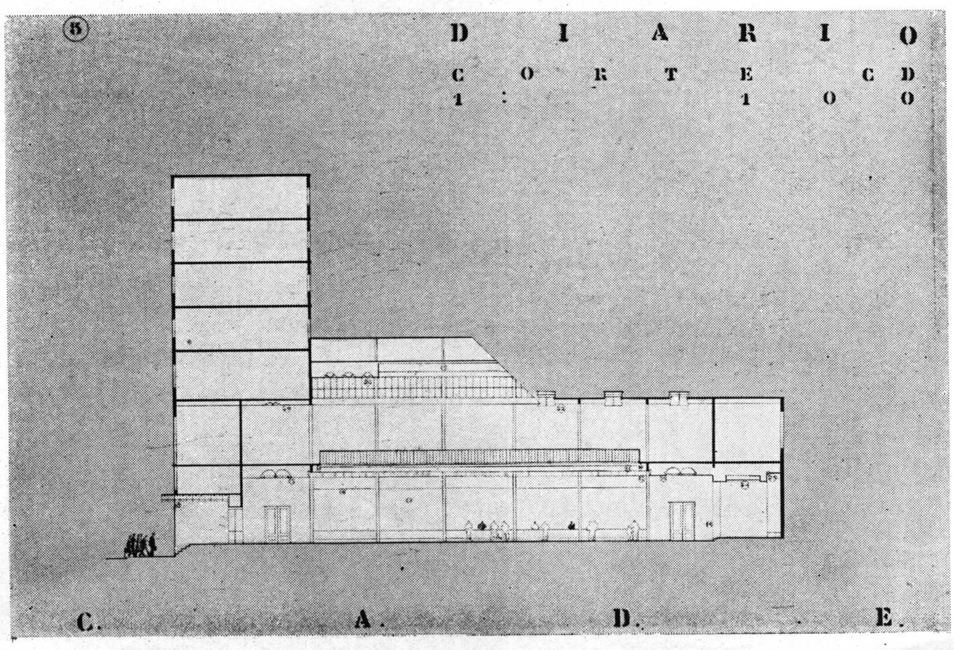
BERNARDO FRUMKIN



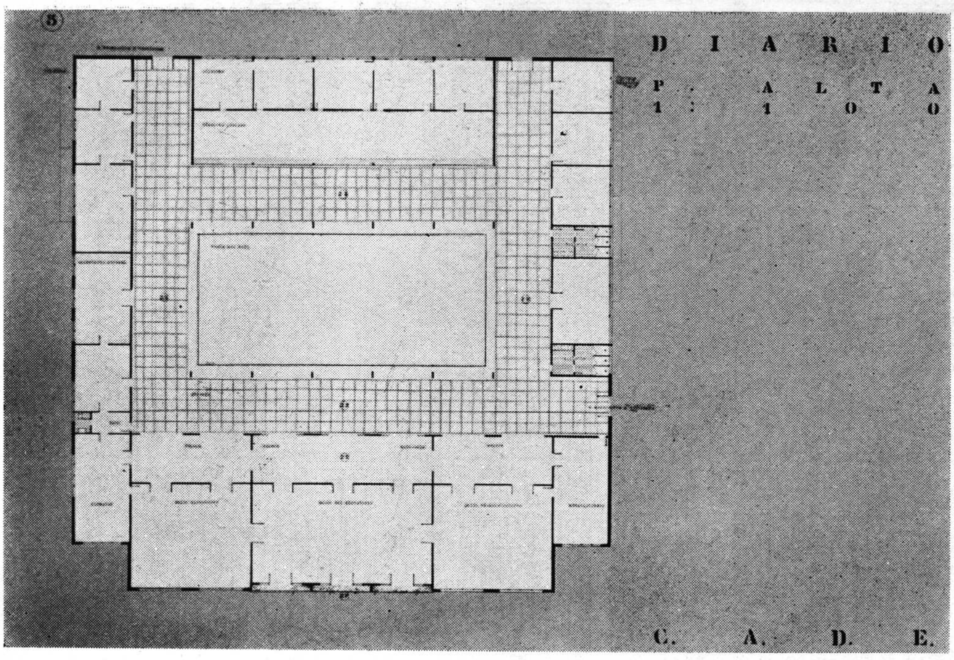
FACHADA



CORTE A - B



CORTE C - D

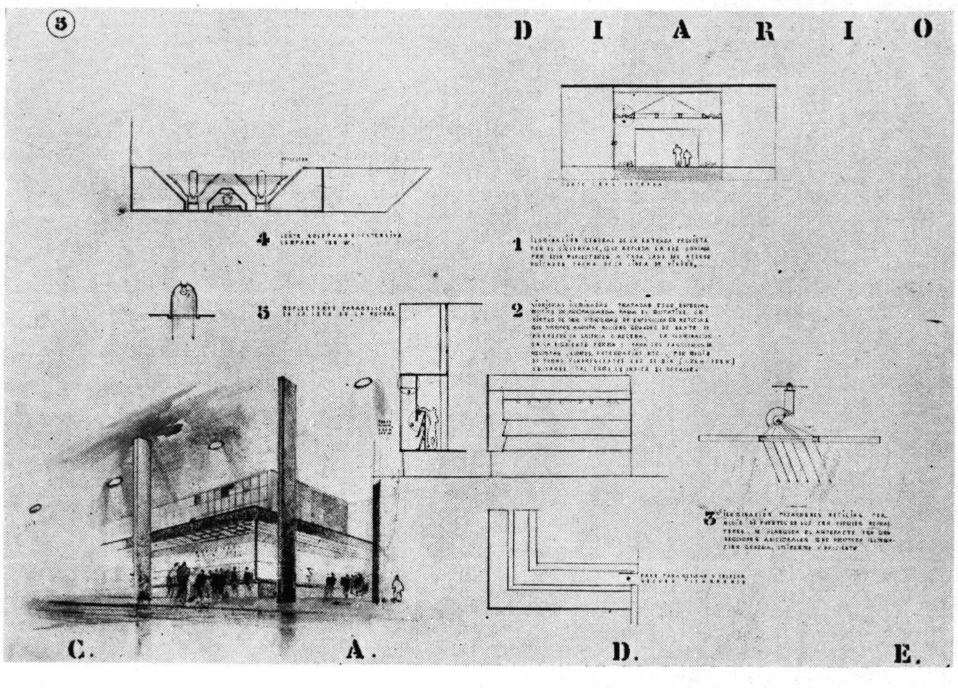


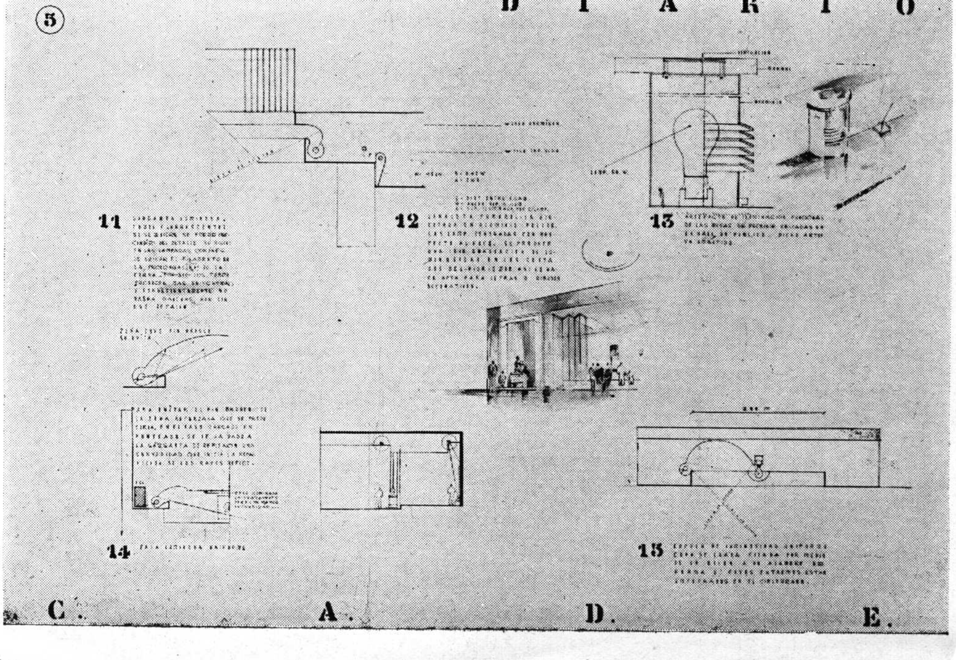
MENCION

Por el Alumno:

BERNARDO FRUMKIN

PLANTA ALTA



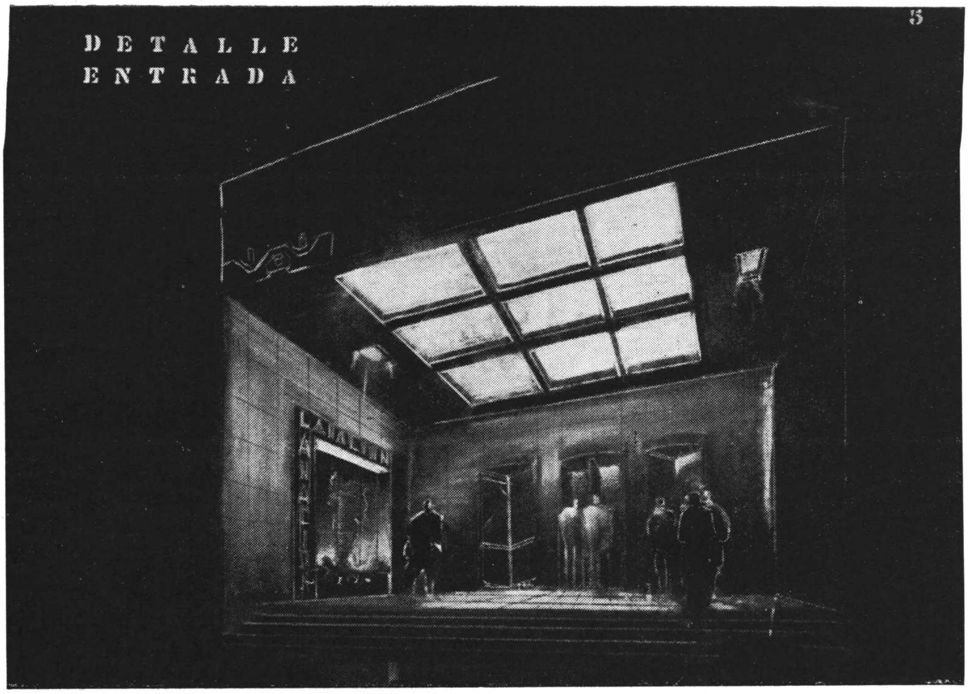


DETALLES DE ILUMINACION

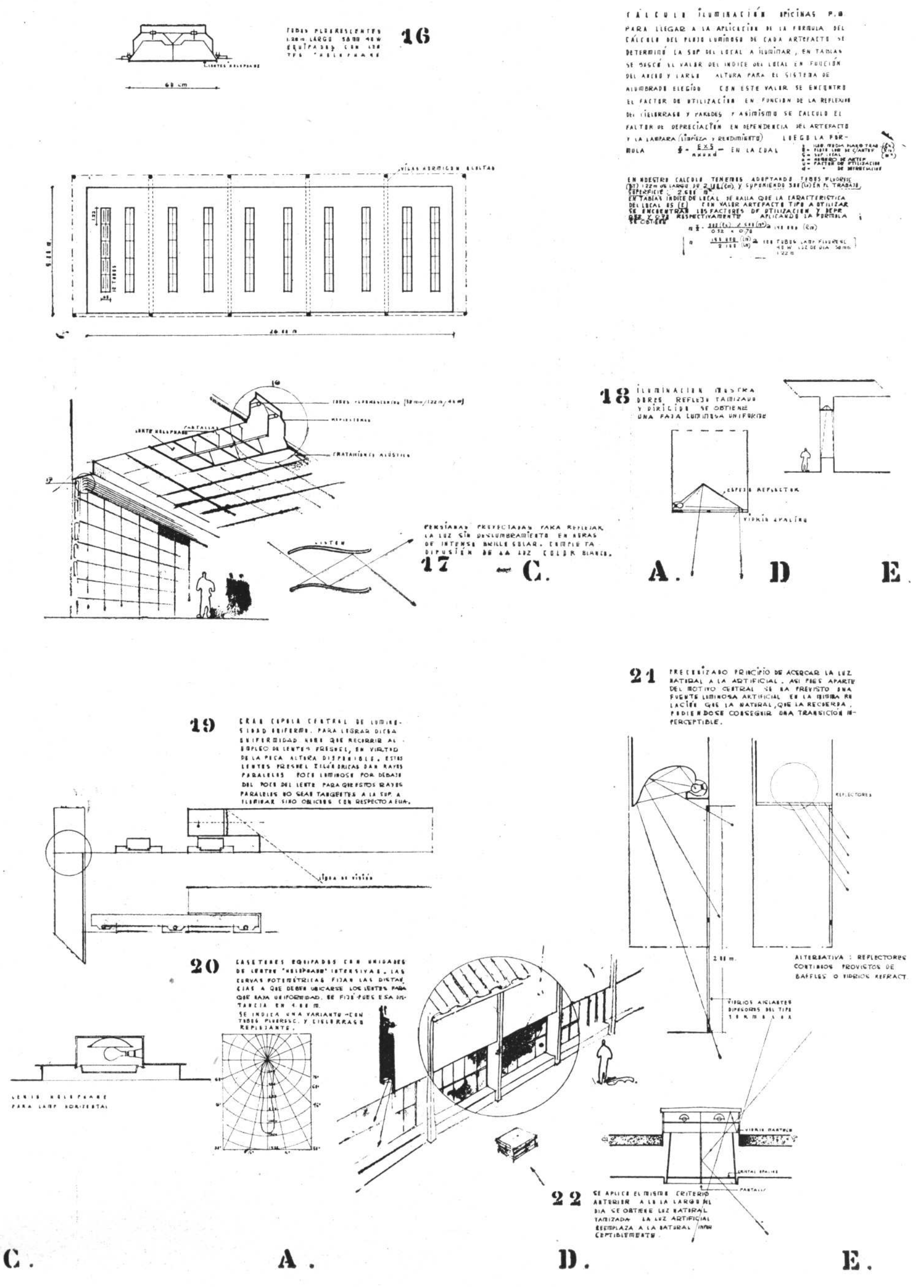
MENCION

Por el Alumno:

BERNARDO FRUMKIN



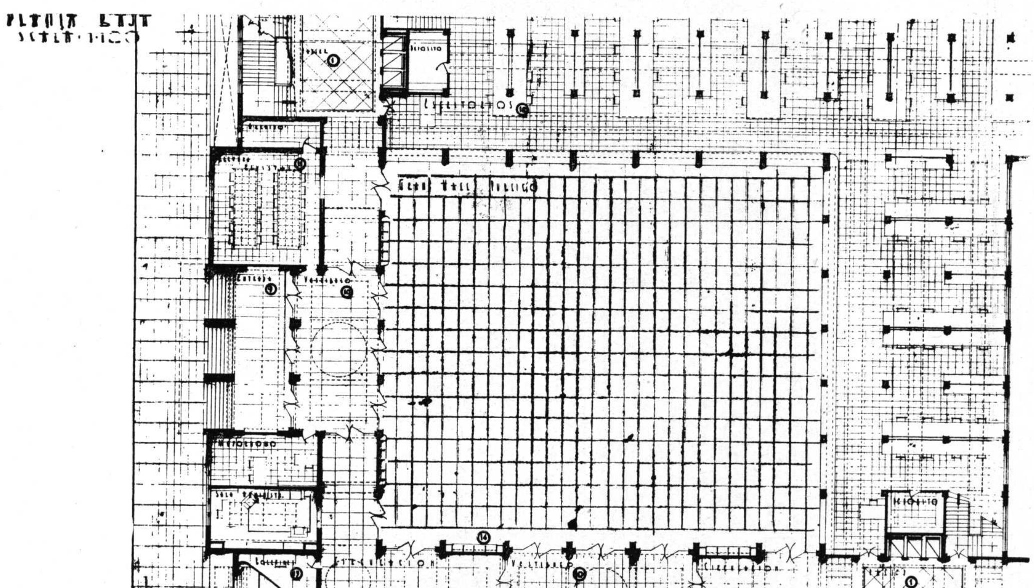
DETALLE DE LA ENTRADA



DETALLES DE ILUMINACION



PERSPECTIVA



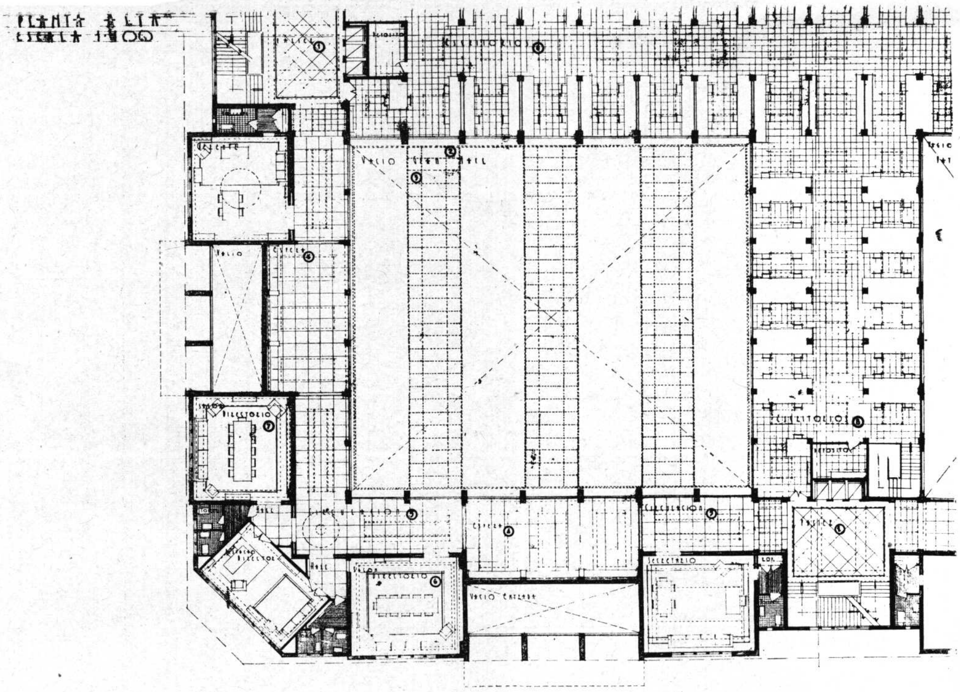
PLANTA BAJA

MENCION — Por el Alumno: JOSE CARRACEDO

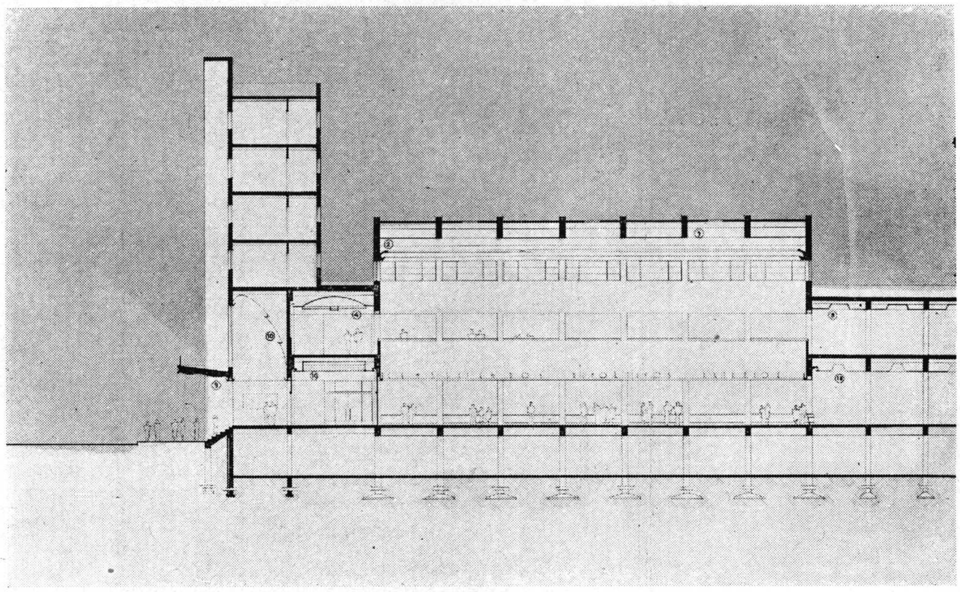
MENCION

Por el Alumno:

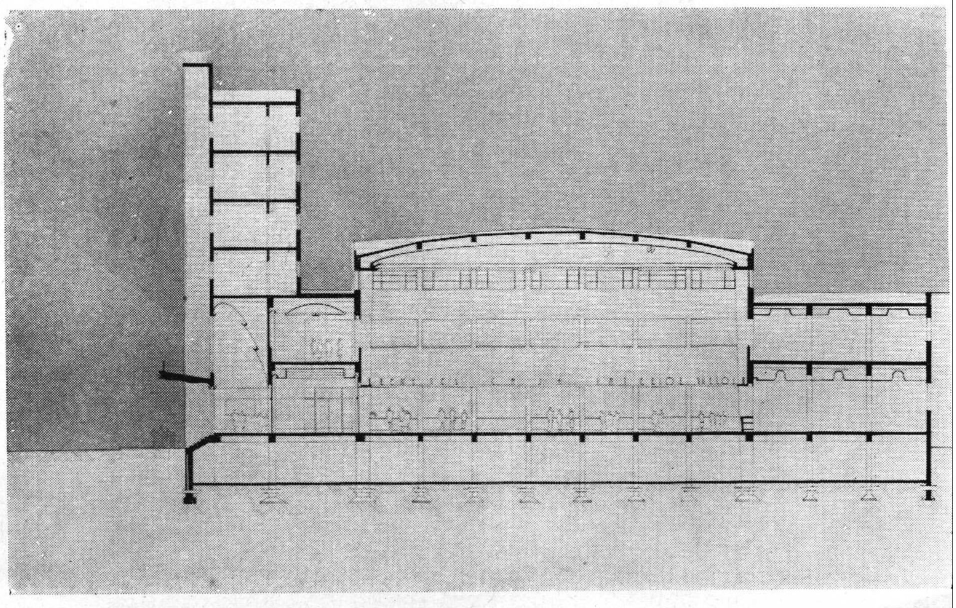
JOSE CARRACEDO



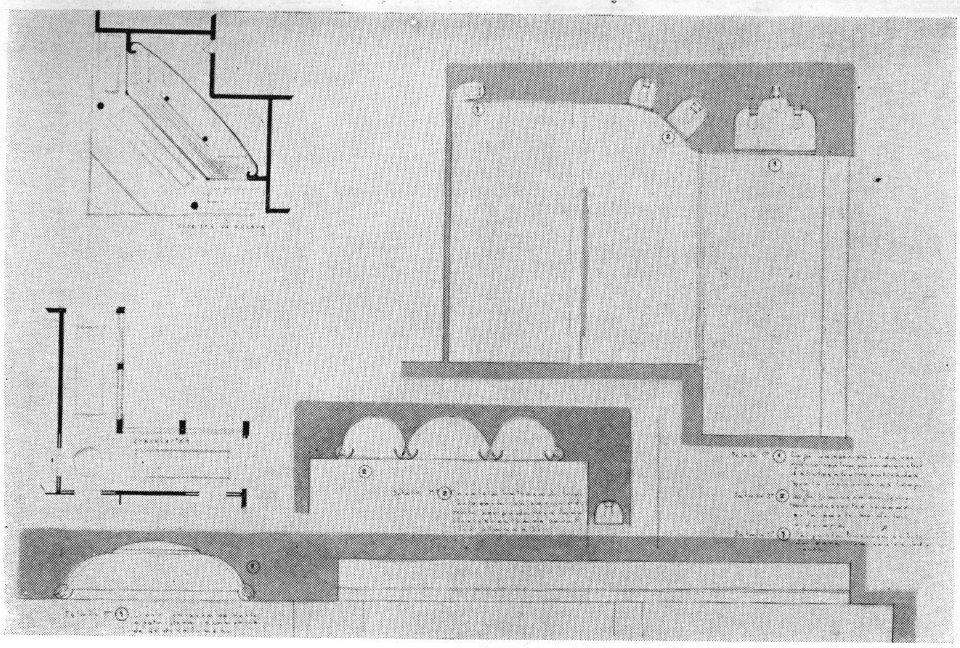
PLANTA ALTA



CORTE



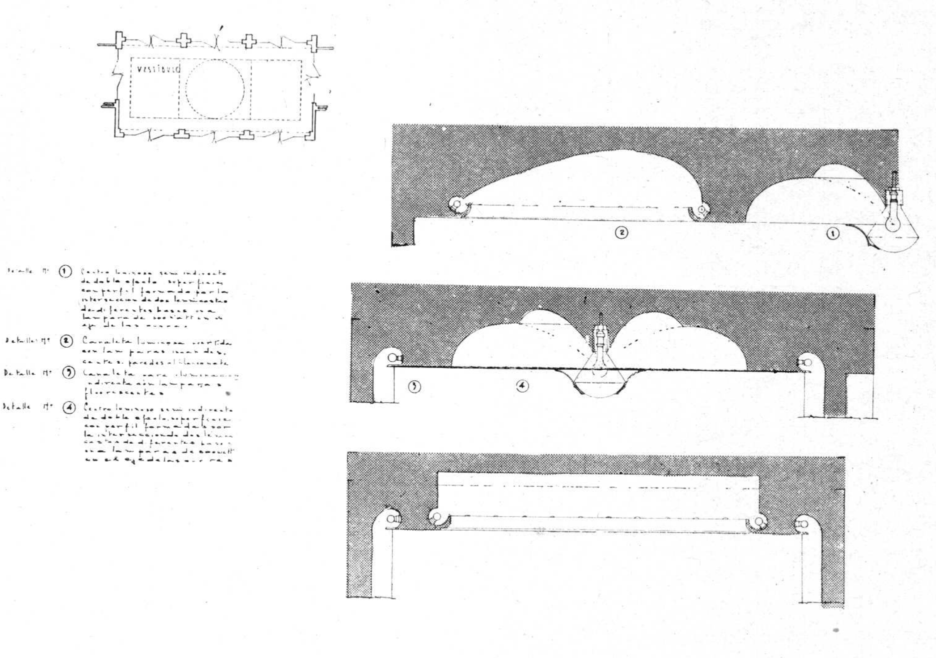
CORTE

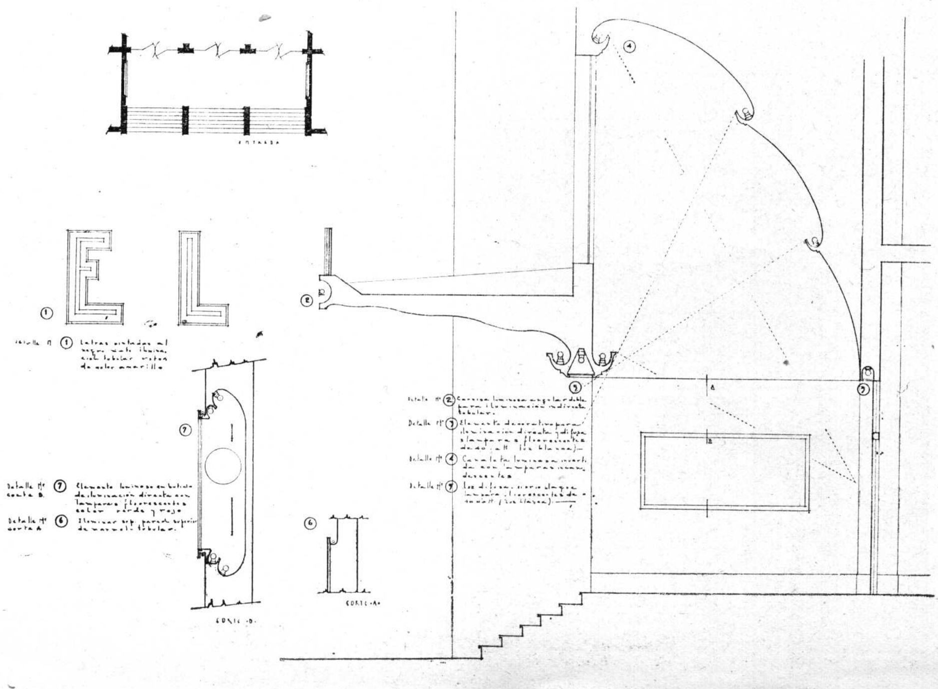


MENCION

Por el Alumnc:

JOSE CARRACEDO



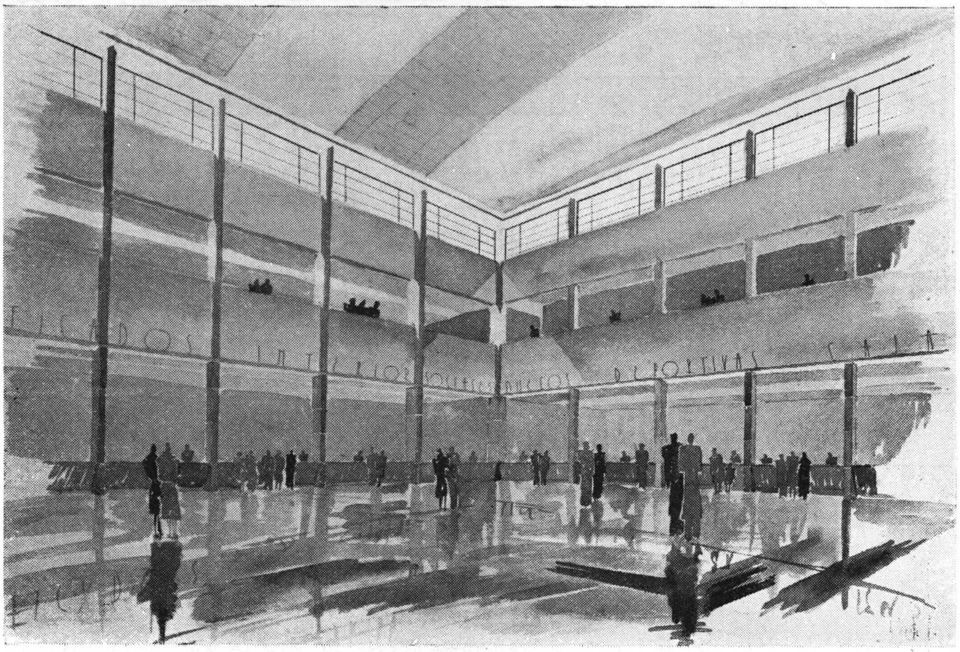


DETALLES DE ILUMINACION

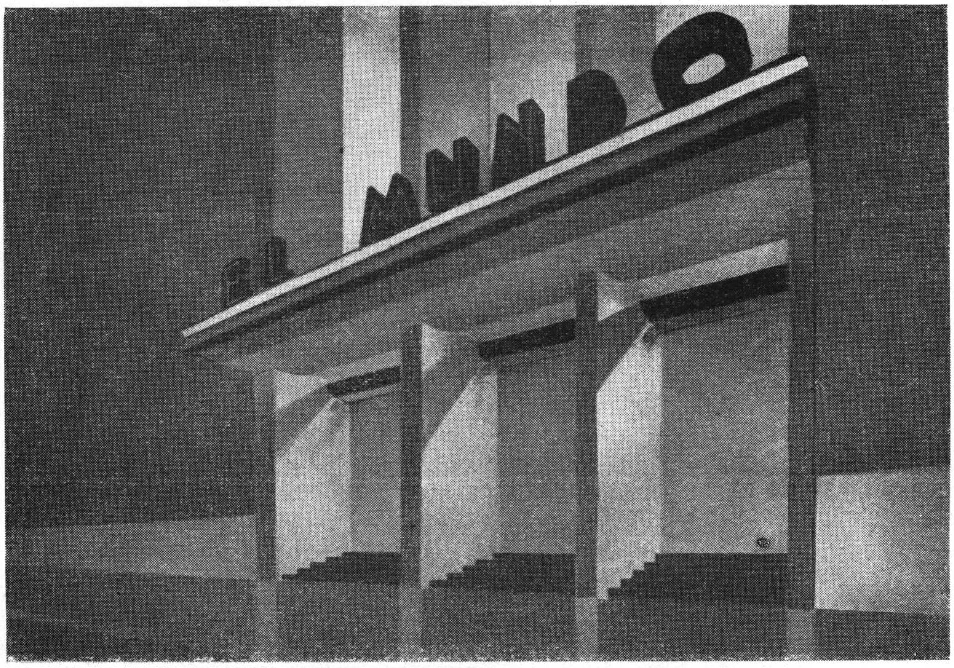
MENCION

Por el Alumno:

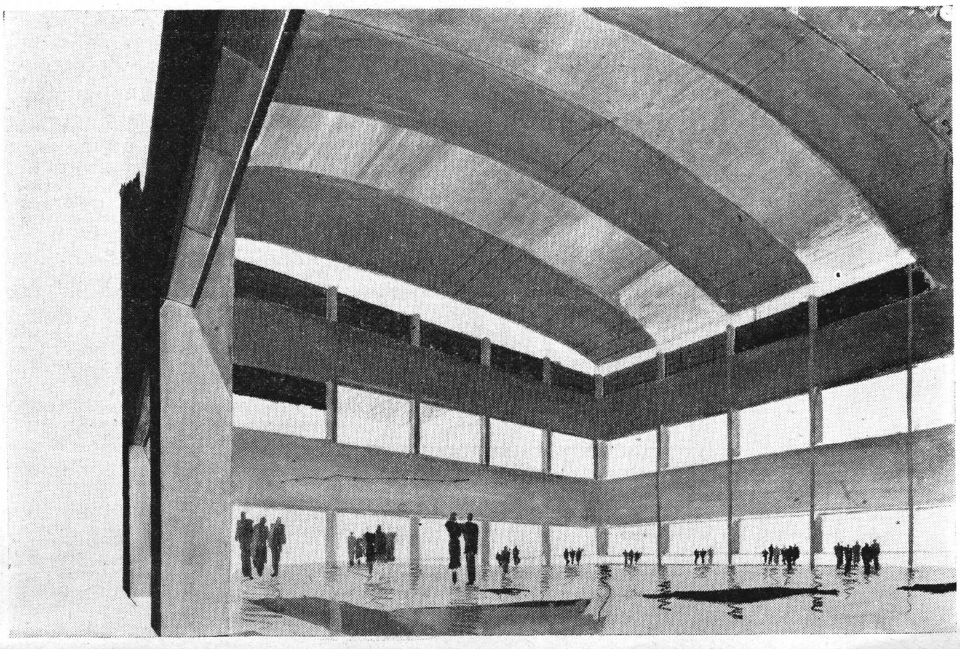
JOSE CARRACEDO



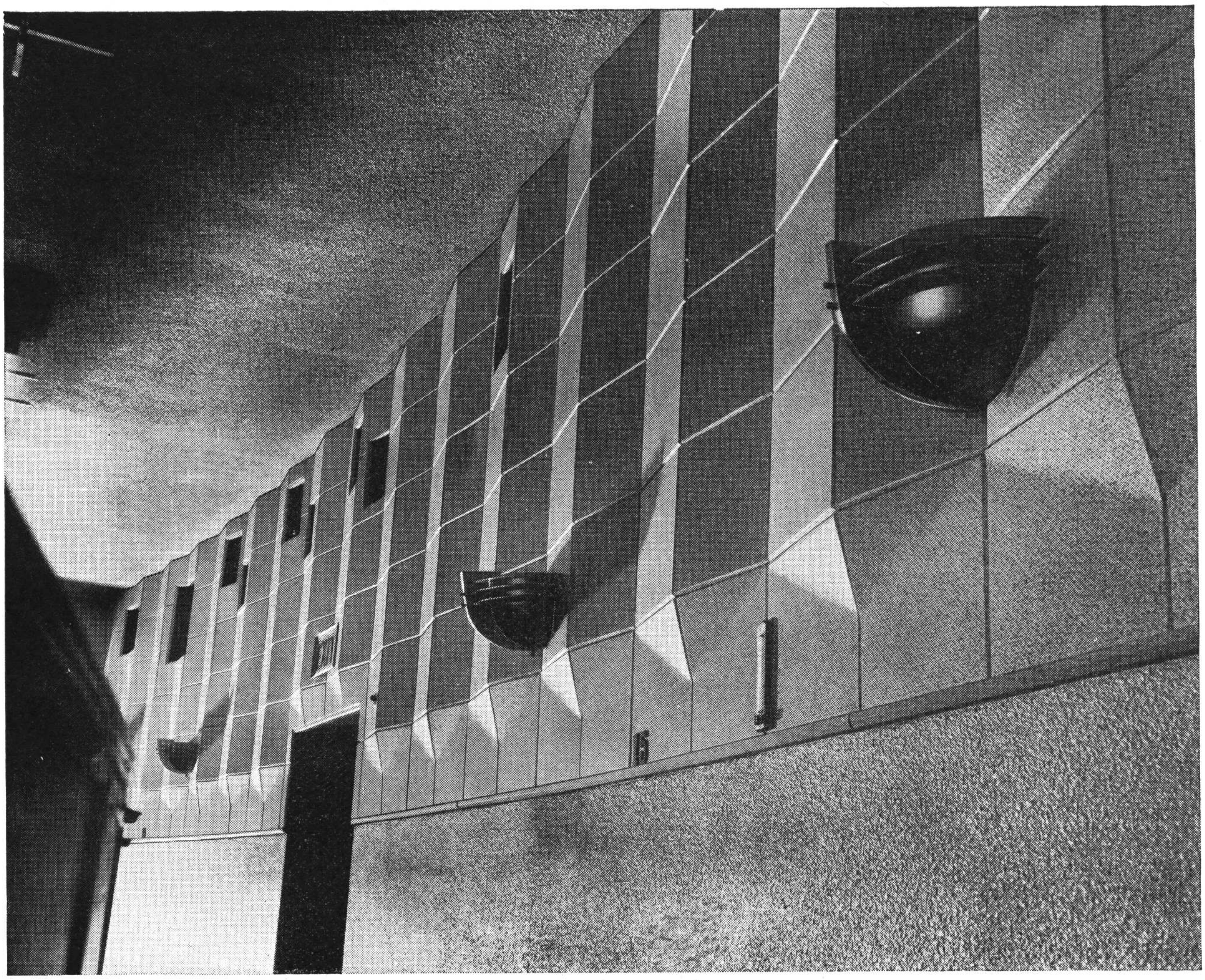
HALL CON LUZ DIURNA

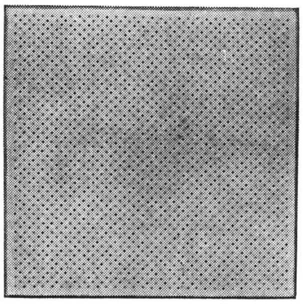


DETALLE DE LA ENTRADA



GRAN HALL





NEWALLS BRAND PRODUCTS

Paxtiles

absorben el ruído y corrigen la acústica de este cine.

Nunca mejor que hoy se reconoce la importancia de proteger al ser humano contra el exceso de ruídos innecesarios. Permítanos Vd. también que equipemos su edificio con aquello que le es esencial para su confort y para su salud, ya que el proteger está solucionando el problema del ruído, aumentará su eficiencia en el trabajo y su tranquilidad en el descanso. PAXTILES se fabrica con fibra de amianto pura, por lo cual es a prueba de insectos y resistente al fuego. Pueden ser rápidamente colocadas sobre paredes y techos siendo extensivamente usadas en oficinas, bancos, teatros, cines, iglesias, salones públicos, clubs, etc.

Solicite catálogo a

ARNOTT & Co. Ltda.
Paseo Colón 476.— Buenos Aires

Consultor: J. B. ERTOLA
Bmé. Mitre 544.— Buenos Aires

Agentes de:

NEWALLS INSULATION COMPANY

Sucursal de Turner & Newall, Ltda. WASHINGTON STATION, Co. Durham, INGLATERRA

CALDERAS TM

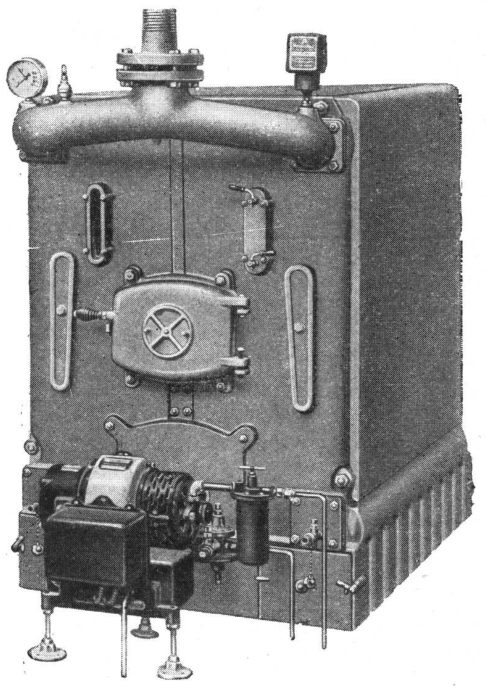
PARA CALEFACCION CENTRAL

•

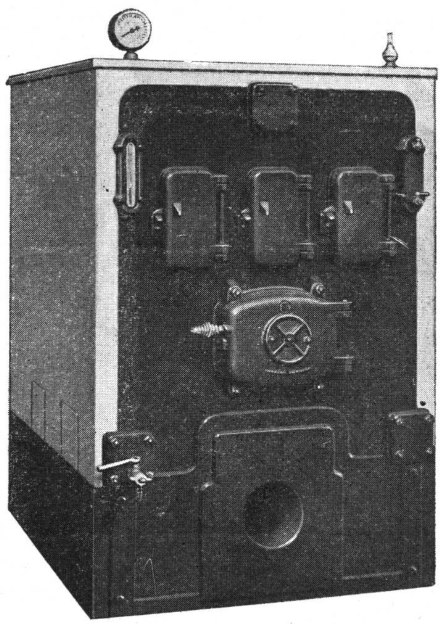
Construídas para funcionar con vapor a baja presión y con agua caliente

•

Entre una diversidad de tipos, hallará el profesional el modelo que mejor se adapte a sus necesidades.



MODELO P v



MODELO II P

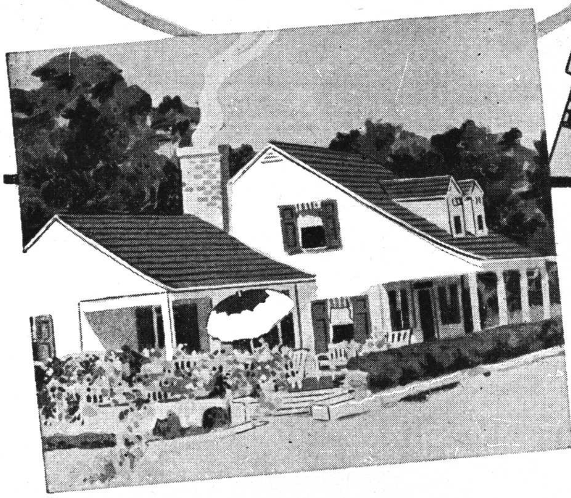
TAMET

CHACABUCO · 132 ·· BUENOS AIRES

Gas

EL COMBUSTIBLE MAS CONVENIENTE PARA TODA CLASE DE EDIFICIOS





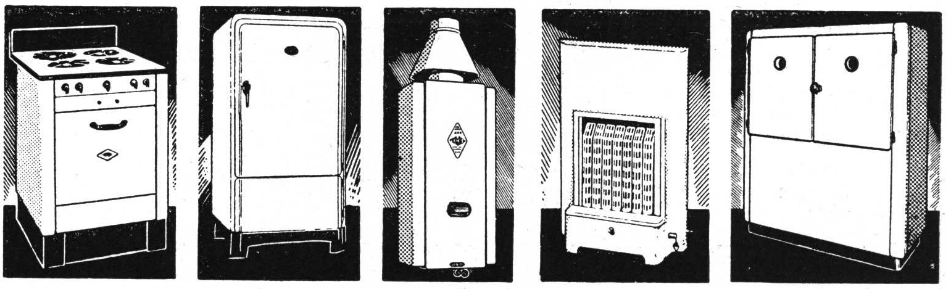
***Sr. Propietario:* Si quiere inquilinos satisfechos INSTALE ARTEFACTOS A GAS.**

El GAS es conveniente porque asegura rapidez y facilidad de operación, está disponible a cualquier hora y el control sencillo y eficiente de la llama impide la producción de humo, hollín y residuos, lo que mantiene una limpieza perfecta.

El GAS asegura confort porque suprime todos aquellos esfuerzos, afanes, fatigas y molestias que trae aparejado el uso de cualquier otro combustible.

Teniendo en cuenta las conveniencias que reporta, el confort que asegura y la perfección técnica de los artefactos utilizados, el gas es económico y está al alcance de todos los bolsillos.

USE Gas PARA



COCINA · REFRIGERACION · AGUA CALIENTE · CALEFACCION · SECADOR DE ROPA

COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA. ALSINA 1169 U. T. RIV. 2091

NOCIONES DE TECNOLOGIA DE LA MADERA

Profusamente Ilustrado

Para el Profesional, el Estudiante y el Artesano

Por Miguel Alzueta

Contiene la lista más completa de maderas argentinas, además de las extranjeras. Trata de las propiedades técnicas y usos de cada una. Define las dimensiones comerciales, con ejemplos de cálculos de reducción a piés cuadrados y presupuestos en general. **Precio: $ 5.— m/n.**

BUENOS AIRES COLONIAL

Por el Arquitecto:
Manuel Augusto Domínguez

Interesante narración histórica, del primitivo Buenos Aires Colonial. Su urbanización, sus construcciones, etc.

Precio- $ 2.— m/n.

PREPARACION — AFINIDADES— EQUIVALENCIAS y HABILITACION PROFESIONAL

Por Agustín Bonavera

Trata las distintas especialidades de la Ingeniería y Arquitectura

Precio: $ 3.50 m/n.

MANUAL PRACTICO PARA EL DIBUJANTE DE LETRAS

Por Juan G. Trejo

Resume en forma práctica y sencilla; el aprendizaje de letras, a bosquejar textos, avisos, carteles, etc. La adecuada distribución de espacios entre letras y conocimientos atinentes a las actividades publicitarias.

Volumen de 100 páginas completamente ilustrado.

Precio: $ 4.— m/n.

PUBLICACIONES DE LA ACADEMIA NACIONAL DE BELLAS ARTES

Aparecieron los cuadernos VII y II bis de Documentos de Artes Argentino.

Por los VALLES de CATAMARCA

Precio: $ 6.— m/n.

RAMIFICACIONES DEL CAMINO DE LA QUEBRADA DE HUMAHUACA Y DEL CAMINO DE LOS INCAS

Precio: $ 10.— m/n.

APUNTES

del Arq. Ermete De Lorenzi

EVOLUCION DE LA VIVIENDA

Trata en forma clara y sintética, sobre la historia de la evolución de la vivienda.

Volumen de 135 págs. con ilustraciones.

Precio: $ 6.— m/n.

CURSO COMPLETO DE DIBUJO ARQUITECTONICO

Por el Arquitecto José Luis Moia
Director del Instituto Tecnológico Central

(Segunda edición)

Manual para el aprendizaje del dibujo arquitectónico por la explicación breve y clara de las reglas y conocimientos prácticos. Un volumen de 263 páginas, profusamente ilustradas.

Precio: $ 12.— m/n.

«EL ARQUITECTO»

Por el Arq. José A. Micheletti
Profesor Titular de la Facultad de Ciencias Matemáticas

Un estudio importante para el Estudiante y Arquitecto.

Su vocación. Su preparación. Su actuación profesional. Elección de la profesión. El estudio de la profesión propiamente dicha y el ejercicio de la profesión.

Precio .... $ 4 — m|n.

"PERSPECTIVA"

Método de la cuadrícula y de los perspectores

Por el Arq. V. Raúl Christensen
Profesor de la Universidad de Buenos Aires

Un estudio sintético y práctico para la fácil y correcta proyección volumétrica de figuras planas.

Precio: $ 1.50 m|n.

LESIONES DE LOS EDIFICIOS

(Síntomas, Causas, Efectos Remedios)

Por Cristóbal Russo

El presente trabajo tiene por objeto el **estudio de las perturbaciones estáticas**, sea cual fuere su naturaleza, **que pueden tener lugar en las obras de fábrica** construídas con arreglo a un sistema cualquiera.

Un tomo en cuarto mayor de 300 páginas, ilustrado con 158 grabados en el texto. **$ 20.— m|n.**

"TECNICA GRAFICA DEL DIBUJO GEOMETRICO"

Por Vicente Nadal Mora

Al alcance de arquitectos, ingenieros, dibujantes y decoradores. Un elemento de indiscutible valor para el trazado de figuras, con los procedimientos adecuados para obtenerlos y reproducirlos. Con una sección dedicada a explicar las ilusiones ópticas en los trazados de ciertas figuras planas.

Precio en rústico ...... $ 9.50
Encuadernado .... „ 11.50

EN VENTA

TERROT

LAVALLE 310
U. TELEFONICA
31, RETIRO 2199
BUENOS AIRES
R. ARGENTINA